

CA1
EA
T22
FRE
Feb 1,
1994

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

ET DU COMMERCE INTERNATIONAL

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

AUG 23 1994

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER À LA BIBLIOTHÈQUE DU MINISTÈRE

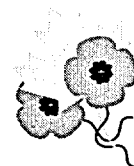
1^{er} février 1994

**Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0G2**

Attention: Il est interdit d'échanger des renseignements classifiés au téléphone



Imprimé sur du
papier recyclé



**LE CANADA SE SOUVIENT
CANADA REMEMBERS**



NOTE D'INTRODUCTION

Le présent répertoire reflète l'organisation actuelle du Ministère. Les Directions générales (directeurs généraux) et les Directions (directeurs) sont groupées par ordre alphabétique sous les Secteurs pertinents (sous-ministres adjoints).

Une liste alphabétique suit l'organisation des sections. La liste des employés du Ministère affectés ailleurs et celle des unités des autres ministères et organismes installées dans l'édifice Lester B. Pearson figurent après la liste alphabétique.

Il y a, à la fin du répertoire, une liste des missions du Canada à l'étranger avec le décalage horaire par rapport à l'heure normale de l'Est et le numéro de téléphone de la chancellerie.

Un symbole ou un code d'une lettre est ajouté à certaines inscriptions. Ainsi,
 © - Entrepreneur (S) - communication protégée est disponible

Le répertoire paraît alternativement en français et en anglais aux trois mois.

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE

Agence canadienne de développement international (ACDI)	997-5456
Bibliothèque/Service de référence	992-6150
Bureau des passeports	994-3500
Appels sans frais	1-800-567-6868
Visuor	994-3560
Centre de libre service SIGNET	944-0953
Centre d'opérations/Service de garde	996-8885
Centre des télécommunications	
Télécopieur	944-0699
Télex	053-3745
METD-ENVOY	EXTAFF.AFFEXT
Commerce d'exportation, information	944-4000
Autres zones	1-800-267-8376
Édifice, réparation et entretien	990-9556
Équité en matière d'emploi - Visuor	995-1190
Exportations	996-2387
Importations - Textiles et vêtements	996-3711
Agriculture	995-8104
Acier	996-2576
Information aux voyageurs	944-6788
Appels sans frais	1-800-267-6788
Information et publications sur la politique étrangère	944-4000
Réception - Foyer	995-5859
Relations avec les médias	995-1874
Renseignements consulaires	996-4376
Réparations du mobilier	996-7174
Sécurité (Édifice Lester B. Pearson)	992-5452
Services de conférence - Réservations	995-8390
Service international	992-2967
Service de santé	996-9227
Service des téléphones	996-6298
Service de voyage du gouvernement - Télécopieur	789-3127
Stationnement - Renseignements	992-2338
Téléphones - Service de réparation	8-611
Renseignements généraux	944-4000
Soirs, jours fériés, fins de semaines	944-4000
Visuor	996-9136

NUMÉROS D'URGENCE

Voir page iv

ADRESSE DES ÉDIFICES

Bisson	15 rue Bisson	Hull
Fontaine	200 boulevard Sacré-Coeur	Hull
Lester B Pearson	125 promenade Sussex	Ottawa
Place du Centre	200 promenade du Portage	Hull
Place Vanier - Tour A	333 chemin River	Vanier
Tour B	355 chemin River	Vanier

INDEX
(en ordre alphabétique)

	page		page
AFFAIRES JURIDIQUES		SÉCURITÉ INTERNATIONALE, CONTRÔLE DES	
CONSEILLER JURIDIQUE DU MINISTÈRE	JFB 6	ARMEMENTS ET DES AFFAIRES DE LA CSCE –	
Bureau de l'administration régionale	JAM 6	DIRECTION GÉNÉRALE	IDD 12
Bureau du coordonnateur – Accès à l'information et		Non-prolifération et du contrôle des armements	
protection des renseignements personnels	JIX 6	et du désarmement	IDA 12
Bureau du coordonnateur - l'évaluation et gérance		Vérification et recherche	IDAV 12
environnementale	JEN 6	Sécurité internationale et des relations	
		de défense - Direction	IDS 12
BUREAU DES PASSEPORTS	JWD 6	SÉCURITÉ ET DU RENSEIGNEMENT -	
Planification stratégique	JWDS 7	DIRECTION GÉNÉRALE	ISD 12
Administration du personnel - Direction	JWP 7	Centre de production	ISDP 13
Finances et administration – Direction	JWF 7	Conseiller spécial	ISDA 13
Opérations centrales - Direction	JWC 7	Dossiers spéciaux	ISDR 13
Sécurité et opérations à l'étranger - Direction	JWS 7	Gestion des ressources	ISDM 13
Services de gestion – Direction	JWM 7	Centre des opérations et du renseignement	ISO 13
Opérations de l'Est – Dir	JWE 7	Renseignements extérieur - Direction	ISI 13
Opérations de l'Ontario – Dir	JWO 8	Programme des entrevues	ISIW 13
Opérations de l'Ouest – Dir	JWW 8	Sécurité - Direction	ISS 13
		Garde de sécurité militaire	ISSK 13
AFFAIRES CONSULAIRES - DIR GÉNÉRALE	JPD 9	Habilitations sécuritaires	ISSV 13
Opérations consulaires et soutien aux mesures		Politique de sécurité et évaluation des menaces	ISSN 13
d'urgence - Direction	JPO 9	Sécurité informatique	ISSC 13
Service d'urgence	JPOE 9	Sécurité physique et protection du personnel	ISSA 13
Politique consulaire - Direction	JPP 9	Unité des services sécuritaire - Ottawa	ISSG 14
		Unité de soutien sécuritaire	ISSA 13
AFFAIRES JURIDIQUES – DIR GÉNÉRALE	JCD 9	AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT	
Bureau du conseiller principal pour les relations		SOUS-MINISTRE ADJOINT	GGB 14
fédérales-provinciales	JFX 9	Bureau de l'administration régionale	GAM 14
Consultations juridiques – Direction	JLA 9		
Authentification et signification de documents	JLAC 10	AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT – DIR GÉN	GGD 14
Section des consultations juridiques	JLAA 10	Affaires publiques	GGDP 14
Section des traités	JLAB 10	Bureau du conseiller principal processus pour	
Droit commerciale international – Direction	JLT 10	la paix au Moyen-Orient	GMX 14
Droit économique - Direction	JLE 10	Expansion du commerce en Afrique et au	
Opérations juridiques – Direction	JLO 10	Moyen-Orient – Direction	GBT 14
Affaires juridiques de l'ONU	JLOB 10	Afrique du Nord	GBTM 14
Droit de la mer et droit de l'environnement	JLOA 10	Afrique sub-saharienne	GBTA 14
Services juridiques - Justice	JUS 10	Moyen-Orient	GBTE 14
		Relations avec l'Afrique occidentale, centrale et	
AFFAIRES POLITIQUES ET SÉCURITÉ		avec le Maghreb – Direction	GAF 14
INTERNATIONALE		Relations avec l'Afrique orientale et australe – Dir	GAA 14
SOUS-MINISTRE ADJOINT	IFB 10	Relations avec le Moyen-Orient – Direction	GMR 15
Bureau de l'administration du secteur	IAM 10		
Sommet Francophonie et commonwealth	IFBA 10	AMBASSADEUR POUR LA CONSERVATION DES	
		PÊCHES	NEX 3
BUREAU DES AFFAIRES CULTURELLES ET DE		Campagne d'information publique sur la surpêche	
L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR.	IKD 11	étrangère	NEXP 3
Culture et sport - Direction	IKA 11	AMBASSADEUR AU DÉSARMEMENT	IDX 3
Relations internationales en matière d'éducation - Dir	IKR 11		
Échanges jeunesse et personnalités	IKRE 11	AMBASSADEUR À L'ENVIRONNEMENT ET	
		AU DÉVELOPPEMENT DURABLE	EDX 3
ORGANISATIONS INTERNATIONALES –		AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES	
DIRECTION GÉNÉRALE	IMD 11	SOUS-MINISTRE ADJOINT	LGB 15
Coordonnateur canadien du Sommet mondial pour		Bureau de l'administration régionale	LAM 15
le développement social	IMDS 11	Conseiller principal	LGBA 15
Affaires francophones – Direction	IFX 11		
Affaires des Nations Unies et du		ANTILLES ET AMÉRIQUE LATINE – DIR GÉN	LGD 15
Commonwealth – Direction	IMU 11	Commerce avec l'Amérique latine et	
Affaires du Commonwealth	IMUC 12	les Antilles – Direction	LGT 15
Affaires institutionnelles	IMUI 11	Relations avec les Antilles et l'Amérique	
Affaires politiques	IMUP 11	centrale – Direction	LCR 15
Droits de la personne, de la promotion		Relations avec le Mexique et l'Amérique du Sud	LSR 16
de la femme et des affaires sociales – Dir	IMH 12		
Promotion internationale de la femme	IMHW 12		
Réfugiés, population et migrations - Direction	IMM 12		

	page		page
ASIE ET PACIFIQUE			
SOUS-MINISTRE ADJOINT	PGB 16	Communauté européenne – Direction	RWM 20
Bureau de l'administration régionale	PAM 16	Foires et missions commerciales	RWTF 20
Coordination régionale de l'Asie et du Pacifique - Direction	PGR 16	Relations avec l'Europe de l'Ouest – Dir	RWR 20
ASIE ET PACIFIQUE NORD – DIR GÉN			
Expansion du commerce en Asie de l'Est – Dir	PND 16	GESTION MINISTÉRIELLE	
Expansion du commerce avec le Japon – Dir	PNC 16	SOUS-MINISTRE ADJOINT	MCB 21
Relations avec l'Asie du Nord – Direction	PNJ 16	Bureau de l'administration du secteur	MAM 21
	PNR 17	Secrétariat de la planification et de la gestion des ressources	MCBA 21
ASIE ET PACIFIQUE – DIR GÉNÉRALE			
Expansion du commerce en Asie et Pacifique Sud – Direction	PSD 17	Bureau de l'inspecteur général	MIX 21
Relations avec l'Asie et le Pacifique Sud – Dir	PST 17	Vérification et évaluation – Dir	MIV 21
	PSR 17	Investigation	MIVP 21
COMMUNICATIONS - DIR GÉN			
Services administratifs	BCD 4	BIENS – DIRECTION GÉNÉRALE	MRD 21
Communications ministérielles - Dir	BCDA 4	Conseillers juridiques	JDSC 21
Affaires historiques	BCC 4	Achat du matériel et transport – Dir	MRM 21
Communication sur la politique étrangère - Dir	BCCH 5	Entretien et opérations	MRMM 22
Services de communication sur le commerce - Dir	BCF 5	Programme des beaux-arts	MRMZ 22
Service des relations avec les médias	BCT 5	Programme de décoration intérieure	MRMD 22
	BCM 5	Systèmes et administration du matériel	MRMC 22
		Services d'approvisionnements	MRMP 22
		Transport et douanes	MRMS 22
		Exécution des projets – Direction	MRP 22
		Gestion du programme des biens - Direction	MRS 22
		Gestion financière	MRSZ 23
		Planification immobilière, systèmes de recherche et d'information	MRSK 23
		Politique et manuels	MRSM 23
		Portefeuille de la gestion des biens immobiliers	MRSR 23
		Projets spéciaux	MRSX 23
ÉTATS-UNIS			
SOUS-MINISTRE ADJ PRINCIPAL ET COORDONNATEUR DE L'ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE NORD AMÉRICAIN	UGB 17	FINANCES ET SERVICES ADMIN CENTRAUX – DIR GÉN	MFD 23
Bureau de l'administration régionale	UAM 17	Groupe de la politique et de l'administration des marchés	MFDC 23
Coordonnateur adjoint de l'ALÉNA	UGBD 17	Services administratifs	MFDA 23
		Comptabilité et services financiers – Direction	MFF 23
		Services de l'analyse et des rapports financiers	MFFR 23
		Services des opérations financières à l'étranger	MFFP 23
		Services des paiements	MFFE 23
		Services de trésorerie	MFFT 23
		Planification, l'analyse et des rapports financiers	MFR 24
		Politique et systèmes financiers – Dir	MFC 24
		Groupe de la politique et de l'administration des marchés	MFDC 24
		Systèmes financiers - Informatique	MFCS 24
		Services administratifs centraux – Dir	MFM 24
		Gestion des registres d'inventaire	MFMD 24
		Service des locaux	MFMA 24
		Soutien matériel	MFMM 24
		RESSOURCES DOCUMENTAIRES - DIR GÉN	MKD 24
		Gestion de l'information documentaire	MKR 24
		Courrier diplomatique	MKRB 26
		Document semi-actifs	MKRD 26
		Gestion des services du courrier et de messagerie	MKRM 26
		Publications administratives	MKRA 25
		Service des archives	MKRR 26
		Service de l'information documentaire	MKRS 25
		Systèmes de l'information documentaire	MKRC 25
		Infoex - Direction	MKI 26
		Services de bibliothèque - Direction	MKS 26
		Bibliothèque juridiques	MKSL 26
		Service de la correspondance ministérielle	MKM 27
		SYSTÈMES D'INFORMATION – DIR GÉN	MSD 27
		Projet SIGNET	MSDS 27
		Génie et du développement des systèmes - Dir	MSE 27

Exploitation et développement du réseau MITNET	MSEM	27	ADMINISTRATION DU PERSONNEL –		
Intégration des données	MSEI	27	DIRECTION GÉNÉRALE	ABD	31
Réseaux locaux et soutien technique	MSEA	27	Conflits d'intérêts/Code de conduite	ABDE	31
Mise en oeuvre de SIGNET – Dir	MSI	27	Programme d'aide aux employés	ABDA	31
Planification et coordination			Programme des primes d'encouragement	ABDR	31
(Préparation des locaux)	MSIP	27	Relations de travail	ABE	31
Systèmes classifiés de technologie de			Sécurité et santé au travail	ABEH	31
l'information	MSIC	27	Rémunération et indemnités	ABP	31
Systèmes désignés de technologie de l'information	MSIU	27	Allocations	ABPF	31
Opération - Direction	MSO	28	Distribution des chèques	ABPC	31
Audio-visuel et soutien technique pour les			Régime des pensions	ABPS	31
conférences	MSOV	28	Rémunération, congés et assurance-maladie	ABPA	31
Centre de réparations Tempest	MSOR	28	Rémunération, congés et assurance-maladie	ABPB	31
Entretien du NOCAMS	MSOL	28	Avantages sociaux du service extérieur – Dir	ABM	31
Entretien SCDC	MSOK	28	Centre des affectations/Programme des		
Entretien du SIGNET/C5	MSOM	28	missions difficiles	ABMH	32
Exploitation du réseau MITNET	MSON	28	Politique relative aux directives sur le		
Formation technique	MSOF	28	service extérieur	ABMA	32
Formation opérationnelle	MSOO	28	Politique des voyages	ABMT	32
Opérations COSICS	MSOZ	28	Réinstallations au Canada	ABMR	32
Opérations SCDC	MSOC	28	Réinstallation et politique des voyages	ABMC	32
Section des opérations et du soutien informatiques	MSOS	28	Services aux conjoints et à la communauté	ABMX	32
Services téléphoniques de l'administration centrale	MSOH	28	Employés recrutés sur place - Direction	ABL	32
Sécurité technique – Direction	MSX	29			
Administration	MSXA	29	OPÉRATIONS DU PERSONNEL – DIR GÉN	APD	32
Centre de distribution du matériel COMSEC	MSXD	29	Équité en matière d'emploi, de la dotation et de		
Opérations de la sécurité technique	MSXI	29	la classification – Direction	APS	32
Sécurité des communications et de l'électroniques	MSXC	29	Opérations - Dotation	APSO	32
Services à la clientèle – Direction	MSU	29	Opérations - Classification	APSO	32
Centre de formation SIGNET	MSUT	29	Services corporatifs et équité en matière		
Soutien à la gestion – Direction	MSA	29	d'emploi	APSC	32
Achats de télécommunications et magasin	MSAC	29	Services d'orientation/rapports d'appréciation		
Comptes financiers	MSAO	29	des non-permutants	APSP	33
Contrat de biens et services	MSAC	29	Services de recrutement	APSR	33
			Gestion du groupe exécutif et des chefs		
GRUPE DES POLITIQUES	CPB	5	de mission – Direction	APE	33
Affaires politiques et politique de sécurité	CPP	5	Langues officielles – Direction	APL	33
Coordination du sommet économique	CPS	6	Personnel administratif permutant – Dir	APV	33
Politiques économique et commerciale - Direction	CPE	6	Personnel – Filière politique/économique – Dir	APG	33
Politiques gouvernementales	CPG	6	Filière politique/économique	APGP	33
Unité de recherche statistique	CPR	6	Personnel – Service des délégués commerciaux	APT	33
MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES	MINA	1	POLITIQUE COMMERCIALE ET ÉCONOMIQUE		
			SOUS-MINISTRE ADJOINT	EFB	34
MINISTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL	MINT	2	Bureau de l'administration du secteur	EAM	34
NÉGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS			LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTAION		
AÉRIENS	NAX	3	- DIRECTION GÉNÉRALE	EPD	34
			Administration et du traitement des données - Dir	EPC	34
			Contrôle des exportations - Direction	EPE	34
			Contrôle des importations (I)		
			(Textiles et vêtements)	EPT	34
			Contrôle des importations (II)		
			(Agriculture, acier et autres)	EPM	34
NÉGOCIATIONS COMMERCIALES			POLITIQUE COMMERCIALE - DIR GÉN	EAD	35
MULTILATÉRALES			Commerce des produits agricoles et à base de		
SOUS-MINISTRE ADJOINT	OMTN	29	ressources - Direction	EAA	35
			Droits de douane et de l'accès aux marchés - Dir	EAT	35
			Institutions commerciales multilatérales - Dir	EAI	35
			Obstacles techniques et réglementation - Dir	EAS	35
			Recours commerciaux - Direction	EAR	35
OMBUDESMAN DU MINISTÈRE	NCX	3	POLITIQUE ÉCONOMIQUE – DIR GÉNÉRALE	EED	35
			Énergie et affaires nucléaires – Dir	EEN	35
			Environnement – Direction	EEE	36
			Relations économiques internationales – Dir	EER	36
			Relations économique avec les pays en		
			développement – Dir	EEA	36
PERSONNEL					
SOUS-MINISTRE ADJOINT	ACB	29			
INSTITUT CANADIEN DU SERVICE EXTÉRIEUR	CFSI	29			
École de langues	CFSL	30			
École professionnelle	CFSP	30			
Services de gestion	CFSM	30			
Politique et planification du					
personnel – Secrétariat	ADA	31			
Bureau de l'administration du secteur	AAM	31			

	page		page
Services, de l'investissement et de la propriété intellectuelle - Direction	EEI 36	PROGRAMMES ET DES SERVICES COMMERCIAUX - DIRECTION GÉNÉRALE	TPD 38
		Finances internationales - Dir	TPF 38
		Industries de services et des transports - Dir	TPS 38
		Programmes d'exportation et d'investissement - Dir	TPE 38
		Systèmes d'information sur le commerce - Dir	TPP 39
PROMOTION DU COMMERCE INTERNATIONAL SOUS-MINISTRE ADJOINT ET DÉLÉGUÉ COMMERCIAL EN CHEF	TFB 36	PROTOCOLE	
Planification stratégique du service des délégués commerciaux	TFX 36	CHEF DU PROTOCOLE	XDX 4
Bureau de l'administration générale	TAM 36	Services administratifs et de l'accueil - Dir	XDS 4
		Service du corps diplomatique	XDC 4
		Visites et conférences	XDV 4
PLANIFICATION COMMERCIALE ET DES OPÉRATIONS - DIR GÉN	TOD 36	SERVICES AUXILIAIRES	60
Opération d'expansion du commerce - Dir	TOO 37	Administration du pipe-line du Nord Canada	NPX 60
Planification et coordination du commerce - Dir	TOC 37	Bureau du vérificateur général	AUDG 60
Secrétariat des comités consultatifs sur le commerce - Dir	TOA 37	Imprimerie	SSCP 60
Secrétariat de la liaison sectorielle	TOS 38	Service de traduction	TRAN 61
Industries secondaires	TOSM 38	Service des voyages du gouvernement	61
Produits agro-alimentaires, pêches et ressources	TOSA 38	SOUS-MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES	USS 3
Technologies de pointe, aérospatiale et programmes de défense	TOST 38	SOUS-MINISTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL	DMT 3

EN CAS D'URGENCE

AMBULANCE - POMPIERS - POLICE

Ottawa, Vanier, Hull 911

ÉDIFICE LESTER B. PEARSON

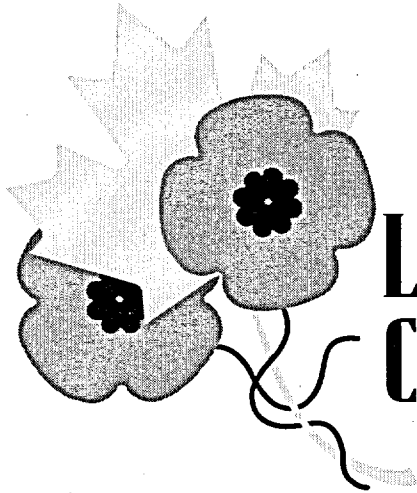
Le signal d'ALARME

La sonnerie constante de l'avertisseur à un étage donné signifie que tous les occupants de l'étage doivent immédiatement évacuer l'immeuble.

Le signal d'ALERTE

La sonnerie intermittente de l'avertisseur à un étage donné signifie que tous les occupants de l'étage doivent se préparer à évacuer les lieux et à suivre les instructions données au moyen du système de haut-parleurs de l'immeuble.

MENACE À LA BOMBE	992-1150
PERSONNES SUSPECTES	992-1150
VOLS, ACCIDENTS D'AUTOMOBILE, ETC	992-1150
SOINS D'URGENCE	992-1150



LE CANADA SE SOUVIENT CANADA REMEMBERS

Le Canada se souvient

« Le Canada se souvient » est le programme national et international dont l'objectif est de marquer le 50^e anniversaire de la fin de la Seconde Guerre mondiale, et de faire en sorte que la participation du Canada à la guerre soit honorée comme il se doit. Le programme a pour objectif d'encourager les Canadiens à se souvenir de ceux qui se sont ralliés à la cause du rétablissement de la paix dans le monde pendant la Seconde Guerre mondiale.

Le Logo

L'entrelacement des trois éléments, deux coquelicots et une feuille d'érable, symbolise l'unité et la force du Canada jaillissant de la loyauté, du dévouement et du sacrifice de ses citoyens. La feuille d'érable représente le pays, le Canada; le coquelicot au premier plan se veut le symbole des Canadiens qui ont participé aux combats outre-mer et qui, dans nombre de cas, ne revinrent pas; l'autre coquelicot, derrière le premier et la feuille d'érable, représente le rôle essentiel de soutien des épouses, des époux, des enfants et de tous ceux qui sont restés au Canada. Ces trois éléments forgent un lien, une unité et une force qui propulsera le Canada à l'avant dans l'avenir.

Renseignements

Pour plus de renseignements généraux, veuillez appeler au: 1-800-268-1333.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL

CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES (MINA)

314-EO Chambre des communes		Conseiller politique principal	
OUELLET L'Hon André	995-8872	Pearson Michael	995-0788
		Lafrance Lorraine	995-0874
		Télécopieur	944-1246
Adjointe particulière		Correspondance ministérielle	
Brière Lucie	995-8872	Bessette Louise	995-1856
Chartrand Johanne	995-9002		
Télécopieur	995-9926	Adjoint ministériel principal	
Adjointe exécutive		McAlister Andrew	992-5723
Lanthier Jacline	995-8874	Banville Isabel	995-2749
Renaud Line	944-1267		
Télécopieur	944-1286	Adjoint ministériel	
Adjoint spécial		Clark Graeme	995-1046
Dufour Bernard	995-8872	Leblanc Anne	992-6581
SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE		Administratrice	
		Deneault Susan	992-6563
		Breton Madeleine	992-6435
231-EO Chambre des communes		Porte-parole officiel (MINP)	
FLIS Jesse	992-2936	Peck Bob	992-6562
		Dodd Shelley	992-6441
		Télécopieur	996-3546
CABINET DU MINISTRE - LESTER B PEARSON		A 10	
OUELLET L'hon André	995-1855	Rédactrice de discours	
Giroux Lucie	995-1855	Robertson Stephanie	995-9160
Télécopieur	996-3443	Montpetit Geoffroi	944-0888
		BICO	
		Hayes Janice	995-2723
			992-6573

CABINET DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT AMÉRIQUE LATINE - AFRIQUE

SECRÉTAIRE D'ÉTAT		486 Confédération	
STEWART L'hon Christine	992-8585		
Jensen Krissa	992-8585		
Byberg David	992-8585		
Télécopieur	995-7536		
CABINET MINISTÉRIEL - LESTER B PEARSON		A 10	
STEWART L'hon Christine	992-6560		
Gauthier Renée	992-6560		
Burdette Marica	992-6539		
Crosby Louise	995-2947		
Généreux Silvia	992-6554		
Télécopieur	996-0461		

CABINET DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT ASIE-PACIFIQUE

SECRÉTAIRE D'ÉTAT		307 Confédération	
CHAN L'hon Raymond	996-1995		
Trinh Maria	996-1995		
Vitols Lisa	996-1995		
Télécopieur	996-0461		
CABINET MINISTÉRIEL - LESTER B PEARSON		A 10	
CHAN L'hon Raymond	995-1852		
Constant Jocelyne	994-1118		
Télécopieur	944-1245		
Adjoint exécutif			
Deegan Shannon	995-2742		
Adjointe spéciale			
McDonald Pamela	944-1254		
Research Assistant			
Humphrey Hilary	995-2286		

CABINET DU MINISTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL (MINT)

MINISTRE

359-EO Chambre des communes

MACLAREN L'hon Roy 995-4702

CABINET DU MINISTRE - LESTER B PEARSON B 5

MACLAREN L'hon Roy 992-7332(S)
 Lavergne Linda - Secrétaire privée 996-8249
 Télécopieur 996-8924

Adjoint exécutif
 Giroux Pierre 992-8341
 Noel Hélène 992-6107

Conseiller politique principal
 Hancock John 992-8550
 Berard Brenda 992-6243

Adjointe principale
 Hubley Tracey 992-9304
 Lavergne Linda 996-8249

Adjointe horaire
 Craib Laurèl 996-6271
 Vanderwerf Margriet 996-8605

Adjoint législatif
 McNaney Mike 992-6570
 Berard Brenda 992-6243

Adjointes ministérielles
 Cartwright Susan 992-9117
 Noel Hélène 992-6107
 Hansen Janice 995-7064
 Berard Brenda 992-6243

Adjoint spécial
 Masciantonio Nick 996-2012

Directeur de communications 992-7332

Administratrice de bureau
 Gunning Diane 992-6236

Registre du Ministre
 Burgess Tom - Coord de la correspondance .. 992-6097
 Benoit Nathalie - Registre des memoires 992-6238
 Marcoux André 992-6241
 Plouffe Gilles 992-6090

CABINET DU SOUS-MINISTRE

PEARSON A 8

SOUS-MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES (USS)

MORDEN Reid	944-4911(S)
Smith Patricia - Conseillère principale (Gestion)	944-4149
Desjardins Robert - Chef de cabinet	944-0369
Stefanik-Stokoe Sandra - Adjointe administrative	944-4912
St-Onge Martine - Secrétaire	944-4993
Service du secrétariat	
Dubeau Lynne - Coordinatrice	944-7293
Registre des sous-ministres (DMCR)	
Brunet Jacques	944-4708
Télécopieur	944-0856

SOUS-MINISTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL (DMT)

PEARSON A 8

KILPATRICK R Allen	944-5000(S)
Cellulaire	762-6590
Secrétaire - Hardy Shirley	944-5547
Durnan Nancy - Adjointe administrative (Agenda)	944-7873
Griffith Andrew - Chef de cabinet	944-0358
Reid Elizabeth - Adjointe de direction	944-0357
Registre des sous-ministres	944-4708
Télécopieur	944-8493

SOUS-MINISTRE ADJOINT PRINCIPAL (ÉTATS-UNIS) ET COORDONNATEUR DE L'ACCORD DE LIBRE- ÉCHANGE NORD AMÉRICAIN (UGB)

PEARSON A 8

WEEKES John M	944-6183(S)
Côté-Renaud Francine	944-7877
Télécopieur	944-8493

SOUS-MINISTRES ADJOINTS

BALLOCH Howard (PGB) Asie et Pacifique	996-5095(S)
Brownrigg Cathy	996-7832
CARIN Barry (EFB) Politique commerciale et économique	995-7759(S)
Schaefer Pat	995-7972
CLARKE William L (ACB) - Personnel	996-5369(S)
Brouillet Lorraine	996-5370
DENIS G A (OMTN) - Négociations commerciales multilatérales	992-7768(S)
O'Connell Christine	992-7772
GOOCH S E (LGB) - Amérique latine et Antilles	996-7065(S)
Grainger Diane	996-7066
LAMBERT Garrett (MCB) - Gestion ministérielle	944-0472(S)
Green Janet	944-9970
LAVERTU Gaétan (IFB) - Politique et Sécurité internationale	944-4228(S)
Cyr Francine	944-4275
MAWHINNEY Barry (JFB) Affaires juridiques	995-8901(S)
Blackwood Rita	996-1512
PERRON Marc (GGB) Afrique et Moyen-Orient	944-6288(S)
Lorrain Thérèse	944-6329

SCHUMACHER Brian (TFB) Promotion du commerce international	995-6871(S)
Everett Margaret	995-6877
WRIGHT David (RGB) - Europe	992-6149(S)
Poulin France	992-9425

Voir chaque Secteur pour les numéros (cellulaire) des SMA

GRUPE DES POLITIQUES (CPB)

PEARSON A 3

HAYNAL George	944-1144
Cellulaire	724-8459
Ryan Mary E	944-2001
Morgan Alan	944-0382
Télécopieur	944-0687

AMBASSADEUR POUR LA CONSERVATION DES PÊCHES (NEX)

PEARSON A 8

GHERSON Randolph	995-6907
Henderson Kim	995-2040
Télécopieur	944-1357
Sanford Wendell - Coordinateur adjoint	995-2198
Katsepontes N P ©	995-2194
Lewis Stewart ©	995-2188
Campagne d'information publique sur la surpêche étrangère (NEXP)	C 2
Bécharid Pierre ©	944-1141

AMBASSADEUR AU DÉSARMEMENT (IDX)

PEARSON A 8

MASON Peggy	992-5071
Hearty Gayle - Adjointe	992-5072
Télécopieur	944-1357

AMBASSADEUR À L'ENVIRONNEMENT ET AU DÉVELOPPEMENT DURABLE (EDX)

PEARSON C 6

FRASER L'hon John A	944-0886
Andrzejewski Piotr - Conseiller princ	944-0889
Dubois Denise	944-0890
Desmarais M	944-0891
Télécopieur	944-0892

NÉGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS AÉRIENS (NAX)

PEARSON C 6

MOLGAT D	944-4323
Van Beselaere Duane - Négociateur en chef associé	944-1116
Barry Sheelagh	944-4338
Télécopieur	944-0023

OMBUDSMAN DU MINISTÈRE (NCX)

PEARSON A 6

WISMER Don	944-1524
Secrétaire	944-4440
Télécopieur	995-2603

BUREAU DU PROTOCOLE (XDX)

Réceptionniste - Plouffe Louise 996-8683
Renseignements - Visites et conférences 996-9875
Télécopieur 943-1075
Télécopieur - Visites et conférences 995-5661

CHEF DU PROTOCOLE (XDX)

PEARSON A 1

LEDERMAN Lawrence David 992-2344
Secrétaire 992-8382
Bowden William R - Chef adjoint 995-5185

DIRECTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET DE L'ACCUEIL (XDS)

PEARSON A 1

VISUTSKIE J - Directeur 996-9862
Sec de la direction 996-8761
Administration, finance et crédits aux
conférences internationales
Skerkowski B - Chef int 992-6436
Fogarty A 943-1060
Weybrecht E 996-9720
Services de l'accueil
Létang R - Chef 996-8589
Miron C - Coordinatrice 996-2738
Grenier D 995-5671

SERVICE DU CORPS DIPLOMATIQUE (XDC)

PEARSON A 1

BOWDEN William - Chef adj du Protocole 995-5185
Sec de la direction - Bellemare M 992-6429
Télécopieur 943-1075
Lareau Jacinthe - Dir adj 995-5957
Beauchamp Rodrigue - Accréditations (Chefs
de missions diplomatiques, attachés militaires
et personnel consulaire honoraire) 996-2065
Lauzière Jean - Documentation et Liaison 992-6882
Boudreau Helena 943-1076
Croteau Carmen 996-8687
Desjardins Adèle - Immigration 992-0889
Houle Raymond - Protection des diplomates 992-8055

VISITES ET CONFÉRENCES (XDV)

PEARSON A 1

MARTIN Vaughan P - Directeur 996-9740
Sec de la direction - Savoie Marie-Lynn 996-9875
Accueil des visiteurs de marque 944-0848
Télécopieur 995-5661
Redmond Gerry - Directeur adj 943-1077
Voyages ministériels à l'étranger
Johnstone B Vaughan 992-2971
Coordonnateur de visites
Lebel Jean 996-9866
Hudson Andrea 943-1061
Portelance Roger 995-3166

Agent de visites
Labrèche Michel 995-3179
Lemieux Philip 943-1062
Lessard Mario 943-1080
Pigeon Lynn 943-1079
Wong Christine 992-2638
Assistante de visites
Braid Marion 944-0848
MacDow Christine 944-0848

DIRECTION GÉNÉRALE DES COMMUNICATIONS (BCD)

PEARSON C 2

LLOYD Peter - Directeur général 996-2213
Roy Lise - Adjointe administrative 995-6720
Télécopieur 992-2432
Services administratifs (BCDA)
Houlton P H J - Conseiller 992-6177
Cundell L - Finance/Administration 992-6421
Télécopieur 992-2432

DIRECTION DES COMMUNICATIONS MINISTÉRIELLES (BCC)

PEARSON C 2

STARR Mary Jane - Directrice 992-7005
Sec de la direction - Maillot Valérie © 992-7629
Télécopieur 944-0684/992-2432
Clavering C - Adjointe admin 992-6469
Stratégies de communications
Maltby Amanda - Directrice adj 992-9541
Munro Phoebe © - Stratégiste (Accès à
l'information) 992-0965
Communications internes
Svoboda Lisa - Coordinatrice 992-2096
Stelmack Carole - Agente de communications 996-3980
Analyse de la conjoncture et des médias
Stone Nat 995-1568
Promotion du Ministère
Beaupré Yves - Coordinateur (Visiteurs étrangers) 996-9628
Dupéré Louise - Coordinatrice (Conférenciers) 996-9259
Lisk Nancy © - Formation 996-1429
Programme d'information anti-drogue
Cusinato Cynthia © - Coordinatrice 943-0052
Section des produits et services
Sirois Claude - Directeur adjoint 992-6980
Services de révision et d'édition
Gauthier Chantal - Chef et conseillère 995-3517
Fournier Francine © - Conseillère
(Révision française) 992-4884
Kristensen Fay - Conseillère
(Révision anglaise) 996-2215
Thompson Robert - Conseiller (Édition) 996-1947
Services aux missions
Doherty Peter 992-6170
Zwicker Ray - Agent de communications
(Commerce international) 992-6258
Atkinson Weldin © - Agent de communications
(Politique étrangère) 995-9678

Section des affaires historiques (BCCH)	
Hilliker John F - Directeur adj	992-9947
Ritchie Janet	992-6282
Télécopieur	992-9346
Mackenzie Hector - Historien princ du Ministère	992-4349
Donaghy Greg - Historien/Chercheurs universitaires	992-6288
Kelly E A - Documents et administration	996-5293
Halloran Mary - Historienne	995-3641
Recherche	992-9047

DIRECTION DES COMMUNICATIONS SUR LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE (BCF)

PEARSON C 2

ROBERTSON Colin - Directeur	992-0760
Kelly Teresa ©	992-0722
Télécopieur	995-0667

Section des stratégies de communications

Darisse Alan - Directeur adj (G-7, Revue de la politique étrangère)	996-2162
Bird Sheila (Sécurité et défense, Asie-Pacifique, Nations-Unies, ancienne Union soviétique)	992-6176
Dehler Mary Anne (Yougoslavie, Amérique latine et Antilles, maintien de la paix)	995-4688
Korth David (Europe de l'Ouest, Europe Centrale et de l'Est, Afrique, Commonwealth)	992-6133
Larochelle Jacques © (Moyen-Orient, Francophonie, Droits de la personne, aide au développement humanitaire, États-Unis)	995-3306
Del Villano Dan (Revue de la politique étrangère)	992-6152

Section des produits et services

Barban Gaston - Directeur adj	996-2898
Nadon Jocelyne © (Québec 2002, Jeux Pan-Am 1999)	992-5620
Morissette Louise - Chef (Projets et services au Canada)	996-6137
Boilard Nicole © (Gestion de projets)	944-0454
Rowan Sean © (Presse ethnique)	992-9334
Lavoie Lisa - Chef (Projets et services aux missions questions autochtones, unité nationale)	992-9280
Picard Geneviève © (Fiches documentaires)	943-0057
Guilbeault Maryse (Questions autochtones)	943-0056

DIRECTION DES SERVICES DE COMMUNICATION SUR LE COMMERCE (BCT)

PEARSON C 2

DESBIENS Paul - Directeur	996-7415
Sec de la direction - Séguin Claude	992-6248
Leroux Viviane ©	996-1991
Télécopieur	992-5791
Stratégies de communication	
White Geoff - Directeur adj int	992-6164
Sage Michael R - Stratège principal	996-1144
Kovacs Louis	992-8905
Pappas Christine	992-6244
Srouf Clem	996-8665
Boyle Rosemarie ©	996-2157
Bogden Jaqueline ©	996-2227
Forêts	
St. Louis Marthe - Chef de section	996-8658
Logan Dina ©	992-1344

Communications centrales sur le commerce	
Giroux Paul - Directeur adj	992-6245
Campbell-Ferreira Lillian D - Chef	992-7250
Levasseur Louise	992-6260
Whitehead Nancy H	992-6267
Pender Geoff ©	996-2107
Brisebois Yannick ©	995-6556
CanadExport	
Bédard Sylvie - Directrice adj	992-6249
Wight Don E - Rédacteur	992-7114
Le Yen ©	996-2225
Communications sur le commerce à l'étranger	
Bertrand-de Launay Joanne	995-5632

SERVICE DES RELATIONS AVEC LES MÉDIAS (BCM)

PEARSON A 2

Réception	995-1874
Télécopieur	995-1405
GAGNON Yves - Directeur	
Sec de la direction - Vigeant Suzanne	992-0956(S)
Lecoq Richard - Dir adj (Commerce international)	992-6493
Charbonneau Gisèle	995-1877
Agents de relations avec les médias	
Boulet Denis (Europe, OTAN, CSCE, ONU, Droits de l'homme, MDN, Pêcheries)	995-1876
Campbell-Ferreira Lily (États-Unis, Passeports, Affaires consulaires, Affaires autochtones)	992-6487
del Buey Eduardo (Afrique, Amérique latine, Antilles, Environnement)	995-1875
Marshall David (Commerce international)	992-6488
Moore Rodney (Moyen-Orient, Asie-Pacifique, Océanie, questions ministérielles, ACIDI)	995-6829
Personnel administratif	992-6489
Barter Greg (Suivi des médias écrits)	992-6490
Champagne Joseph	992-6491
Levesque Lucie	995-1874
Quinn Jacques (Suivi des médias électroniques)	992-4018
(Services adm et techniques)	995-2850

GROUPE DES POLITIQUES (CPB)

PEARSON A 3

HAYNAL George	944-1144
Cellulaire	724-8459
Ryan Mary E	944-2001
Morgan Alan	944-0382
Télécopieur	944-0687

AFFAIRES POLITIQUES ET POLITIQUE DE SÉCURITÉ (CPP)

PEARSON A 3

SOROKA Gary - Directeur	944-6846
Lamoureux Suzanne	944-0388
Télécopieur	995-8069

Affaires juridiques

Cossette Gerald	944-7384
Sheck Conrad	944-0394
Cooper Andrew (Boursier Léger)	944-2851
Gagné Gilbert (Boursier Robertson)	944-0399
Welsh Jennifer (Boursière Cadieux)	944-0391
Ravninat Marjorie	944-0378

COORDINATION DU SOMMET ÉCONOMIQUE (CPS)

PEARSON A 3

BOEHM Peter - Directeur	992-1894
Gompf Jan	996-3232
Télécopieur	944-0375
Collins Ann	944-4179
Gill David	944-4150

DIRECTION DES POLITIQUES ÉCONOMIQUE ET COMMERCIALE (CPE)

PEARSON A 3

CHRISTIE Keith - Directeur	944-0367
Modjeski Cynthia	944-6824
Télécopieur	944-0375
Khokhar Jamal - Directeur adjoint	944-6646
Dimic Nicolas	944-8393
Fujimura Julie	996-0120
Gagné Gilbert (Boursier Robertson)	994-0399
Lavergne Steve	996-8049
McCormack James	992-7984
Mueller Rick	992-3690
Sharma Prakash	944-4605
Stranks Robert	996-4004

POLITIQUES GOUVERNEMENTALES (CPG)

PEARSON A 3

DESLOGES Christine - Directrice	944-0384
Sec de la direction - Brouard-Duault Carol	944-0389
Télécopieur	944-0687
Rousseau Hugues - Dir adj (Relations parlementaires)	944-8278
Mawhinney Tamara	944-7126
Paul Deborah	944-5153
Klug David ©	944-0376
Gagne Maria - Documents du Cabinet	944-0390

UNITÉ DE RECHERCHE STATISTIQUE (CPR)

PEARSON A 3

COSSETTE Gerald - Superviseur	944-7384
Berger Joanne	996-8390
Desjardins Suzanne	944-0377
Dods Daryl	996-9147
Newcombe Mike	944-6023
Data Centre	996-8390
Télécopieur	995-8069

SECTEUR DES AFFAIRES JURIDIQUES (JFB)

CONSEILLER JURIDIQUE DU MINISTÈRE

PEARSON C 7

MAWHINNEY Barry	995-8901(S)
Pagette	593-2985
Blackwood Rita	996-1512
Bureau de l'administration régionale (JAM)	C 7
Deslauriers Denis	992-0977
St-Michael Carole ©	996-3864
Télécopieur	992-2467

BUREAU DU COORDONNATEUR - ACCÈS À L'INFORMATION ET PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS (JIX)

PEARSON D 1

BOWKER A F - Coordonnateur	992-1487
Hiseler M	992-1425
Seaborn R G - Coordonnateur adjoint	996-5242
Gardner J D	992-9273
Lloyd A	995-9723
Archambault F	996-0196
Réviseurs de dossiers	992-1803

BUREAU DU COORDONNATEUR - L'ÉVALUATION ET GÉRANCE ENVIRONNEMENTALE (JEN)

PEARSON A 6

THORPE D'Arcy - Coordonnateur	944-0428
Hillmer Anne - Coordonnateur adjoint	944-0014
Caldwell Paula - Agent princ d'évaluation environnementale	944-1066
Ferguson Anne - Agent de gérance environnementale int	944-0013
Philippe Denis - Gestionnaire de bureau int	944-0631
Warren Andrea	944-0956
Télécopieur	944-0432

BUREAU DES PASSEPORTS (JWD)

PLACE DU CENTRE 6

MACPHEE R J - Président-Directeur général	994-3530
Adjointe administrative	994-3532
Télécopieur	994-7150
Planification stratégique (JWDS)	
von Donhoff H J - Chef de service	953-9964
Perfectionnement de la technologie	
Clark D - Coordonnateur de projet	997-3885

NUMÉROS FRÉQUEMMENT UTILISÉS

Voyages officiels (passeports diplomatiques et spéciaux)	994-3550
Certificats d'identité - Renseignements	994-3541
Renseignements généraux	994-3500
Appels sans frais	1-800-567-6868
Visuor	994-3560

DIRECTION DE L'ADMINISTRATION DU PERSONNEL (JWP)

PLACE DU CENTRE 6

LAFLAMME G - Directrice	997-6024
Télécopieur	953-8872
Classification et relations de travail	
Cook B - Chef de service	997-6026
Downing D - Agent de classification	953-9643
Bertrand L - Agent de classification	953-3564
Légaré F - Adjointe en classification	994-3521
Services à l'emploi	
Manion L - Chef de service	997-6028
Barber G - Agent de dotation int	953-3574
Beauvais G - Agent de dotation	997-2012
Godbout C - Surveillante adm	994-3522
Meloche D - Commis de dotation	994-3520
Formation et perfectionnement	
Lacroix-Labelle M - Spécialiste de formation	994-2808
Firth M - Spécialiste de formation	997-8904
Services de rémunération	
Ménard M - Chef de service	994-3579
Deroy J - Spécialiste de rémunération	997-5551
Frewen G - Spécialiste de rémunération	997-6029
Roger D - Spécialiste de rémunération	953-3757
Houle B - Commis administratif	953-3573

DIRECTION DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION (JWF)

PLACE DU CENTRE 6

BEAUDOIN R. - Directeur int	994-3582
Télécopieur	953-4918
Finance	
Daigle L - Chef de service int	994-3586
Planification et analyse financières	
Bertrand S - Chef	953-0303
Opérations financières	
Larivière M - Chef	953-7594
Administration	
Leduc M P - Chef de service	994-3592
Logements et télécommunications	
Lauzière P - Chef	994-3575
Achats et services de bureau	
Chef	994-3581
Matériel de passeport et contrôle de la qualité	
Laurin W - Surveillant	953-8183
Gestion des documents	
Cameron M - Chef de service int	994-3593

DIRECTION DES OPÉRATIONS CENTRALES (JWC)

PLACE DU CENTRE 6

WISE N C - Directeur	994-3533
Curren J - Agent administratif	953-5131

Télécopieur	953-9548
Certificat d'identité	
Murray J - Chef de service	997-1716
Renseignements	994-3541
Hotte S - Examineur principal	953-9127
Morin F - Examineur principal	997-8905
Voyages officiels (passeports diplomatiques et spéciaux) - Télécopieur	997-1255
Milchak J - Chef de service	997-3550
Farmer M - Chef	953-3207
Approbation	
De Franco R L - Chef de service CPU1	994-3563
Richer L - Chef de service int CPU2	997-6021
Gallinger C - Chef de service CPU3	997-5516
Services au public (Hull)	
Nasrallah R - Chef de service	953-4115
Comptoir public (Hull)	994-3538
Bureau des passeports (240, rue Sparks, Ottawa)	
Télécopieur	992-6587
Barkley J - Chef de service	996-8488
Services du courrier	953-5856
Loyer D - Chef de service int	994-3604

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ ET OPÉRATIONS À L'ÉTRANGER (JWS)

PLACE DU CENTRE 6

WELLS N - Directeur int	994-7586
Mayer D - Agent administratif	997-6686
McArthur G - Agent de projet spécial	994-3535
Technicien spécialiste des passeports	
Hum S	997-6061
Agents de passeport	
Cameron B	953-7018
Cormier S	994-3510
Verner J	997-6035
Wilson S	994-3514
Sécurité	
Lecompte J P - Chef de service	997-6017
Analyste	994-3546
Télécopieur	953-8737

DIRECTION DES SERVICES DE GESTION (JWM)

PLACE DU CENTRE 6

MCDONALD G K - Directeur	997-6037
Télécopieur	953-5856
Systèmes d'information	
Knight R N - Chef de service	953-9343
Organisation et méthodes	
Turcotte S - Chef de service	994-3572
Services de communication	
Gagné M - Chef de service	994-3571

DIRECTION DES OPÉRATIONS DE L'EST (JWE)

LEDUC M - Directeur	(514)283-4970
Pomerleau G	(514)283-4955
Ruel J - Agent admin régional	(514)283-8718
Complexe Guy-Favreau	
200, boul René-Lévesque ouest	
Tour ouest, pièce 209	
Montréal (Québec) H2Z 1X4	
Télécopieur	(514)283-7851

Affaires juridiques

Fredericton

Caissie J - Directrice de district(506)452-3901
Kings Place, bureau 601
400, rue King
E3B 5H8
Télécopieur(506)452-2411

Halifax

Cormier P - Directrice de district(902)426-2717
Higgins E - Chef - Services des ppt(902)426-2771
Duke Tower, bureau 608
5251, rue Duke, Scotia Square
B3J 1P3
Télécopieur(902)426-4620

Jonquière

Maltais L R - Directeur de district(418)542-8301
Place Saint-Michel, bureau 302
3885, boul Harvey G7X 9B1
Télécopieur(418)542-3994

Laval

Dufort G - Directeur de district(514)973-5601
Boiteau D - Chef, Services de ppt(514)973-5602
2550, boul Daniel Johnson
Pièce 360, 3e étage
H7T 2R3
Télécopieur(514)973-5609

Montréal

Lallouz M - Directeur de district(514)283-5133
Dulude D - Chef, Services de passeports ... (514)283-4792
Complexe Guy-Favreau
200, boul. René-Lévesque ouest
Tour ouest, pièce 215
H2Z 1X4
Télécopieur(514)283-5698

Sainte-Foy

Mathieu S - Directeur de district(418)648-3069
Harvey G - Chef, Services de ppt(418)648-7353
Place Belle Cour, bureau 2940
2600, boul. Laurier sud
Sainte-Foy G1V 4M6
Télécopieur(418)649-6195

St. John's

Tizzard V - Directrice de district(709)772-2073
Place T D, 140, rue Water, 7^e étage
pièce 702
St. John's, Terre-Neuve A1C 6H6
Télécopieur(709)772-4679

Saint-Laurent

Lespérance M - Directeur de district(514)496-1343
Coccitto D - Chef, Services publics(514)496-1342
3300, chemin Côte Vertu
Bureau 112 H4R 2B7
Télécopieur(514)496-2260

DIRECTION DES OPÉRATIONS DE L'ONTARIO (JWO)

Kelly S - Directrice(416)954-1491
Ayco-Carthew M - Agent admin régional(416)954-1492
5001, rue Yonge sud, 4e étage
Willowdale (Ontario) M2N 6P6
Télécopieur(416)973-1900

Brampton

Creary J - Directeur de district(905)791-3444
150 Central Park Drive, suite 305
L6T 2T9
Télécopieur(905)791-3495

Hamilton

Bittle M - Directeur de district(416)572-2791
Immeuble Standard Life, bureau 330
120, rue King ouest L8P 4V2
Télécopieur(905)572-2895

Kitchener

Heaton L - Directeur de district(519)571-6823
55, rue King ouest, 5^e étage
Télécopieur(519)571-6827

London

Jackson L - Directeur de district(519)645-5104
Immeuble du gouvernement du Canada, 8 étage
451, rue Talbot N6A 5C9
Télécopieur(519)645-5446

North York

Mizrahi R - Directrice de district(416)954-4676
Chef, Services publics(416)954-4679
Chef, Services de production(416)954-4678
5001, rue Yonge sud, 4e étage
Willowdale M2N 6P6
Télécopieur(416)954-4686

Scarborough

Directeur de district(416)973-4700
Scarborough Town Centre
bureau 828
200 Town Centre Court M1P 4X8
Télécopieur(416)973-7671

St. Catharines

Daly H - Directrice de district(905)988-4119
43, rue Church, 6^e étage
L2R 7E1
Télécopieur(905)988-4118

Thunder Bay

Salter C - Directrice de district(807)344-8660
Immeuble Royal Insurance, bureau 406
28, rue Cumberland Nord
P7A 4K9
Télécopieur(807)345-4836

Toronto

Goulding B - Directrice de district(416)954-5309
Bureau 1100
438, avenue Université
M5G 2K8
Télécopieur(416)973-1755

Windsor

Aucoin J M - Directeur de district(519)257-6622
Immeuble de la Banque du Commerce
bureau 504
100, avenue Ouellette N9A 6T3
Télécopieur(519)257-6625

DIRECTION DES OPÉRATIONS DE L'OUEST (JWW)

Gillan M E - Directrice(604)666-0941
Stroud P - Agent administratif régional(604)666-0943
Centre Sinclair, bureau 240
757, rue Hastings ouest
Vancouver (C-B) V6C 1A1
Télécopieur(604)666-4942

Calgary

Loeppky B - Directeur de district(403)292-5173
Immeuble du gouvernement du Canada Harry Hays
200, 4^e Avenue sud-est
T2G 4X3
Télécopieur(403)292-4885

Affaires juridiques

Edmonton	
Bell Z - Directeur de district	(403)495-6187
Immeuble Place Canada, bureau 1630 9700, avenue Jasper T5J 4C3	
Télécopieur	(403)495-6536
Régina	
Thomson S - Directeur de district	(306)780-7522
Édifice de la Banque de Commerce Canadienne Impériale, bureau 502 1867, rue Hamilton S4P 2C2	
Télécopieur	(306)780-7573
Saskatoon	
Neufeld B - Directeur de district	(306)975-5107
Immeuble Fédérale, bureau 605 101, 22 ^e rue est S7K 0E1	
Télécopieur	(306)975-5740
Surrey	
Nelson R - Directeur de district	(604)775-6255
Édifice Guildford Landmark, bureau 405 15127 - 100 Avenue V3R 0N9	
Télécopieur	(604)775-6248
Vancouver	
Morello W - Directeur de district	(604)666-0942
Centre Sinclair, bureau 240 757, rue Hastings ouest V6C 1A1	
Télécopieur	(604)666-1691
Victoria	
Proulx R - Directeur de district	(604)363-3243
Customs House, bureau 228 816, rue Government V8W 1W8	
Télécopieur	(604)363-3184
Winnipeg	
Russell L - Directrice de district	(204)983-1294
Immeuble Revenue, bureau 308 391, avenue York R3C 0P4	
Télécopieur	(204)983-4025

**DIRECTION GÉNÉRALE DES
AFFAIRES CONSULAIRES (JPD)**

PEARSON B 3

GIGUÈRE Pierre - Directeur général	996-0639
Cellulaire	797-7545
Blandin Huguette	996-1750
Télécopieur	943-2434

**DIRECTION DES OPÉRATIONS CONSULAIRES ET
SOUTIEN AUX MESURES D'URGENCE (JPO)**

PEARSON B 3

PARDY H G - Directeur	992-7154(S)
Sec de la direction - Cyr Laura	992-7531
Renseignements consulaires	996-8885
Télécopieur	995-9221
Groh Helen - Directeur adj	992-1152
Coulombe Nancy - Antilles	992-7377
Desbiens Gilles - Mexique	996-4374

Forcier Lyne - Europe de l'Ouest	992-6768
Girvan Maureen - États-Unis	992-3414
Grodde Eva - Afrique et Moyen-Orient	992-7992
Hiseler Lindsay - Europe de l'Est	995-2378
Patry Derrick - Asie, Australie, Nouvelle Zélande	992-6540
Service d'urgence (JPOE)	
Meadows Janis - Directeur adj (Plan d'urgence)	996-8893(S)
Larose Odette - Inscription des canadiens à l'étranger	996-0400
Riethman Steven - Plan d'urgence	996-8895
Service de garde	
Bissonnette Ginette	996-8885
Gravel Jacques	996-8885
Télécopieur	943-1054
Télécopieur protégé	943-8159(S)
Information de voyage (Ottawa et environs)	944-6788
Ailleurs au Canada	1-800-267-6788

DIRECTION DE LA POLITIQUE CONSULAIRE (JPP)

PEARSON B 3

DEMERS Jacques - Directeur	996-5508
Sec de la direction	992-7432
Télécopieur	943-2434
Section de la politique consulaire	
Gingras Gilles - Directeur adjoint	943-2416
Morissette R - Consuls honoraires	943-2415
Warren Michael K - Politique consulaire	992-5842
Section de formation et de sensibilisation consulaires	
Lisk Gerald E - Directeur adjoint	943-2414
Desloges M - Agent de formation	996-9872
Chapman J	996-0856
Nassarallah A	944-9094

**DIRECTION GÉNÉRALE DES
AFFAIRES JURIDIQUES (JCD)**

PEARSON C 7

KIRSCH Philippe - Directeur général	992-2728(S)
Lanteigne Colette	995-8751
Télécopieur	992-6483

**BUREAU DU CONSEILLER PRINCIPAL POUR LES
RELATIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES (JFX)**

PEARSON C 7

BUCKLEY-JONES Dilys - Conseiller principal	996-1025
Hack Marsha	996-4657
Télécopieur	995-6576
Childs-Adams Hilary - Conseiller princ adj	992-7917

**DIRECTION DES CONSULTATIONS JURIDIQUES
(JLA)**

PEARSON C 7

SMITH D W - Directeur	992-6296
Sec de la direction - Grant Evelyn	995-1050
Télécopieur	992-2467/944-0870

Affaires politiques/Sécurité internationale

Nadeau François - Coordonnateur réglementaire	996-7194
Section des consultations juridiques (JLAA)	
Holmes John - Directeur adjoint	995-8508
Hausser Alain	992-1990
Gillies Bruce	992-6292
Section des traités (JLAB)	
Fraser Douglas - Directeur adjoint	992-0976
Blais Céline	995-3130
Dubé Eunice	995-1700
Bélangier Diane	995-7707
Hudon Ginette	995-2886
Authentification et signification de documents (JLAC)	
Nunez-Suarez Mario	995-0119
Zanetti Rosamaria	995-3254

Section du droit de la mer et du droit de l'environnement (JLOA)	
Fauteux Paul - Directeur adjoint	992-1360
Clark Ron	992-3653
Vanier Robert	996-2643
Forton Heather - Chef, Droit de l'environnement	995-1135
Allin David	992-6486
Section des affaires juridiques de l'ONU (JLOB)	
Allen Jon - Directeur adjoint	992-2002
Buck Kerry	996-5407
Nölke Sabine	995-3589

DIRECTION DU DROIT COMMERCIALE INTERNATIONAL (JLT)

PEARSON C 3

FRIED Jonathan T - Avocat principal	943-2803
BEALL Ellen - Avocate générale	944-9175
Sec de la direction - Cheslock Karen	943-2804
Reception	944-9176
Télécopieur	944-3213
Fréchette Serge - Avocat-conseil	992-3201
Zuidwijk Ton - Avocat-conseil	992-7785
Cavett Mary Ellen - Avocate	992-7115
Edge Rory - Avocat	944-0002
Lafortune Gordon - Avocat	996-2235
Laizner Christianne - Avocate	944-4957
McGivern Brendan - Avocat	944-0001
Richer Alain - Avocat	992-8124
Sosnow Clifford - Avocat	992-0478
Stockfish Bruce - Avocat	944-4718
Montgomery William H - Conseiller	944-0030
Murphy Heather - Parajuridique	944-9489
Seyer Christianne - Admin et finance	944-0351
Smith Michael - Documentaliste	995-6095
Richard Roger - Archiviste	944-4255

DIRECTION DU DROIT ÉCONOMIQUE (JLE)

PEARSON C 7

SWORDS Colleen - Directrice	996-1940
Sec de la direction - Sipos Anna	995-7511
Télécopieur	992-2467
Boomgaardt Reimer - Directeur adjoint	992-5406
Caron Jacqueline	992-2486
Forsythe Douglas	992-9553
Leblanc Jean-Benoit	995-1108
Smith Reg	996-3865
Splinter Peter	943-0910
Whelton Carmel	996-3863
Réclamations internationales	995-2222

DIRECTION DES OPÉRATIONS JURIDIQUES (JLO)

PEARSON C 7

HAGE Robert - Directeur	992-2104
Sec de la direction - Meurant M A	996-6287
Télécopieur	992-6483

SERVICES JURIDIQUES - JUSTICE (JUS)

PEARSON C 7

SOMMERVILLE T W - Avocat générale	992-6299
Sec de la direction - Laviolette Micheline	992-6300
Peever Ferne	992-8864
Télécopieur	992-6485
Conseillers juridiques	
Chomyn Beverley	992-8608
Clifford John	996-2938
Fiutowski Richard	996-1913
Fracassi Fulvio	997-1690
Gray Ian G	992-6302
Newman Gregory	992-8856
Voghel Michel	995-1258
Zed Finless Sandra	996-1300
Gestionnaire de l'information documentaire	
Miller Sharon	944-0016
Nogrady Kinga	995-8807

PLACE VANIER A 16

Conseiller juridiques auprès de MRD (JDSC)	
Newman Gregory	952-8726
Zed Finless Sandra	952-8725

SECTEUR DES AFFAIRES POLITIQUES ET DE LA SÉCURITÉ INTERNATIONALE (IFB)

PEARSON A 8

SOUS-MINISTRE ADJOINT

LAVERTU Gaétan	944-4228(S)
Cellulaire	794-7679
Cyr Francine	944-4275
Télécopieur	944-1357
Moir Susan - Adjointe exécutive	944-0386
Sommets Francophonie et Commonwealth (IFBA)	
Hubert Jean-Paul - Coordonnateur	992-9398
Bureau de l'administration du secteur (IAM)	B 4
Mysak Daniel M - Conseiller	944-7646
Gervais Jacques - Conseiller adjoint	944-6888
Cairns Sandy	944-4768
Nield Terry	992-6278
Télécopieur	944-1121

AMBASSADEUR AU DÉSARMEMENT (IDX)

PEARSON A 8

MASON Peggy 992-5071
 Hearty Gayle - Adjointe 992-5072
 Télécopieur 944-1357

BUREAU DES AFFAIRES CULTURELLES
ET DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR (IKD)

PEARSON C 2

DUDOIT Alain - Directeur général 996-0232
 Kohlman D M 996-1345
 Télécopieur 992-5965

DIRECTION DE LA CULTURE ET DU SPORT (IKA)

PEARSON C 2

GRANGER Pierre - Directeur int 992-9948
 Sec de la direction - Anderson Mary 992-1557
 Télécopieur 992-5965
 Advokaat Anthony - Directeur adjoint
 (Chef - Musique) 996-2156
 Pépin Yves - Chef (Arts visuels) 992-5359
 Picard Jean-Paul - Chef (Théâtre) 995-0668
 Picard René - Conseiller politique princ et chef
 (Littérature et danse) 992-5726
 De la Varende Sheila - Chef (Industries
 culturelles, film et vidéo) 996-3197

DIRECTION DES RELATIONS INTERNATIONALES
EN MATIÈRE D'ÉDUCATION (IKR)

PEARSON C 2

LONG Brian - Directeur 996-4551
 Sec de la direction 992-6284
 Télécopieur 992-5965
 Labrie Jean - Directeur adj 995-3637
 Belisle Lorraine - Collaboration à la recherche
 (Politique) 992-9919
 D'Avignon Nicole - Agent de programme éducation
 internationale 992-6287
 Martin Richard - Agent de programmes d'études
 canadiennes: Les Amériques, Asie-Pacifique,
 CIEC, Shastri, Fulbright, CCSEP 992-6668
 Winch Susan - Bourses du gouvernement du Canada;
 Études canadiennes: Europe, Afrique, Moyen-Orient,
 liaison avec le Collège Pearson 992-9557
 Morin Sheila - Études canadiennes 992-6285
 Thurston Donna M - Bourses du Commonwealth,
 Études canadiennes dons de livres; info sur
 l'éducation au Canada 996-1014
 Section échanges jeunesse et personnalités (IKRE)
 La Rochelle Jacques - Chef 996-4527
 Godin Janine - Programme d'échanges
 internationaux 992-6142
 Montpetit Geoffroi - Prog d'échanges Suisse .. 992-6289

DIRECTION GÉNÉRALE DES
ORGANISATIONS INTERNATIONALES (IMD)

PEARSON C 7

BERNARD-MEUNIER Marie - Directrice générale 992-4341
 Diechun Karen 992-3852
 Télécopieur 944-0722
 Coordonnateur canadien du Sommet mondial pour
 le développement social (IMDS) B 4
 Clark Shelley Ann 944-1272
 Bujold Marius 944-0928
 Télécopieur 944-1121

DIRECTION DES AFFAIRES FRANCOPHONES (IFX)

PEARSON A 6

de LORIMIER Louis - Directeur 995-7240
 Sec de la direction - Goulet N 992-1402
 Télécopieur 995-4949
 Dumas Albert - Directeur adj (Institutions
 francophones) 992-1433
 Elliott Robert - Directeur adj (Sommet -
 ACCT) 995-7299
 Lalonde Jacques - Conseiller spécial 992-1439
 Fortin Jean 992-1409
 Laprade Suzanne (Administration) 995-7650

DIRECTION DES AFFAIRES DES NATIONS UNIES
ET DU COMMONWEALTH (IMU)

PEARSON C 7

MACKINNON Philip - Directeur 992-7993
 Sec de la direction - Giroux Lucie 992-1361
 Télécopieur 944-0722
 Affaires politiques (IMUP)
 Ouellet Jean - Directeur adj (politique
 onusienne, Secrétaire général de l'ONU,
 réformes politiques, Charte des Nations
 Unies, paix et sécurité en Europe,
 communications domestiques) 996-6292
 Gauthier Jean J (Développement démocratique,
 aide humanitaire, droits humains et réfugiés
 paix et sécurité en Afrique et au Moyen Orient,
 groupes régionaux - MNA et autres) 992-6651
 Horak Dennis (Coord de l'Assemblée générale
 des NU, liaison avec AC des NU et ONGs,
 aspects non militaires et financiers des
 opérations de maintien de la paix, paix
 et sécurité en Asie et en Amérique Latine) 992-8040
 Affaires institutionnelles (IMUI)
 Jobin Yvan - Directeur adj (Questions
 d'aide et développement, réforme de l'ONU,
 FAO, questions environnementales,
 PNUD, ECOSOC) 992-8965
 Rancourt Michel (OACI, IATA, INMARSAT,
 UIT, BIT, OMM, UPU, OMI, ONUDI,
 UNITAR, OMT, OEA, Bureau du Vérificateur
 général, 50ième anniversaire de l'ONU
 et de l'OACI, UNESCO) 995-5244

Affaires politiques/Sécurité internationale

Miller Bruce (Finances du système onusien, questions budgétaires, élections, Groupe de Genève, Cinquième commission, OMS) . . . 992-6836
 Affaires du Commonwealth (IMUC)
 Crowe Jim - Directeur adj 992-8842
 McKenzie Lorraine 943-0495

DIRECTION DES DROITS DE LA PERSONNE, DE LA PROMOTION DE LA FEMME ET DES AFFAIRES SOCIALES (IMH)

PEARSON C 7

RAYMOND Valerie - Directeur 992-6356
 Sec de la dir - Lillie Robin 992-1734
 Télécopieur 944-0722
 Droits de la personne
 Hynes Ross - Coord min 992-3964
 Walker Victoria - Affaires bilatérales 996-9486
 Dion Adèle - Affaires multilatérales-NU 992-2112
 Affaires autochtones
 Marantz Denis - Coord min 944-9173
 Chan Harvey 943-0496
 Promotion internationale de la femme (IMHW)
 Moran Stephan - Coord min 995-6960
 Norton Leslie © 996-9332
 Affaires sociales
 White Marilyn - Dir adj et Coord adj des dossiers internationaux sur les drogues et substances
 narcotiques 992-2756
 Plamondon Benoit - Drogues, affaires sociales 944-0469
 Cockburn Gail © - Enfants handicapés, projets spéciaux 992-2022

DIRECTION DES RÉFUGIÉS, DE LA POPULATION ET DES MIGRATIONS (IMM)

PEARSON C 5

ARCHIBALD Ruth - Directeur 996-1231
 Sec de la direction - Arpin Janine 995-1249
 Télécopieur 944-0758
 Lord Wayne - Directeur adjoint 996-0444
 Orr Randy W - Chargé de dossier 943-2417

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA SÉCURITÉ INTERNATIONALE, DU CONTRÔLE DES ARMEMENTS ET DES AFFAIRES DE LA CSCE (IDD)

PEARSON A 3

MOHER Mark J - Directeur général 992-3402(S)
 Shalla Roseanne 996-2521
 Mise en oeuvre, Convention sur l'élimination des armes chimiques; Conseiller, Questions relatives à la CSCE
 Peel David - Coordonnateur 944-0473

DIRECTION DE LA NON-PROLIFÉRATION ET DU CONTRÔLE DES ARMEMENTS ET DU DÉSARMEMENT (IDA)

PEARSON A 3

SNIDER D A - Directeur 995-6689
 Secrétaire de la direction 992-3430
 Télécopieur 992-8011
 Sinclair D C - Directeur adj 992-5039
 Non-prolifération
 Jurschewsky S - Conseiller 996-6320
 Barber S (RCTM, commerce de l'armement, armes chimiques biologiques) 995-9282
 Sylvestre L-P (Armes chimiques biologiques) 944-1308
 Armes classiques AGNU contrôle des armements régional
 Banks D (Coordinateur CSCE, ciels ouverts) 996-1251
 Baldwin-Jones E (AGNU CD) 996-6320
 Jones P (Contrôle des armements régional) 996-1082
 Vérification et recherche (IDAV)
 Cleminson F R - Chef (espace) 992-1892
 Button P (Espace, nucléaire) 992-1807
 Crawford A (Europe/publications) 995-0157
 Vachon G K (Armes chimiques) 995-9299

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ INTERNATIONALE ET DES RELATIONS DE DÉFENSE (IDS)

PEARSON A 3

DHAVERNAS Daniel - Directeur 992-7921
 Sec de la direction - Galarneau François 992-3042
 Télécopieur 992-2482
 Affaires de la sécurité coopérative et régionale
 Sinclair Jill E - Directeur adjoint 992-7759
 Mackay Ted - CSCE 992-7753
 Parkinson Barry - Sécurité 992-7760
 Whiting Shelley - Sécurité 992-9368
 Sécurité et relations de défense
 Paquette Jacques - Directeur adjoint 992-6205
 Kolatacz Henry - OTAN et affaires nucléaires 992-9263
 Meadows Mervyn - Canada/États-Unis - Relations de défense et de sécurité 992-5457
 Thibault René - Survols et visites navales CDN et PAFM 992-3795
 Maintien de la paix
 Bentley LCol Lorne - Chef 995-9296
 McLaren Jeffrey 992-1706
 Moffatt Joseph 944-1195

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA SÉCURITÉ ET DU RENSEIGNEMENT (ISD)

PEARSON A 3

von NOSTITZ Manfred G - Directeur général 992-7400(S)
 Matthews Mlle R E 992-4025
 Télécopieur 996-1724
 Conseiller Spécial (ISDA)
 Barton Paul 996-3638

Gestion des ressources (ISDM)	
Casey Diane	992-0906
Friend D	996-9221
Centre de production (ISDP) A 2	
Scharf Mary	996-2326
Frainetti D	992-5835
Valentine L	992-4080
Dossiers spéciaux (ISDR)	
Blackburn Robert	992-0163
Cole C	992-6593
Druce M	992-6593
Forget S	992-6610
Labrie N	992-0163
Powell J	992-6593

CENTRE DES OPÉRATIONS ET DU RENSEIGNEMENT (ISO)

PEARSON A 2

MADER L - Directeur	992-6391(S)
Sec de la direction - Sivyer D J	992-6915
Télécopieur	943-1054
Télécopieur protégé	943-8159(S)
Hallman D - Directeur adj	996-1139(S)
Chappell R	996-9135(S)
Fee N	992-8065
Keeler R	992-3293(S)
Lambert P	992-6595
Opalick T	996-7354(S)
Saint Louis V	992-0552(S)
Sharma V	992-7679(S)
Service de garde (24hrs/24hrs, 7 jrs/sem)	996-8885

DIRECTION DES RENSEIGNEMENTS EXTÉRIEUR (ISI)

PEARSON A 3

PILLARELLA F D - Directeur	996-0861(S)
Sec de la direction - Wong A	996-1216
Télécopieur	996-1724
Politique en matière de renseignement	
Puddington J - Directeur adj	995-0750(S)
Marland K	996-0799(S)
Agent de liaison	996-7597(S)
Relations avec les clients A 2	
Mills Kevin - Chef	944-0370(S)
Bauer B	992-6631(S)
Coady T	943-0058(S)
Couture F	992-6592(S)
Korwin-Potworowski B	944-3392(S)
Centre des communications 992-6056	
McRoberts K - Chef	992-6056
Sampson H	992-6056
Swelin C	992-6056
Télécopieur protégé	943-8160(S)
Programme des entrevues (ISIW) A 3	
Barton Paul - Chef int	996-3638(S)
Gosselin Patricia	992-6597
Gratton D	992-6598
Gryndahl I	992-6604
Tarapcik H	992-6605

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ (ISS)

PEARSON A 2

HALPIN Ronald R - Conseiller principal à la sécurité et à la lutte antiterroriste 992-5124(S)	
Sec de la direction - Quinn Diana L	992-0132
Télécopieur	996-5855
Télécopieur protégé	944-0430(S)
Administration	
Delaney Barbara - Chef	992-5424
Centre de documents de l'OTAN	996-2536
Politique de sécurité et évaluation des menaces (ISSN)	
Gould James F - Conseiller princ adj (Politiques et menaces)	992-6694(S)
Rochon Darquise	992-6704
Politique de sécurité	
LaRochelle François - Directeur adj	995-7982(S)
Cave Pat	992-6693
Nowlan Sherry	996-8669(S)
Comeau Larry	995-8854(S)
Unité de l'évaluation des menaces	
Winter de Varennes Chantal - Chef	992-6399(S)
Jacques Fred L - Analyste	992-3364
Jaworskyj Marija - Analyste	992-6383(S)
Yelle Marie - Analyste	992-0150(S)
Habilitations sécuritaires (ISSV)	
Remus Brenda - Chef	995-7875
Kirby Nuala (Permutants)	992-6583
Powless Francine (Non-permutants)	992-6703
Backs Lorraine (Non-permutants)	992-6706
Fennel Catherine	992-3471
Sécurité physique et protection du personnel (ISSA)	
Merklinger K J - Conseiller princ adj	992-7996(S)
Godfrey Gillian A	992-6697
McBratney Margaret M	992-6380
Allen Douglas R (IDACS)	943-2449
Protection du personnel et sécurité (à l'étranger)	
Brush D L - Directeur adj (Opérations de sécurité)	992-5218
Elie Marcel (Asie, Pacifique et Moyen Orient)	996-4342
Ethier Marcel (EUA, Antilles, Japon)	996-4738
Marleau J L (Europe de l'Ouest)	992-1905
Mackie M	992-3364
Roy H P (Europe de l'Est, Amérique du Sud)	992-3881
Garde de sécurité militaire (ISSK)	
Eves Don V Maj	996-2511
Smith Ken MWO	992-6384
Bonenfant Denis Sgt	996-5845
Unité de soutien sécuritaire (ISSA) B G	
Geall K F - Chef int	996-1888
Harris B S D - Consultant sécurité physique	996-4731
Bryan G - Consultant sécurité physique	943-0505
Prebinski E L - Consultant sécurité physique	996-9404
Clés et serrures/combinaisons (Modifications)	992-6678
Livraison/Réception	996-3957
Sécurité informatique (ISSC) A 2	
Tarasco V N - Directeur adj	995-0522
Catherwood A W	996-7239
Day D F	992-6364
Valentine Nancy L	992-6679
Unité des services sécuritaire - Ottawa (ISSG) B G	
Brush David L - Chef int	992-5218
Perrault Lyse	992-6680
Farmer R Capt - Corps Canadien des Commissionaires	996-9133

Afrique/Moyen-Orient

Rebus classifiés/Stationnement	992-5452
Infractions à la sécurité	996-7191
Laissez-passer	992-6691
Bureau des services de passeport	944-0019
Tour Vanier - Superviseur sécurité	952-4583
Édifice Fontaine - Superviseur sécurité	944-5313

SECTEUR DE L'AFRIQUE ET DU MOYEN-ORIENT (GGB)

PEARSON A 8

SOUS-MINISTRE ADJOINT

PERRON Marc	944-6288(S)
Lorrain Thérèse	944-6329
Télécopieur	995-7348
Bureau de l'administration régionale (GAM)	A 4
Blackwell Adams - Conseiller	944-5983
Peck Pantazi Maria - Adjointe	944-5982
Doré Raymond	944-4420
Lacroix Roger	944-5981
Zilber Harold	944-1202
Télécopieur	944-1199

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AFRIQUE ET DU MOYEN-ORIENT (GGD)

PEARSON A 4

LICARI Wilfrid-Guy - Directeur général	944-5989
Bouthillier Monique	944-5990
Savoie Etienne - Adjoint	944-5987
Affaires publiques (GGDP)	
Davis York	944-0618

BUREAU DU CONSEILLER PRINCIPAL PROCESSUS POUR LA PAIX AU MOYEN-ORIENT (GMX)

PEARSON A 4

MACE T Michael - Conseiller principal	944-6572
Bisson M Suzanne	944-0563
Chastenay Chantal	944-5980
Télécopieur	944-1200

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN AFRIQUE ET AU MOYEN-ORIENT (GBT)

PEARSON A 4

MARCHAND Daniel G - Directeur	944-6591
Sec de la direction - Harel-Faire Micheline	944-6593
Télécopieur - Afrique	944-7437
Télécopieur - Moyen-Orient	944-7431
Moyen-Orient (GBTE)	
Bollman Ron M - Dir adj (Koweït, États du Golfe)	944-6847

Matuk Fred - Iran, Iraq	944-7029
Clynick Rick - Arabie saoudite, Yémen	944-5984
LaTraverse Valérie - Jordanie, Israël, Liban, Syrie	944-6994

Afrique du Nord (GBTM)

Poisson Louis - Dir adj (Administration, Budget, Programme des foires et missions)	944-8133
Giannetti Loréta - Algérie, Libye, Tunisie	944-8134
Bernier Maurice - Djibouti, Égypte, Éthiopie	
Maroc, Soudan, Somalie	944-0396
Brown Eric - Programmes des foires et missions	944-6592

Afrique sub-saharienne (GBTA)

McDonald Linda - Dir adj	944-6346
Wedick Shaun - Burundi, Botswana, Comores, Kenya, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mozambique, Maurice, Rwanda, Seychelles, Swaziland, Tanzanie, Ouganda, Zambie, Zimbabwe	944-6586
Madan Kapil - Bénin, Cap-Vert, Gambie, Guinée, Ghana, Guinée-Bissau, Libéria, Mauritanie, Sao Tomé et Príncipe, Senegal, Sierra Leone, Togo	944-5997
Martel Anne - Banque Africaine de développement, Angola, Burkina Faso, Cameroun, Congo, Côte d'Ivoire, Gabon, Guinée Équatoriale, Mali, Niger, Nigeria, République centrafricaine, Tchad, Zaïre	944-6579
Williams Pearl - Afrique du Sud, Namibie	944-6590

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'AFRIQUE OCCIDENTALE, CENTRALE ET AVEC LE MAGHREB (GAF)

PEARSON A 4

LESSARD Gabriel M - Directeur	944-6578
Sec de la direction - Dubois Chantal	944-6583
Télécopieur	944-3566
Saint-Hilaire Yvon - Directeur adj (Afrique centrale et Maghreb, Coordination générale, questions multilatérales) Zaïre, Burundi, Rwanda, Congo, Cameroun, Tchad, RCA	944-6574
George Daniel - Directeur adj (Afrique occidentale, Coordination générale, régionale & multilatérale) Nigeria, Libéria, Sierra Leone, Gambie	944-6575
Hutton Bryan - Gabon, Ghana, Sénégal, Guinée, Cap-Vert, Guinée Bissau, Bénin, Togo, Sao Tomé & Príncipe, Guinée équatoriale	944-6584
Beaulne Léonard - Maroc, Algérie, Tunisie, Mauritanie	944-1736
Masse Gilles - Côte d'Ivoire, Mali, Burkina Faso, Niger	944-6580
Leclerc Jocelyn	944-6587
Ezard Kathleen	944-5571

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'AFRIQUE ORIENTALE ET AUSTRALE (GAA)

PEARSON A 4

SCHRAM John - Directeur	944-6585
Sec de la direction - Charlton Iley	944-0395
Télécopieur	944-7432
Willer Ed - Directeur adjoint (Affaires multilatérales régionales, OAU, Tanzanie, (DSLAM), Droits de la personne, le développement démocratique)	944-7318

Sunderland Sean (La Corne de l'Afrique, Éthiopie (ADDIS), Somalie, Soudan, l'intervention humanitaire, maintien de la paix)	944-0397
Brown Chris (Erythrée, Djibouti (ADDIS), Comores, Madagascar, Seychelles, Maurice, la Francophonie, IGAAD)	944-2745
McKinley Ian (Kenya, Ouganda (NROBI), Groupe de coordination inter-départemental)	944-5976
Afrique du sud	
McMaster Carolyn - Directeur adj et coordonnateur (Zambie, Malawi (LSAKA), Politiques/Institutions: le Commonwealth)	944-5988
Spoerel Claus (Zimbabwe, Mozambique, Angola, Lesotho, Swaziland (HRARE, MPUTO), Botswana, Namibie, Politiques/Institutions: SADC, intégration régionale)	944-3565
Walma Michael (Relations politique bilatérales, Dialogue Fund, relations économique, ONU Apartheid et droits humanitaire en Afrique du Sud)	944-6380

DIRECTION DES RELATIONS AVEC LE MOYEN-ORIENT (GMR)

PEARSON A 4

de SALABERRY Michel - Directeur	944-5991(S)
Sec de la direction	944-5992
Télécopieur	944-7975
Viveash David - Dir adj (Affaires Israélo-Arabes) ..	944-5994
Hughes Stuart - Dir adj (Relations bilatérales) ...	944-5999
Grégoire de Blois Denis - Syrie, Liban, Iran Libye	944-5995
Bennett Stephen - Arabie saoudite, Irak, Koweït, Emirats arabes unis, Yémen, Oman, Bahreïn, Qatar, CCG	944-5996
Vaillancourt Louis - Droits de la personne, contrôle des exportations, projets spéciaux	944-8288
Lamarre Anouk - Israël, Égypte, Jordanie	944-6451
Meness-Larocque Kathleen	944-5993

SECTEUR DE L'AMÉRIQUE LATINE ET DES ANTILLES (LGB)

PEARSON B 3

SOUS-MINISTRE ADJOINT

GOOCH S E	996-7065(S)
Cellulaire	762-6588
Grainger Diane	996-7066
Télécopieur	996-0677
Conseiller principal (LGBA)	
Martel Emile	996-5611
Dunbar Paul	944-0475
Bureau de l'administration régionale (LAM)	
Shorthouse David - Conseiller	996-7616
Cellulaire	794-1424
Vander-Baaren Janneke	992-7858
Girling Peter - Conseiller adj	996-7173
Hill Dianne	995-0642
McClurg Jane	992-1550
Télécopieur	944-0477

DIRECTION GÉNÉRALE DES ANTILLES ET DE L'AMÉRIQUE LATINE (LGD)

PEARSON B 3

WHITTLETON Jack A - Directeur général	996-8435(S)
Cellulaire	762-6598
Preston-Laurin J	996-8433
Télécopieur	996-0677

DIRECTION DU COMMERCE AVEC L'AMÉRIQUE LATINE ET LES ANTILLES (LGT)

PEARSON B 3

THIBAUT Denis - Directeur	996-4198
Sec de la direction - Lafortune Diane	996-5546
Télécopieur	943-8806
Mexique	
Pound W - Directeur adj	996-8625
Eyre Susan	996-5547
Szukits Suzanne	995-8804
Legault Joanne	995-0460
Salesse Guy	996-5359
Baldino Lucia ©	944-1042
Duchastel Pierre ©	944-5078
Programmes et administration	
Schutte Paul W - Directeur adj	996-5358
Rooney Barbara - Finances	996-5357
Dundon Jon	996-6921
Munante Carlos	996-2268
LeMessurier Kirk ©	944-1143
Télécopieur	944-0479
Amérique latine, Amérique centrale et les Antilles	
Spoke Fred - Directeur adj	996-3877
Ainley Paula	992-0384
Ayotte Danièle - Brésil, Argentine, Uruguay ...	996-5549
Ward Charlotte - Chili, Pérou, Bolivie, Paraguay	996-4199
Charbonneau S - Vénézuéla, Colombie, Équateur, Antilles néerlandaises	996-5548
Bearss Tom - Bahamas, Barbade, Bermudes, Suriname, Guyane, Trinité & Tobago, Jamaïque	943-8807
Cogne Joseph - Cuba, République dominicaine, Haïti, Costa Rica, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Panama, Guatemala, Belize ...	996-6129
Hollingshead Sandra	944-1154
Politique et recherche	
Zeisler Ellen Ruth - Directeur adj	996-6547
Francoeur Maureen	996-3026
Woods Lynn	944-1041

DIRECTION DES RELATIONS AVEC LES ANTILLES ET L'AMÉRIQUE CENTRALE (LCR)

PEARSON B 3

KARSGAARD David - Directeur	996-0676
Sec de la direction - Bush Brenda	996-0672
Cellulaire	794-1434
Télécopieur	944-0760
Bécharod Georges - Dir adj (Caraïbes, Haïti, République dominicaine)	996-2834
Snyder Ross B - Dir adj (Amérique Centrale (Cuba))	992-9252
Carrick James (El Salvador, Honduras, Nicaragua)	995-2898
Arendas Lajos (Costa Rica, Guatemala, Panama)	995-8740
Gibbard Paul (Commonwealth, Caraïbes)	996-5270

Asie/Pacifique

DIRECTION DES RELATIONS AVEC LE MEXIQUE ET L'AMÉRIQUE DU SUD (LSR)

PEARSON B 3

LANDRY Gilles - Directeur	992-2480
Sec de la direction - Adam Marjolaine	996-1317
Télécopieur	943-8808
Beaulieu Réjean - Directeur adj (Pérou, Bolivie, PAHO, IICA, PAIGH, ECLAC)	995-1053
Woolaver Ruth	996-7612
McNeish John G T (Mexique)	996-4626
Tremblay Daniel (Mexique, Colombie, Vénézuéla, Équateur)	992-6525
McDonald Karen L (OEA)	992-7595
Fountain Sarah (OEA, Brésil, CICAD)	995-6433
Challborn Douglas (Argentine, Uruguay, Chili, Paraguay)	996-3270
(Mexique/Projets spéciaux)	996-6624

SECTEUR DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE (PGB)

PEARSON A 5

SOUS-MINISTRE ADJOINT

BALLOCH Howard	996-5095(S)
Cellulaire	720-1278
Brownrigg Cathy	996-7832
Télécopieur	996-4309

DIRECTEURS GÉNÉRAL

TENNANT John D - Directeur général (PND)	995-1097
DiBartolomeo Barbara	995-1098
Télécopieur	943-8286
SMITH Gary - Directeur général (PSD)	992-3372
Lévis Rejeanne	992-2991
Télécopieur	996-1248
Bureau de l'administration régionale (PAM)	
Knox Herb - Conseiller	996-4099
McLay Jim - Adjoint	992-0497
Demers Marie	992-9332
Jacobs Evelyn	995-8747
Munroe Linda	996-7990
Télécopieur	995-8864

DIRECTION DE LA COORDINATION RÉGIONALE DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE (PGR)

PEARSON A 5

LEWIS Ken W - Directeur	944-0462
Sec de la direction - Champion Adriana	944-0463
Wynne David E - Dir adj (APEC, PBEC, PECC)	995-8661
Wilson E Craig - Coord (Politique sommet APEC)	995-8619
Calvert Philip - Coord (Organisations régionales) Affaires publiques	996-5876
Lysne David - Directeur adj (Chine, Taiwan, HKong, ASEAN, Inde)	995-9295

Wainwright Georgina (Japon, Corée du Sud, Australie,
Nouvelle-Zélande)

.....	992-8077
Cameron Cathy (Education)	995-6815
Denton Marilyn (Education)	943-0899
Blais Suzanne	995-9293
Pacifique 2000	
Hogans Marilyn - Gestionnaire du programme	996-0980
Laroche Nicole	992-8530
Sadler Paul	995-8628
McNiven Nancy	996-7995
Guardia David	995-8628
Télécopieur	943-8167

ASIE ET PACIFIQUE NORD

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE DE L'EST (PNC)

PEARSON A 5

RUSSEL Colin - Directeur	995-7575
Sec de la direction - Serrao Phyl	992-7359
Télécopieur	943-1068
Lipman Ted - Directeur adjoint (Chine, Hong Kong, Indochine, Mongolie)	992-6129
Clegg Neil (Hong Kong, Mongolie, Macau)	995-6962
LeBlond Robert (Chine)	996-6987
Thomson Lynne (Indochine)	995-8744
Beck Stewart - Directeur adj (Corée)	995-8705
Brophy Terry (Taïwan)	996-7582
Bonar John (Corée)	943-0897

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE AVEC LE JAPON (PNJ)

PEARSON A 5

CAMPBELL Peter G - Directeur	995-8985
Sec de la direction - Zakhem Mary	995-1281
Télécopieur	943-8286
Holton Philip - Stratégie et analyse	995-1282
Oak Brian - Directeur adjoint	996-2458
Elworthy Lorraine - Agriculture et agro-alimentaire	992-6185
Caron Daniel G - Pêches	995-1677
Cronin Patricia - Télécommunications, informatiques, Mode, prod de consommation	996-2460
House Wayne - Automobile, matériaux de construction	995-1678
Schofield John - Défense, aérospatiale, tourisme, investissement	995-8596
Longo Lucy - Comptabilité	995-1676
Mueller Bianca	995-1283

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'ASIE DU NORD (PNR)

PEARSON A 5

CARON Joseph P - Directeur	995-1186
Sec de la direction - Salvani Nilda Q	995-1183
Section des relations avec la Chine, Hong Kong, la Mongolie et l'Indochine	
Briggs Rodney - Directeur adjoint	995-8663
Gault Barbara	996-0905

Boyd Mary (Hong Kong, Adj min/SSAP)	996-0918
Edwards David (Indochine)	995-8649
Tessier Michel (Chine, Mongolie)	943-0896
Section des relations avec le Japon et la Corée	
Henderson Stewart - Directeur adjoint	995-8660
Maurice Frank	995-8669
Malikail Patricia (Corée)	996-2807
Nickel Jim (Japon)	996-2467
Buchan Gavin (Forum 2000, Taïwan)	943-0896
Tsang Peggy (Science et technologie)	996-2467
Pelka Dasha (Science et technologie)	992-7502

ASIE ET PACIFIQUE SUD

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN
ASIE ET DANS LE PACIFIQUE SUD (PST)

PEARSON A 5

FORTIN L - Directeur	996-0910
Sec de la direction - Kennedy D	996-0917
Télécopieur	996-1248
Reid W W - Dir adj - (Asie du sud, Afghanistan, Myanmar)	996-1989
Jung G (Inde, Pakistan, Afghanistan)	996-7256
Wongergem M (Inde, Pakistan, Népal)	996-5903
Grison R (Inde, Pakistan, Bangladesh)	992-0952
Casey B - Directeur adjoint (ASEAN)	996-3667
Hay P (Philippines, ADB)	995-7659
Durand E (Thaïlande, Indonésie)	992-0959
Weinstein T (Malaisie, Singapour, Brunéi)	996-5824
Brooks R - Dir adj (Australasie, Papouasie- Nouvelle-Guinée, Pacifique Sud)	996-1052
Tink B (Australie)	995-7652
Veilleux P (Nouvelle-Zélande)	995-7662
Johnstone L (Administration)	996-5945

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'ASIE ET LE
PACIFIQUE SUD (PSR)

PEARSON A 5

GRINIUS Marius - Directeur	992-6807
Sec de la direction - Fenton Gail	996-8187
Télécopieur	996-4309
James L A K - Directeur adj	996-8194
Hoang Lan (Brunéi, Malaisie, Myanmar, Singapour, Thaïlande)	996-8199
Martin Ginette (Indonésie, Philippines)	996-7350
Lepage Marilyn	996-1887
Burton Bryan - Directeur adjoint (Chef, Asie du Sud, Inde (ACRAS))	996-4098
Bedlington Rachael (Inde, Népal, Bhoutan, Bangladesh)	992-0665
Abols Percy (Afghanistan, Maldives, Pakistan, Sri Lanka)	996-4097(S)
Weir Geoffrey - Dir adj (Australie, Nouvelle- Zélande, Iles du Pacifique)	992-9292
(Iles du Pacifique, Nouvelle-Zélande)	996-1019
Fortin Michelle	992-8192

SECTEUR DES ÉTATS-UNIS (UGB)

PEARSON A 8

SOUS-MINISTRE ADJOINT PRINCIPAL ET
COORDONNATEUR DE L'ACCORD DE
LIBRE-ÉCHANGE NORD AMÉRICAIN

WEEKES John M	944-6183(S)
Côté-Renaud Francine	944-7877
Bureau de l'administration régionale (UAM)	A 6
Gooch W G - Conseiller	944-6902
Bisirri Tony	944-4821
Lepage George - Conseiller adjoint	944-6868
Welton Gina	944-9123
Hack Roger	944-9121

COORDONNATEUR ADJOINT DE L'ALENA (UGBD)

PEARSON C 3

CLARK Robert G	943-2801
Assad Ann	943-2802
Télécopieur	944-0027

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLITIQUE
COMMERCIALE ET ÉCONOMIQUE
- ÉTATS-UNIS (UED)

PEARSON C 3

MACDONALD T A - Directeur général	944-2002(S)
Meister Elsbeth	944-2007
Télécopieur	944-0058

DIRECTION DE LA POLITIQUE COMMERCIALE
ET ÉCONOMIQUE - ÉTATS-UNIS (UEP)

PEARSON C 3

FELDMAN Elaine - Directrice	944-2014
Sec de la direction - Easterman M	944-2028
Télécopieur	944-0066
Crosbie Bill - Directeur adj	944-0381
Seebach Dennis	944-4797
Lotin Henry	996-2989
Cameron Barbara	944-4876
Brun Del Re Rob	944-9178
Thompson Pru	944-1042
Suetinglen Aggie	944-4967

DIRECTION DES RELATIONS COMMERCIALES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (UER)

PEARSON C 3

CÔTÉ Bertin - Directeur	944-2034(S)
Sec de la direction - Pasiiecznik Lucy	944-2046
Télécopieur	944-0058
Aird Keith - Directeur adj	944-4777
McEwen W G (Gib) - Marchés publiques	944-2059

Europe

Schermann Goldie - Automobiles/Normes techniques	944-2069
Staruch Dianne - Boissons alcooliques/Pêches	944-2058
Laplante Guylaine	944-2720
Lyon Andrea - Directeur adj	944-6581
Cameron Lynne - Céréales et oléagineux	944-5806
Charron Martin - Viandes et produits laitiers	944-2107
Stone James - Horticulture et produits alimentaires	944-2100
Udell Joyce	944-2056
Rush Ray - Directeur adj	944-2055
Buciak Ray - Classement tarifaire	944-5070
Rosenfeld Irving - Procédures douanières	944-5047
Bieman Marvin - Étiquetage	944-1015
Cundell Brenda	944-2711

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PROMOTION
DU COMMERCE, DU TOURISME ET DE
L'INVESTISSEMENT AVEC LES ÉTATS-UNIS
(UTD)**

PEARSON A 6

STEWART A J - Directeur général	944-5725
McNeill Reggie	944-5726

**DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE
ET DE L'INVESTISSEMENT AVEC LES
ÉTATS-UNIS (UTI)**

PEARSON A 6

HARTMAN Cynthia - Directrice	944-5912
Sec de la direction - Pierce Suzanne	944-5849
Télécopieur	944-9119
Rush Graham - Directeur adj (Commerce)	944-9471
Brennan Catherine	944-5914
McBride Alan	944-5149
McNally Robert	944-7486
Peacock Neil	944-9476
Shaw David	944-9474
Tassé Gilles	944-6577
Willows George	944-6576
Gaëtan Louis - Directeur adjoint (Investissement et transfert de technologie)	944-7348
Egyed Peter	944-2375

**DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE
ET DU TOURISME AVEC LES ÉTATS-UNIS (UTO)**

PEARSON A 6

GIROUX Bernard - Directeur	944-9477
Sec de la direction - Théberge Nancy	944-7343
Télécopieur	944-9119
Bilodeau Rodrigue - Dir adj (Commerce)	944-9480
Kilbride Doreen	944-6566
Mahar Robert	944-9481
Marsan Donald	944-9478
Molson W P (Pat)	944-9440
Nepinak Michael	944-6134
Petit Jean-Pierre	944-9482
Reid Max	944-8821
Rhéaume Martin	944-9483
Rolland Pierre-André	944-9475

Samson Michel	944-9479
Kern John - Directeur adj (Tourisme)	944-8823
Alexandre Lise	944-7344
Lemay Michel	944-6903
McNabb Margaret	944-9441

**DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS
AVEC LES ÉTATS-UNIS (URD)**

PEARSON A 6

MCLEAN Ian - Directeur général	944-6900(S)
Dogterom Diane	944-6871
Télécopieur	995-2603

**DIRECTION DES RELATIONS GÉNÉRALES ET
DES PROGRAMMES - ÉTATS-UNIS (URR)**

PEARSON A 6

JUNKE James A - Directeur	944-7990
Sec de la direction - Grover Belinda	944-7960
Télécopieur	944-8314
Legault Anette - Finance	944-7824
Affaires publiques (URRP)	
Directeur adj	944-6743
(Communications, visites)	944-7842
(Visites, relations académiques/culturelles)	944-7987
Relations générales (URRG)	
van Brakel Peter - Directeur adj	944-6917
Brown Allen (Relations avec le Congrès)	944-9484
Riopel Jean (Défense/Sécurité)	944-6905
Gillett David (Pêche, frontières maritime)	944-6870
McGregor Catherine (Affaires sociales)	944-0873
Tough Linda	944-6869

**DIRECTION DES RELATIONS TRANSFRONTIÈRES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (URE)**

PEARSON A 6

MCKECHNIE Malcolm - Directeur	944-6909
Sec de la direction - Whiteside S	944-6918
Spies D	944-6914
Télécopieur	944-9119
Énergie et communications	
Watson B - Directeur adjoint	944-6907
Gombay J-P	944-6915
Environnement et CMI	
McLellan D - Directeur adj	944-6911
Parkes W	944-6912
Transports	
Mayne A	944-6919

SECTEUR DE L'EUROPE (RGB)

PEARSON A 8

SOUS-MINISTRE ADJOINT

WRIGHT David	992-6149(S)
Cellulaire	762-6595
Poulin France	992-9425

Europe

Bureau de l'administration régionale (RAM)		
Desloges Michel - Conseiller	995-8295	
Clement Serge - Conseiller adjoint	995-6736	
Leroux Maryse - Conseiller adjoint	943-0610	
Legendre Denis - Gérant (Services administratifs)	995-5269	
Shepard Legault Melissa	996-0103	

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ASSISTANCE
À L'EUROPE CENTRALE ET À L'EUROPE
DE L'EST (RZD)**

PEARSON A 7

STILES Nancy - Directeur général	992-2099
Secrétaire exécutive - Loten Nancy	992-1514
Télécopieur	996-2442
Conseiller en gestion financière et service des marchés (RZDA)	
Campbell Bill - Conseiller en gestion financière ..	943-2426
Bertrand Sylvie - Agent de contrôle budgétaire ..	944-0630
Bernath Chris - Agent des marchés	943-2823
Rogers Doug - Agent des marchés	944-1220
Smith Gloria - Commis des marchés	992-4991
Britten Paul - Commis d'administration	943-2799
Powell Clare - Commis comptable	943-2163
Robinson Noreen - Commis comptable	944-0881

DIRECTION DE L'ANCIENNE UNION SOVIÉTIQUE (RZF)

PEARSON A 7

O'SHEA Kevin - Directeur	943-0497
West Canada - Assistante à la recherche	944-0957
Collins Kevin - Assistant à la recherche	944-1004
Olexiuk Eileen - Directrice adj (Russie)	944-0672
Dunits Patricia	995-8759
Télécopieur	995-8756
Guindi Amir - Agent de projet (Huile/Gaz/Énergie)	944-0739
Johnson Sigi - Agent de projet (dévelop du Nord/Env)	995-9953
McCardle Jean - Agent de projet (Agriculture) ...	944-0908
Mackenzie Julie - Agent de projet (DRH)	992-7895
Norfolk Adrian - Conseiller (dév démocratique) ..	992-9775
Steen Bruce - Agent de projet (Énergie, ress nat)	943-2424
Potvin André - Directeur adj (Ukraine et autres) ..	944-0882
Chartrand Paulette	943-2420
Télécopieur	943-0333
Lucy Roger - Gestionnaire de programme (ICSN, CIST)	944-0906
Rousseau Robert - Agent de projet(Rég, Kazakhstan)	996-5933
Vadeboncoeur Monika - Agent de projet (Ukraine)	943-0498
Jamieson Jane - Agent de projet (Ukraine, Initiative de rapprochement)	943-0500
Bernyck Walter - Agent de projet (autres républiques de l'ancienne Union soviétique)	944-0907

**DIRECTION DE L'EUROPE CENTRALE ET
DE L'EUROPE DE L'EST (RZC)**

PEARSON A 4

VON FINCKENSTEIN Ottfried - Directeur	992-2102
Sec de la direction - Brunette Chantal	992-2100
Télécopieur	943-2421

Prog régionaux, autres pays EC/EE, Roumanie, Hongrie	
Bastien Jean-Jacques - Directeur adjoint	992-7843
Boies Céline - Chargé de projets (Régional)	944-0733
Csaba Kati - Chargé de projets (Hongrie)	944-0905
Scazighino Jan - Chargé de projets (Roumanie)	992-3287
Pigott Peter - Assistant de recherches	992-9542
États baltes, Pologne, République Tchèque et Slovaquie	
Romy Peters - Directeur adj	944-1224
Veck Vi	944-1010
Télécopieur	944-1226
Campbell Christine - Chargé de projets princ (États baltes)	943-2425
Stamp Marie - Chargé de projets (États baltes) ..	944-1223
Cobey David - Chargé de projets adj (États baltes)	944-1152
Pearce John - Chargé de projets princ (République Tchèque)	944-1225
Robineault Sophia - Chargé de projets (République Slovaquie)	944-0675
Hansen Bates Ingrid - Chargé de projets princ (Pologne)	995-0301
Mostovac Mark - Chargé de projets (Pologne) ...	944-0480
Hyndman Rick - Assistant de recherches	944-1003

**DIRECTION DES POLITIQUES, DE LA PLANIFICATION
ET DU MULTILATÉRAL (RZP)**

PEARSON B 4

SMITH Alan C H - Directeur	992-2098
Sec de la direction - Henderson Gail	944-1011
Lessard Louise	943-2800
Télécopieur	944-1009
Carle François - Directeur adj (Multilatéral)	944-0878
Pinnington Philip - Analyste (organisations multilatérales)	944-0673
Liebich Chris - Agent de projet	944-0879
Noël Hélène - Assistante de recherche	943-0499
Todd Robert - Directeur adj (Politique/plannification)	944-0398
Laliberté Denys - Analyste principal (organismes centraux)	944-0674
Lepage Lionel - Conseiller spécial	944-1221
McKechnie Leeann - Analyste politique	992-2101
Crawford Gregg - Coordonnateur des programmes et de l'administration	943-2422
Johnston Danielle - Assistante à la coordination des programmes	992-7820

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EUROPE
CENTRALE ET DE L'EST (RBD)**

PEARSON A 7

BELL M D - Directeur général	992-5303(S)
Cellulaire	762-6586
Mallon E	995-8750
Télécopieur	995-1277
Télécopieur protégé	944-1088(S)

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN
EUROPE CENTRALE ET DE L'EST (RBT)**

PEARSON A 7

MACDONALD Melvyn - Directeur	996-6835
Sec de la direction - Sanford Jackie	996-2858
Télécopieur	995-8783

Europe

Léger Louise L - Directeur adj (Russie)	996-6429
Clement Gail	943-0895
Mokievsky Lillian (Russie de l'extrême orient, Républiques d'Asie centrale, Trans-Caucase) .	992-8590
Possamai Belkis (États baltes, Bélarus, Ukraine) .	996-6652
Wassill René (Produits de base)	996-7701
Himmelsbach Hans - Directeur adj (Pologne, République tchèque, République slovaque) ...	996-7107
Mrkich Dan (Roumanie, Bulgarie, Albanie, Hongrie, Slovénie, Croatie, Bosnie-Herzégovine, Yougoslavie, Macédoine, Monténégro, Moldavie, Sibérie)	992-1449
Programme Renaissance Europe de l'Est	
Boucley Pierre	995-8782
Kirby Gillian	996-0101
Oceau Jocelyne	996-0105
Shapardanov Chris (Questions économiques de dette et de crédit)	992-6225

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'EUROPE CENTRALE ET DE L'EST (RBR)

PEARSON A 7

DI GANGI J - Directeur	992-7991(S)
Sec de la direction - Karam S	996-6324
Télécopieur	995-1277
Télécopieur protégé	944-1088(S)
Hutchings D - Dir adj (Europe de l'Est, CÉI)	996-2633
Waschuk R (Russie)	995-8280
Alton G (Bélarus, Estonie, Lettonie, Lituanie, Moldavie, Ukraine)	995-3555
Sarty L (Arménie, Azerbaïdjan, Géorgie, Kazakhstan, Kirghizistan, Tadjikistan, Turkménistan, Ouzbékistan)	996-7800
Coupland Peggy	996-5720
Shapardanov C (Questions économiques et financières CEE/FSU)	992-6225
Puxley E - Directeur adj (Europe centrale, Balkans)	996-7940
Green G (Bosnie-Herzégovine, Croatie, Slovénie, Yougoslavie, Serbie/Monténégro) .	992-0606
Beck S (Pologne, République tchèque et République slovaque, Hongrie)	996-7800
Fitchett J (Albanie, Bulgarie, Roumanie, ex-République Yougoslave de Macédoine) .	992-6902
Guindon D	992-0637

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EUROPE DE L'OUEST (RWD)

PEARSON A 7

McCALLION K E - Directeur général	992-8333(S)
Burns Barbara	995-8170
Télécopieur	995-5772

DIRECTION DU COMMERCE, DE L'INVESTISSEMENT ET DE LA TECHNOLOGIE, EUROPE DE L'OUEST (RWT)

PEARSON A 7

DÉRY Robert - Directeur	995-9402
Sec de la direction - Coulombe Johanne	995-9401
Télécopieur	995-6319

Doyon Simon - Dir adj (Pays du Sommet)	995-9403
Hamel Jean-Pierre (France)	996-2363
Phillips George (Allemagne)	996-3774
Landry André (Allemagne)	943-0611
Budny Borys (Royaume-Uni, Irlande)	995-6565
Branch Louise (Italie, Malte, Autriche)	995-9766
Collette Robert - Directeur adj (Pays autre que du sommet)	995-6439
Sanderson George (Belgique, Luxembourg, Pays-Bas)	995-6440
Guillot Hélène (Danemark, Finlande, Norvège, Suède, Groenland, Islande)	995-4730
Rathwell Wes (Turquie, Chypre, Grèce, Suisse, tourisme)	996-5263
Ford Lewis (Espagne, Portugal)	996-7544
Adcock Emily (Science et technologie)	943-0612
Foires et missions commerciales (RWTF)	
Charland Claude - Directeur adj	996-5555
Kourannis Kathleen	996-5568
Bird M-A	996-5554
Cameron L	996-3607
Jack Terry	992-7001
McCallum G	996-1530
Reardon Lorraine	996-2147
Thompson G L	992-7001

DIRECTION DE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE (RWM)

PEARSON A 7

KLASSEN John - Directeur	995-6115
Sec de la direction - Brunet L	995-8297
Télécopieur	944-0034
Section économique et commerciale	
Venner Gordon - Directeur adjoint	996-8784
Isaac Howard	996-2056
Reissner Les	992-8763
Section politique	
Wilkin Brian - Directeur adjoint	943-0011
Dunsmore-Porter Linda	996-2727
Galpin Albert-Jan	996-8771

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'EUROPE OCCIDENTALE (RWR)

PEARSON A 7

DUVAL Michel - Directeur	992-0871
Sec de la direction - Parks Joan	995-8269
Télécopieur	995-5772
Bélec Jacques - Dir adj (Europe de l'ouest et du sud, Royaume-Uni)	996-4484
Goyette Hélène Anna	995-4647
Dupuis L Alain (France, Belgique, Luxembourg, Pays-Bas)	995-5172
Roy Isabelle (Italie, Espagne, Portugal, St-Siège, Conseil de l'Europe)	996-4427
Angell David (Royaume-Uni, Irlande)	996-6399
Lynch Jim - Dir adj (Europe centrale, du nord et du sud-est, Allemagne)	992-5119
Low-Bédard Patricia (Suède, Norvège, Danemark, Finlande, Islande, Conseil de l'Arctique, liaison consulaire et immigration)	995-4595

Stansfield Randy (Allemagne, Autriche, Suisse, Liechtenstein)	996-4547
Proudfoot D S (Turquie, Grèce, Chypre, Malte)	996-8782
Etzinger Bernie (Affaires publiques)	996-1892

SECTEUR DE LA GESTION MINISTÉRIELLE (MCB)

PEARSON D 2

SOUS-MINISTRE ADJOINT

LAMBERT Garrett	944-0472(S)
Cellulaire	724-1414
Green Janet	944-9970
Télécopieur	943-1104
Stinson Michael - Chef de cabinet	944-2999
Cellulaire	720-7965
Bureau de l'administration du secteur (MAM)	
Gobeil Jean - Conseiller	944-9115

SECRETARIAT DE LA PLANIFICATION ET DE LA GESTION DES RESSOURCES (MCBA)

PEARSON D 2

STEPHENS Hugh L - Conseiller princ et Secrétaire du Conseil de gestion des programmes	944-9097
Simard Monique	944-9098
Télécopieur	944-9021
Graham Gregory - Conseiller principal adjoint	944-5443
Bazinet Andrée	944-1102
Collier Don	944-5460
Guertin Jean	944-5677
Lance Dennis	944-9078
Rakmil Victor	944-9099
Ravignat Pierre	944-1106
Tucciarone John	944-1103
des Rivières Geneviève - Conseiller principal adj	944-5715
Attree-Smith Janice	944-9118
Dark Cary	944-9093
Demers Ruth	944-9022
Gardner Claudette	944-9018
Guévremont Isabelle	944-7229
McAllister Gord	944-1105
Passey Brian	944-8062
van der Veer Harry	944-8322

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL (MIX)

PLACE VANIER A 18

SIMARD André S - Inspecteur général	952-8650
La Rose Nicole	952-8652
Leach James D - Inspecteur général adjoint	941-6022
White Bernard M - Inspecteur général adjoint	952-8654
Bédard Joanne - Adj admin	952-8656
Télécopieur	952-8129

DIRECTION DE LA VÉRIFICATION ET DE L'ÉVALUATION (MIV)

PLACE VANIER A 18

WHITLA A - Directeur	952-8653
Sec de la direction - Piscopo Lynda	957-1174
Scott B - Agent de contrôle de programme	957-1173
Télécopieur	952-8129
Vérificateurs	
Bot Mario	952-8658
Cameron John	941-6028
Douglas Robin A	952-8661
Fairbairn Cathy	941-6031
Gillette Al	941-6025
Maqsood Shahid	941-6029
Marquis Jacques	957-1172
Mellor Barry	952-8662
Mondoux C	952-8660
Priest B	941-6030
Sustersich Laurie	941-6032
Vachon Jean-Luc	941-6034
Proulx S - Word Processing	952-8657
Évaluateurs	
Macdonald R D S	952-8646
Mandeville R	952-8647
Investigation (MIVP)	
Ashby Michel - Head	996-4354
Désormeaux Michèle	943-1071
Dupont Marie-Rose	944-1081
Gloss W (Bill)	944-0072
Télécopieur	944-1082

DIRECTION GÉNÉRALE DES BIENS (MRD)

PLACE VANIER A 16

DAWSON Ian - Directeur général	952-8732(S)
Bender Agnes - Assistante	952-8731
Foley Judy - Coordinatrice Admin	952-8730
Télécopieur	952-8729
Conseillers juridiques (JDSC)	
Zed Finless Sandra	952-8725
Newman Greg	952-8726

DIRECTION DE L'ACHAT DU MATÉRIEL ET DU TRANSPORT (MRM)

PLACE VANIER A 17

PEARSON Ken - Directeur	954-4663
Sec de la direction - Backs Pamela	954-4664
Télécopieur	952-8917
Systèmes et administration du matériel (MRMC)	
Sicard Y - Gestionnaire	954-4660
Clark Paula - Administration des systèmes	954-4661
Weese Richard	957-4287
Télécopieur	957-4056
Règlements des factures/Service de soutien des achats	
Burns Lynn - SSC, S D	957-4061

MRPA - Project Management Services
 MRPC - Architecture + Engineering Service
 MRCE - Cost (Schedule) Planning Services
 MRPA - Disposal + Project Support Services

Gestion ministérielle

Leblanc Brenda (A-C)	957-4058
Howe Vivian (E-J)	957-4049
Dumont Francine (K-P)	957-4065
Kippen Pat (Q-R-T-U-V)	954-4527
Janvier Nona (W-Z)	957-4050
Section des services d'approvisionnements (MRMP)	
Martin A - Gestionnaire	957-4068
Morgan-Egan Isabelle - Administration centrale	954-4657
Fauvelle Gaëtan	957-4052
MacIntyre Charles	957-4054
Kealey Dennis - Automobiles	954-4659
Farley Gerry	954-4658
Clément Suzanne - Amériques	957-4047
Waterman Bill	954-4605
Riou-Lavigne Lucienne - Europe	957-4046
Binette Bob	957-4055
Shorkey Elizabeth - Afrique/Moyen Orient	957-4045
Reilly Rose	957-4053
MacMillan George - Asie/Pacifique	954-4671
Lariviere Dan	957-4057
Larocque Charlotte - Projet spécial/Représentation	957-4048
Transport et douanes (MRMS)	
Savard C - Gestionnaire	957-4066
Robitaille Gail - Afrique et douanes	957-4067
Potvin R - Amériques	957-4064
Vaillant C - Asie, Moyen-Orient	957-4059
Russo A - Europe	957-4060
Programme de décoration intérieure (MRMD)	
Hall A D - Chef de section	A 15
Harper Sylvie	957-4112
Décorateurs-Ensembleurs	
Blair J E	957-4112
Wilkinson J	957-4117
Stuike B	957-4115
McLaren R	957-4084
Sloan E	957-4116
Wood W	957-4085
Lawson J	957-4123
McCleave P	957-4086
McArthur C	957-4121
Personnel administratif	
St-Louis L	957-4088
Cregan J	957-4114
Télécopieur	
Programme des beaux-arts (MRMZ)	A 17
Mack B C - Curateur/Chef de section	954-4435
Assistant	954-4424
Sharpe D	954-4432
Fournier M	957-4063
Palko M	954-4425
Vault	
954-4606	
Entretien et opérations (MRMM)	
Durning W H - Administrateur	A 16
Seangio L M	952-4593
Cain L - Amérique Latine et Antilles	952-8691
Fels H - États-Unis, Mexique et Cuba	952-4599
Ward A R - Asie et Pacifique Nord	952-4598
Mynott R - Asie et Pacifique Sud	952-8689
MacDonald D - Europe centrale et de l'Est	952-8688
Dooley E - Afrique de l'Est et Moyen-Orient	952-4592
Reynolds J - Afrique de l'Ouest et du Nord	952-8693
Braia J - Europe centrale et de l'Ouest	952-8690
Sozanski M - Commis financière	952-4595
Télécopieur	952-4596

DIRECTION DE L'EXÉCUTION DES PROJETS (MRP)

PLACE VANIER A 15

MCQUINN M Waine - Directeur	957-4283
Sec de la direction - Lemoyne D	957-4285
<i>Service d'Architecture et Services techniques d'ingénierie (MRPC)</i>	
Marko V - Chef de section	957-4286
Becker C - Architecte de projet	957-4288
Greenfield R - Architecte principal	957-4276
Harcoff F - Électricité	957-4275
Soucy M - Architecte de projet	957-4289
Baillie E - Dessinatrice	957-4280
Dye C - Chef dessinateur	957-4279
Jackson E - Dessinatrice	957-4281
Kaminski J - Dessinatrice	957-4277
Télécopieur	957-4301
<i>(MRP) Chargés de Projets Service de gestion des projets</i>	
Boyd D M - Chargé de projets principal	957-4099
Campbell B - Chargé de projets	957-4267
Dennis M - Chargé de projets	957-4096
Hennessy W - Chargé de projets	957-4100
Jameson M - Chargé de projets principal	957-4103
MacKay B - Chargé de projets principal	957-4101
MacKay J - Chargé de projets	957-4102
Morin P - Chargé de projets principal	957-4291
O'Connor G - Chargé de projets	957-4098
Petraki E - Chargé de projets principal	957-4290
Quan D - Chargé de projets principal	957-4274
Télécopieur	957-0530
<i>Service d'estimation et planification des coûts et</i>	
<i>(MRPE) cédules (MRP/CPSS) Service de planification du calendrier</i>	
Hughes M - Chef estimateur des coûts	957-4294
Lamarche P ©	957-4298
Pyl C	957-4297
<i>(MRPA) Cession et soutien de projets Service de soutien de projets</i>	
Myles G - Administrateur	957-4095
Carisse D	957-4091
Sumner N - Technicien	957-4294
St. Pierre S - Chargé de cession	957-4268
Russell B	957-4269
Murray C	957-4273

DIRECTION DE LA GESTION DU PROGRAMME DES BIENS (MRS)

PLACE VANIER A 16

TOWNSON Frank - Directeur	952-8727
Trethowan L - Assistante	952-8728
Deschênes Francine - Conseiller financier princ	952-8723
Télécopieur	952-8729
Projets spéciaux (MRSX)	
Berthel Micheline	952-4584
Cliffe-Phillips Geoff	952-8733
Guenette John	952-8728
Planification immobilière, systèmes de recherche et d'information (MRSK)	
Boyd Kevin - Gérant	952-4590
Télécopieur	952-8720
Lidstone P	952-8718
Ouimet Chantal	952-8696
Sarault Phyllis	952-8694

Gestion ministérielle

Politique et manuels (MRSM)	
Skok George - Conseiller de la politique	952-8736
Carpenter Marilyn	957-4272
Patenaude Margaret	954-4666
Stephens David	957-4273
Portefeuille de la gestion des biens immobiliers (MRSR)	
Télécopieur	952-4589
Gualtieri Joanna	952-4586
Hussy Andras	952-4591
Lecompte Jacques	952-4585
McCarthy Tim	952-8735
McFaul Stephen	952-4580
Thomson Paul	952-4588
Gestion financière (MRSZ)	
Black David - Chef	952-8722
McCormac Joanne	952-8692
Nevins Patricia	952-8734

**DIRECTION GÉNÉRALE
DES FINANCES ET DES SERVICES
ADMINISTRATIFS CENTRAUX (MFD)**

PEARSON D 1

McCARTHY K - Directeur général	992-6109
McKelvie N	995-5622
Flynn N - Projets spéciaux	996-8304
Groupe de la politique et de l'administration des marchés (MFDC)	
Pearce R	992-6286
Services administratifs (MFDA)	
Kern Marsha - Directrice adjointe	992-8115
Cashen Jane - Superviseur	992-4281
Dean Lindsay	992-0568
Narcisse Ghislaine	992-1251
Classement	
Baker James	992-7017
Courrier	
Faubert Guy	943-2796
Labelle Raymond	943-0059

**DIRECTION DE LA COMPTABILITÉ ET DES
SERVICES FINANCIERS (MFF)**

PEARSON D 1

CHAMPAGNE Roger - Directeur	996-3501
Télécopieur	995-0725
Dean Lindsay	992-8444
Murphy Wayne	992-8158
Services de trésorerie (MFFT)	
McGregor Gordon - Directeur adjoint	996-8457
Dupasquier Ruth	996-2675
Delaney Dave	943-1072
Hitti Shelly	992-1252
Pratt Wendy	996-4355
Stephens Lise-Anne	943-2794
Bureau du Caissier	
Hotte Johanne - Superviseur	996-6849
Bélecque Diane	943-2789
Bertrand Lisette	943-2789
Brunton-Dubbs Cheryle	992-2447
Côté-Pilon Andrée	943-2788

Fournier Pauline	943-2790
Leahy Viviane	943-2791
Comptes à recevoir	
Charron Jacques - Chef de section	996-2446
Boisvenu Roland	996-6092
Lahaie Claire	996-0453
Lepage Michelle	943-2793
Phillips Jean	996-4949
Sauvé Nicole	996-1023
Tessier Lisa	992-0446
Thivierge Ghislaine	996-2531
Services de l'analyse et des rapports financiers (MFFR)	
Jordan Ray - Directeur adjoint	996-2940
Gauthier D - Officier de liaison pour les systèmes	992-5340
Leger Guy	995-2539
Wong Sing - Rapports financiers	996-2942
Services des systèmes financiers	
Martin Gerry - Chef de section	996-4687
Anstey Sabina	992-2605
Desmarais Louise	996-4686
Munante Carlos	996-5074
Services des entrées de données	
Plunkett Joyce - Superviseur	996-0436
Bertrand Madeleine	992-6132
Blackett Elsie	992-6132
Dubois Suzanne	992-6132
Whaley Dorothy	992-6132
Services des opérations financières à l'étranger (MFFP)	
Berniquez Robert - Directeur adjoint	992-2528
Bégin Martine - Chef de section	992-3841
Asselin Jean-Pierre	996-1822
Bose Mauliff	996-2364
Courchaine Gilles	996-1715
Fracassi Beryl	992-0471
Guenette Richard	992-2607
Huppe Rock	996-0385
Lamontagne Paul	996-0341
Mathieu Hugo	996-5693
Meilleur Nathalie	996-4683
Services financiers à l'étranger	
Lamarche Sylvie - Chef de section	996-0433
Ballantyne Charles	992-6171
Lacroix Jocelyne	996-8592
Mathieu Hugo	992-8225
Services des paiements (MFFE)	
Slocombe Richard - Directeur adjoint	992-7422
Comptes de l'administration centrale	
Murphy Wayne - Superviseur	992-8158
Graydon Balbina	996-2522
Lecompte-Sicard Lynn	996-2236
Comptes commerciaux	
St-Denis Bernie - Superviseur	996-4211
Dobbins Debbie	996-4316
Nitschkie Christine	996-4526
Waite Chris	992-7690
Voyages et réinstallation	
Bialek Rita - Superviseur	996-2306
Staniford Rosslyn	996-3805
Réclamations	995-4880
Arnold Lindsay	995-4880
Boudreau Rose	996-0434
Britten David	992-8371
DeCarufel Guy	992-8853
Dobbins Doug	996-0215

Gestion ministérielle

Houle Claire 944-0866
 Kelly Darlene 992-8672
 Marleau Perry (TDD) 943-0060
 Martin Ruth 992-0127
 Turpin Sue 992-1253

Groupe de la politique et de l'administration
 des marchés (MFDC)
 Pearce Ronald 992-6286

**DIRECTION DE LA PLANIFICATION, DE L'ANALYSE
 ET DES RAPPORTS FINANCIERS (MFR)**

PEARSON D 1

CHADLER Ernest - Directeur 992-6473
 Sec de la direction - Leduc Rachel 992-9664
 Télécopieur 944-0452
 Planification financière
 Desrochers Paul - Directeur adjoint 995-9712
 Carpenter Gail 992-6229
 Cornell J 992-7395
 LeBlanc Michel 992-0569
 Monteith Laurie 996-0521
 Rapports financiers
 Landry Gary - Directeur adjoint 996-8416
 Buckingham Robin 992-1103
 Everest Ida 992-0686
 Bou Khalife Norman 992-1102

**DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DES SYSTÈMES
 FINANCIERS (MFC)**

PEARSON D 1

GORDON D W - Directeur 996-3175
 Sec de la direction 996-3506
 Télécopieur 995-5933
 Dével de la politique et des systèmes financiers
 Goneau R - Chef du projet FINEX 996-3882
 Askett B 992-2243
 Classen A 996-6568
 Gottdank L 996-8849
 Landry R 992-9327
 Lefebvre T 996-2639
 Tellier Y 992-2641
 Administration du système
 Beardsley H R - Chef 996-8840
 McSheffrey K 996-2850
 Skuce C 992-2245
 Vertefeuille A 996-1917
 Verreault J 992-2241

Systèmes financiers - Informatique (MFCS) VANIER A 17
 Clarke A 957-2234
 Clement D 952-3270
 Kennedy K 957-2239
 Nguyen J 957-8424
 Pavia C 954-7470
 Poitras Y 957-7434
 Télécopieur 957-8447
 Formation financière et politique
 Beaudoin M - Directeur adjoint 996-4966
 Desroches M 992-9336
 Hoyle J 992-9471

**DIRECTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS
 CENTRAUX (MFM)**

PEARSON D 1

WOODS Doug G - Directeur 992-9675
 Sec de la direction - Trempe-Tessier C 992-9717
 Télécopieur 944-0759
 Service des locaux (MFMA)
 Lemme Vincent - Chef 996-7170
 Houlahan Lyle 996-6408
 Mehta Vijay 992-2338
 Ohlman Jeff 996-0578
 Stationnement 992-2338
 Entretien (Travaux publics) 990-9556
 Gestion des registres d'inventaire (MFMD)
 (Matériel de bureau, meubles et oeuvres
 d'art louées)
 Harrison Ken - Chef 996-6816
 Young G 995-6840
 Soutien matériel (MFMM) D 1
 Persick B P - Chef 992-9719
 Magasin BG-131
 Galipeau G - Surveillant 996-7174
 Déménagements à l'interne 996-7174
 Matériel de bureau 992-8643
 Papeterie/Ameublement 996-7174
 Réparations BG-131
 Meubles 996-7174

**DIRECTION GÉNÉRALE DES
 RESSOURCES DOCUMENTAIRES
 (MKD)**

PEARSON C 2

HUTTON Mike - Directeur général 944-1227
 Anderson A - Administration 996-2223

**DIRECTION DE LA GESTION DE L'INFORMATION
 DOCUMENTAIRE (MKR)**

PEARSON AG

LAFRANCHISE David - Directeur int 992-6032
 Sec de la direction - Plouffe Manon 996-1779
 Télécopieur 943-1090
 Finances, Personnel et Administration
 Gallant Jean - Chef 996-8889
 Brown Ted 996-0797
 Wilson Keith 992-7532
 Publications administratives (MKRA) D 2
 (Panorama, manuels, circulaires, formulaires)
 McLeod George - Chef 992-1798
 Télécopieur 944-0022
 Ryan Allan - Services de reproduction 996-2841
 Goulet Jacques - Analyse et conception
 des formulaires 992-5539

Gestion ministérielle

Côté André - Rédacteur principal	995-1114	UTD UTI UTO	944-5947
Shaw Rena - Rédacteur-réviseur (anglais)	996-7984	BICO A-7	
Swiderski Sylvia - Rédacteur-réviseur (français)	992-0258	Salloum Colette - Surveillante int	944-5942
Lance Shirley - Traitement de texte	995-5113	RAM	944-1697
Systèmes de l'information documentaire (MKRC)		RBD RBR RGB	944-5942
Crouse Diane - Directeur adj int	996-9385	RBR	944-5310
Unité d'administration des bases de données		CPB CPP CPE CPG CPR RWR RWD RGB	944-5293
Hsieh Michael - Chef	996-9272	RWR RGB RWD RWM	944-5943
Mott David - Analyse	996-2532	RBT RWT RWTF	944-5545
Moore Dave	996-9384	RZC RZD RZDA RZF RZP	943-2423
Brunet Sylvie	996-8431	Salle des dossiers A 7	944-5944
Gunter-Smith Vaughan	996-9273	BICO A-10 (Registre du Ministre)	
Unité de thésaurus et de la classification		Hayes Janice - Surveillante	992-6573
Crouse Diane - Chef	996-9385	Beaulne Ginette	996-9297
DeMarinis Aline - Contrôle des autorisations	996-7140	Crispin Jeannine	944-0446
Proulx Diane - Classification	996-9386	Foster Sharon	992-6428
Unité de la formation		Girard Dwayne	995-2723
Désormeaux Ann	943-2155	Lacombe Marie-Hélène	995-1047
Bureau du projet SCID		BICO B-3	
Fontaine N	996-3247	Richard Estelle - Surveillante	996-6822
Projets		IDA IDD IDS	992-9040
Fraser Robert	995-2822	IFX IMUC	996-4074
Service de l'information documentaire (MKRS)		LSR	995-8987
Wielheesen Bill - Directeur adj	992-7437	LGB LGBA LGD LCR (Antilles)	996-4074
Politique de la GROG et liaison avec missions		LGB LGBA LGD LCR (Amérique centrale)	996-6822
Filion Bernard - Coordonnateur	995-7668	LGB LGD LGT (Relations commerciales)	995-9040
Service des BICOS		Salle des dossiers B 3	996-6823
Honeyman Barry - Gestionnaire int	995-6836	Salle des dossiers A 3	992-2168
Dossett Rick - Gestionnaire	995-6934	BICO C-2	
Houle Mario	944-0214	Behan William - Surveillant	995-7964
BICO A-1		JPD JPO JPOA JPOE JPOW JPP JPPT	995-7964
Olivier Jane - Surveillante	944-5945	IKD IKA IKR IKRE (Aff culturelles et ens supérieur)	
MKR MSOC MSOZ XDX XDC XDS		BCD BCC BCCH BCF BCT MKS (Secteurur des communications)	996-4197
XDSH XDV	943-2154/995-5934	Salle des dossiers	996-0391
BICO A-4		BICO C-3	
Matas-Ross Antoinette - Surveillante int	996-7152	Kemp Lorraine - Surveillante	944-5951
GAA GMR Afrique du Sud, Liban, Iran, Syrie, Libye	996-7152	OMTN UEA UED UEE UET UGM	996-1621
GAD GAF GGB	996-7833	OTTN	996-0021
GMR GMD GMX	996-3135	BICO C-4	
GBT GBTA GBTE GBTM	996-8718	Kemp Lorraine - Surveillante	944-5951
GGD GGDP	944-0211	CAA KAR	944-5950
GAA Afrique de l'Est	995-0385	KAD KAG KAS KAT	944-3278
BICO A-5		NEX	944-7451
Chamberlain Zabia - Surveillante int	944-5955	BICO C-5	
Section commerciale - PNC PNJ	944-5957	Kemp Lorraine - Surveillante	944-5951
PST	944-5956	TAA TAC TAD TAG TAE	996-2554
PGR	944-5953	TPD TPE TPF TPP TPO	996-2550
Section politique et économique - PNR		BICO C-6	
Japon, Corée, Laos, Cameroun, Vietnam	944-5954	Johnston Joe - Surveillant	995-9153
Pays Asean (Philippines, Indonésie, Thaïlande, Singapour, Malaisie, Brunéi, PSR)	944-6660	EEA EED EEN	996-4676
Australie, Nouvelle-Zélande, Îles du Pacifique	944-6669	EER EMP IMM	995-9153
Afghanistan, Pakistan, Inde, Népal, Sri Lanka, Bangladesh, Myanmar, Bhoutan, Maldives	944-5955	EEE EMS NBX	995-9152
Chine, Taiwan, Hong Kong	944-6669	EMT EMD NAX	996-4677
Section des programmes PGR	944-5953	BICO C-7	
BICO A-6		McCormick James - Surveillant int (JLE)	995-6622
Olivier Jane - Surveillante	944-5945	JLA JLAB JLAC	995-7417
URR JEN	944-5945	JLAC	996-4638
URE	944-5557	JLE JLET	995-6622
URR	944-5556	IMD IMU	995-9808
		IMH JFX	995-6621
		JFB JCD JLO	996-3307
		BICO D-2	
		Fournier J Roger - Surveillant	992-7962
		ABD ABDA ABE ABEH ABL ABM ABMA ABMC	

Gestion ministérielle

ABMH ABMX ABP ABPA ABPB ABPC ABPF ABPS ACB ADA ADAF ADAP ADAR APD APL CFSI	992-7474
ABDE ABDR ABMR ABMT APE APG APGP APS APSC APSO APSP APSR APT APV MFC MFD MFF MFFD MFFE MFFP MFFR MFFS MFFT MFR	943-0508 943-0509
BICO - VANIER Bellefeuille Ron - Surveillant int - MRD MRM MRP	957-4306
BICO MIX Bellefeuille Ron - Surveillant int	957-4306
Leblanc Lynn - MIV MIX	952-8663
Service des archives (MKRR) Hébert Paul - Gestionnaire	AG-282 996-8178
Documents semi-actifs (MKRD) Fournier Jan - Surveillante	AG-244 996-1138
Dossiers spéciaux	996-1138
Gestion des services du courrier et de messagerie (MKRM)	A G
Meilleur J Henri - Directeur adjoint	996-1510
Salle du courrier et observation des directives Kingsbury Georges - Chef int	995-3405
Richard Marc - Surveillant (Réception du courrier)	996-1760
Réception "Par porteur"	995-6922
Courrier personnel	996-2535
McMillan Sylvie - Surveillante (Expédition du courrier)	996-1402
Courrier privé	996-9177
Service de messagerie interne et externe Kingsbury Georges - Chef	995-3405
Messagerie interne	996-9175
Télégrammes "Flash" et "Livraison"	996-9175
Messagerie externe Coordonnateur du transport	995-7538
Livraison par porteur	995-7538
Courrier diplomatique (MKRB) Young Jack - Gérant	996-5368
Courriers	992-8078
Bureau des courriers	996-1406
Télécopieur	996-3258

DIRECTION INFOEX (MKI)

PEARSON D 1

LEDUC Léo R - Gérant	944-1600
Télécopieur	996-9709
Bissonnette Sylvie	944-1640
Cooligan Andrée	944-9608
Leduc Lucille	944-9605
Lépine Louise	944-2461
Morrison Harold	944-5184
Perrin Jane	944-5940
Renault Nathalie ©	944-6571
Wust Pascale ©	996-7316
Information ligne directe Région de la Capitale nationale	944-4000
Ailleurs au Canada	1-800-267-8376
Transmission de documents par télécopieur (24hrs)	944-4500

DIRECTION DES SERVICES DE BIBLIOTHÈQUE (MKS)

PEARSON B 1

Heures d'ouverture: 10:00 - 17:00 Télécopieur: 944-0222 Renseignements et recherche: 992-6150 Prêts et journaux: 992-7687 Acquisitions - Livres: 992-1336 / Abonnements: 996-0754 Circulation de périodiques: 996-4329 Bibliothèque juridique: 992-4383 Plaintes/Suggestions: 996-8691	
BURDON Camrose - Directrice int	996-8691
Sec de la direction - Amireault Lise	992-8733
Valentine Jo-Anne - Chef, Evaluation de la Collection	996-4042
Service aux usagers Bull Marjorie - Chef	996-1249
Milne David - Service de référence	996-5399
Bélanger Patrick - Référence, Banque de données sur Communiqués et Discours	996-5398
Tremblay Réjean - Chef, Prêts	992-7687
Bisson Natalie - Prêts	992-7687
McLennan Marilyn - Bibliothèque juridique (MKSL)	992-4383
Acquisitions et comptes Berniquez Joanne - Chef, administration	992-7536
Wagorn P - Comptes	944-0974
Roberts Debbie - Achats de livres	992-1336
Poirier Danielle - Achats d'abonnements	996-0754
Systèmes et recherche en direct Flood John - Chef	992-6941
Kurys Jane - Recherche en direct	996-3834
Swarts Marie - Données sur le commerce international	995-3711
Documents et publications en série Hauck DeMorest Joanne - Chef int	996-5702
Leblanc Hélène - Documents	995-2428
Kay Al - Documents	996-0752
Brazeau Theresa - Circulation de périodiques	996-4329
Draper Peter - Distribution des documents des Nations Unies et Kardex	996-3837
Service de catalogage Lepage Roger - Chef	992-5788
Quirt Sandra - Surveillante, catalogage de documents	944-0862
Baldock Diane - Catalogage de documents	944-0857
MacDonald Mary - Catalogage de documents et systèmes	944-0858
Mavin Greg - Surveillant, Catalogage de livres pour missions	944-0859
Andison-Stewart Janet - Catalogage de livres et systèmes	944-0861
Burelle Demonsand Chantal - Documents et catalogage	944-0860
SERVICE DE LA CORRESPONDANCE MINISTÉRIELLE (MKM)	PEARSON B 4
DUINKER David - Chef	944-7234
Anderson Paul	944-3857
Bereza Marc	944-8363

Caverly R J	944-0374
Clément Lise	944-8378
Coates Diane	944-7108
Hughes Donna	944-7119
Jones Kari	944-0387
Lamothe S	944-7118
McQueen G	944-0385
Reeves Charles	944-6487

DIRECTION GÉNÉRALE DES SYSTÈMES D'INFORMATION (MSD)

PEARSON D 2

LOTTO V G - Directeur général	943-1125
Levesque S	943-1126
Dowe Marchand S - Coordinatrice	943-0008
Hartling R © - Gérant du projet SIGNET (MSDS)	943-1128

DIRECTION DU GÉNIE ET DU DÉVELOPPEMENT DES SYSTÈMES (MSE)

PEARSON D 2

HATT W L - Directeur	995-8387
Sec de la direction - Levesque S	943-1126
Télécopieur	944-0686
Réseaux locaux et soutien technique (MSEA)	
Duncan Mme M E (Peg) - Directeur adj	995-5901
Liboiron D	944-0615
Côté J	944-1019
Lacroix S	944-1127
Lefebvre A	944-0969
McDonald M F	996-3169
Moreau J M	943-2156
Morrison R	996-3403
Parent M G	944-0448
Sodhi R	944-0449
St-Georges M	944-0185
Sullivan C	944-1050
Watt R	995-1879
Wright R	995-1880
Centre de simulation	944-0184/944-0445
Équipe ISOTRO	944-0451
Intégration des données (MSEI)	
Plyler W - Directeur adj	996-2613
Stevens Bob ©	995-8388
D 2	
Benedict B	944-1086
Dolan B	995-2825
Gauthier J	944-1101
Myhal W	995-3932
Exploitation et développement du réseau MITNET (MSEM) A 1	
Spiers Charles - Directeur adj	995-8611
Watts Alison	996-2136
Soutien à la mise en oeuvre du réseau	
Larose Jacques	996-2800
Systèmes téléphoniques	
Burns Dan	944-0460
Mise en oeuvre des systèmes téléphoniques A G	
Hayes Terry	992-3677
Atelier	992-7270

Commutation du réseau	A 1
Sanderson Dave	995-9106
Conception de systèmes et réseaux	
Bell Graham	995-4967
Satellites, radios et systèmes d'alarme	
Cameron Glenn	992-5700
Atelier	996-3257

DIRECTION DE LA MISE EN OEUVRE DE SIGNET (MSI)

PEARSON A 6

BARRETT J A - Directeur	992-2854
Sec de la direction - Kingsberry Chantal	992-4110
Elliott Jacqueline	944-0623
Télécopieur	944-0044
Systèmes classifiés de technologie de l'information (MSIC)	
Johnston K - Directeur adjoint	943-0062
Caldwell P - (Gestionnaire/Installations)	944-0753
Satchell T (SIGNET-C Coordinateur)	943-8155
Snow F G © (SIGNET-C Coordinateur)	943-8155
SIGNET-C/Chef d'équipe/Installations	
Almond D	944-0754
Boggs W	944-0946
Dowsing C	944-0945
Graham D	944-0948
Planification et coordination (Préparation des locaux) (MSIP)	
Trott B - Directeur adjoint	943-0006
SIGNET/Gestionnaire régional/Implantation liaison	
Balser D	944-0625
Craig G	995-1295
Patterson R	992-6375
Shortman J	944-0187
Bray J (Agent de recherche/Mise en oeuvre)	944-0626
Systèmes désignés de technologie de l'information (MSIU)	
Kirk B - Directeur adjoint	944-0967
Hersey C © (Chef de projet/Installation à l'AC)	944-0659
Lalonde B © (Chef d'équipe/Installation à l'AC)	944-0947
Keighley E © (Analyste de la configuration/Réseau local)	944-0628
Gestionnaire/Installations	
Dahm F	944-0629
Gratton S	944-0624
Lim A K	944-0621
Matte R	944-0620
Racine M	944-0877
Simpson J	944-0619
Yoshida T	944-0622

DIRECTION DES OPÉRATIONS (MSO)

PEARSON A 1

Numéros d'urgence: 16:00 - 07:30
992-3844 / 992-2920
Télex: 053-3745 / Télécopieur: 944-0699

DUNSEATH P S - Directeur	992-8433(S)
Sec de la direction - Clarke Mme V	996-2130
Charbonneau A	996-6117

Gestion ministérielle

Brill R H - Directeur adj (Projets spéciaux et opérations)	996-3118(S)
Télécopieur	995-6067
Opérations SIGNET/COSICS/SCDC - Centre des télécommunications	A G
Séguin M - Directeur adj	992-7522
L'Ecuyer Diane	995-6882
Gow G - Administration	992-9968
Opérations SCDC (MSOC)	
Roy J - Gérant adjoint	995-2563
Surveillant de service	992-3844
Réception des télégrammes	992-6877
Expédition des télégrammes	992-2920
Centres "Satellites"	
Centre INS - Surveillant	992-6056
Centre ACDI - Surveillant	997-4026
Centre BPC/CPM - Surveillant	957-5222
Centre OTAN - Surveillant	992-3866
Centre Vanier	990-8619
Opérations COSICS (MSOZ)	A G
Hardy A - Gérant adjoint	943-0903
SIGNET/SCDC - Entretien et soutien technique	
Bérubé L - Directeur adj	996-1325
Entretien du SIGNET/C5 (MSOM)	996-1325
Entretien du NOCAMS (MSOL)	996-1325
Entretien SCDC (MSOK)	992-1255
Baxter Doug	995-7931
Centre de réparations Tempest (MSOR)	A G
Derome M - Chef de section int	992-2846
Services de la direction	A 1
Christensen E N - Directeur adj	992-7596/953-9977
Opérations outre-mer	A 1
Directeur adj	992-5112
Agents des opérations régionales	
Archibald L - Europe/CEI	996-0267
Leduc A - Extrême/Proche Orient/Pacifique	995-2804
White R P - Canada/les Amériques	992-9657(S)
Soutien technique outre-mer	
Paradis J G - RTM Ottawa	996-5648
Rogers J - RTM Londres (MITNET)	445-3382
Locaux chancellerie	A 1
MacKinnon Karl - Agent de liaison	992-0843(S)
Formation	FONTAINE
Réception	953-1905
Formation technique (MSOF)	953-9978
Formation opérationnelle (MSOO)	
Stewart R M - Chef de section	953-3166
Communications phoniques	A 1
Laporte P - Directeur adj	996-9110
Services téléphoniques de l'administration centrale (MSOH)	
Stewart L G - Gérant	996-8892
McGillis N H	992-8047
Carisse Louis - Répertoires téléphoniques	996-6298
Système de traitement de la voix	944-4444
Audio-visuel et soutien technique pour les conférences (MSOV)	B 2
Kelly J - Réservations des salles	995-8390
Audio-visuel	995-1332
Section des opérations et du soutien informatiques (MSOS)	
Lefebvre Marc - Directeur adj	995-1044
Télécopieur	995-3087

Achat du matériel informatique	
Mori K - Chef	943-8801
Bilodeau L - Achat pour les missions	943-8803
Services informatiques	
McEvoy B - Gérant	944-0186
Services centraux	
Tremblay H - Chef	995-1412
Smith C - Centre de réparations	944-0949
Parker T - Centre de réparations	944-0951
Boudreau J © - Gestion du matériel	943-8802
Services à la clientèle	
MacVicar B - Chef	996-7847
Wilson D - Centre de libre-service	944-0953
Équipes de soutien à la clientèle	
Tour A, étages AG-A4	995-7617
Thibault M - Chef d'équipe	944-1020
Tour A, étages A5-A10	995-7570
Petrin L © - Chef d'équipe	995-7447
Tour B	944-1299
Daoust S - Chef d'équipe	944-1016
Tour C	944-1238
Heika J © - Chef d'équipe	944-1237
Tour D	944-1187
Drolet J - Chef d'équipe	944-1014
Place Vanier	990-8618
Opérations informatiques	
Dusablon S - Gérant	944-0213
Administration et exploitation des serveurs	
Cairns R - Chef d'équipe	944-1028
Bakir A ©	944-1017
Butler T	992-6145
Lalonde B	944-1300
Levasseur S	944-1027
Powell D	944-0968
Administration et exploitation du système de messagerie	
Matheson D - Chef d'équipe	944-1012
Bakvis J	944-1055
Everhardus B	944-1054
Exploitation du réseau MITNET (MSON)	AG
Roosendaal S - Gérant	944-0458
Centre de commandes MITNET	992-2742
Côté J - Surveillant	944-1097
Coles B	992-2742
Huard M	992-2742
Lajoie D	992-2742
Laliberté M	992-2742
Perger L	992-2742
Séguin S	992-2742
Vandermeer W	992-2742
Zaphiropoulos C	992-2742
Interconnexion des réseaux	
Beach D - Chef d'équipe	944-0950
Boland D	944-0874

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ TECHNIQUE (MSX)

PEARSON A 2

CLAYTON J F - Directeur	944-0040(S)
Sec de la direction - McMillan C	996-0985
Télécopieur	996-1186
Administration (MSXA)	
Bérard Rachel	996-8933

**SECTEUR DES NÉGOCIATIONS
COMMERCIALES MULTILATÉRALES
(OMTN)**

PEARSON C 3

Sécurité des communications et de l'électronique (MSXC)	
Houle G - Directeur adjoint	995-4317(S)
Politiques, plans et programmes COMSEC	
Sauriol J F - Chef de section	944-0677(S)
Centre de distribution du matériel COMSEC (MSXD)	A G
Gates Steve - Chef	992-2255(S)
Opérations de la sécurité technique (MSXI)	A 2
Fockner S G - Directeur adjoint	992-6850(S)
Robinson C - Adjointe administrative	992-6845(S)
Sécurité contre intrusions techniques	A 1
Shadforth W - Chef	996-1637(S)
Recherche et développement	
Gestionnaire	996-1637(S)
Formation en sécurité technique	
Winter J - Agent	996-6265

DIRECTION DES SERVICES À LA CLIENTÈLE (MSU)

PEARSON D 2

LANG J - Directeur	943-1127
Télécopieur	944-0441
Hardy Susan - Directeur adj int	995-2803
Drouin Gerry - Gestion	943-0049
Centre de formation SIGNET	D1/C3
Morin Marie	995-9847
Centre de formation SIGNET (MSUT)	PLACE VANIER
Service à la clientèle	
Martel Lise	992-2476
Paquette Lise - Réception/Inscription	941-9075

DIRECTION DU SOUTIEN À LA GESTION (MSA)

PEARSON D 2

MILES T W - Directeur	943-0050
Sec de la direction - Buisson C	943-1126
Ruckstuhl S - Directeur adjoint	943-0007
Services de ressources humaines, liaison avec l'industrie et l'administration	
Côté L - Chef	943-2148
Goddard S - Coordonnateur de voyages	943-2147
Gérant des finances	
Pothier A	992-5347
Comptes financiers (MSAO)	
Ryan Mille E - Superviseur	992-3781
Andeel M	996-6014
Charette M	996-4808
Lancaster Mme B	996-4068
Rainboth T	996-4068
Migneault-Waters S - Accounts Clerk	996-4808
Parkin R - Accounts Clerk	944-0876
Contrat de biens et services (MSAC)	
Sicard M - Chef	995-2879
Lajoie G	943-8804
Monson G	996-2478
Achats de télécommunications et magasin (MSAP)	
Glynn P - Gérant	992-7317
Chénier R - Magasin AG	944-0737
Biron R J	992-2647
Télécopieur	944-9592
Contrôle de projets	
Analyste principal de ressources budgétaires	943-2146
Planificateur principal de projet	944-1125
Analyste technique	944-1128

SOUS-MINISTRE ADJOINT

DENIS Germain A	992-7768(S)
Pageette	593-2976
O'Connell Christine	992-7772
Télécopieur	992-4695
Curtis John - Conseiller princ et coordonnateur	992-7776
Ste-Marie Mario - Féd/Prov	992-3166
Hepburn Lindsay	992-9544
Armitage Suzanne	992-4282
OMTN Bibliothèque	992-6458
Accès aux marchés	
Gore Kevin - Conseiller principal	992-7259
Laschinger Fraser	992-7425
Lonmo Vic	992-9976
Ste-Marie Mario - Agriculture	992-3166
Services et Investissements	
Lee P David - Conseiller principal	992-6700
Malone Bonnie	992-6588
Johnston Ken	992-9052

SECTEUR DU PERSONNEL (ACB)

PEARSON D 4

SOUS-MINISTRE ADJOINT

CLARKE William L	996-5369(S)
Brouillet Lorraine	996-5370
Télécopieur	944-0442

**INSTITUT CANADIEN DU SERVICE
EXTERIEUR (CFSI)**

PEARSON B 4

MITCHELL Graham - Doyen	944-0010
Craig Dorothy - Assistante exécutive	944-0011
MCGUIGAN Frank - Directeur exécutif	995-9924
Assistant	996-6317
Tomlin Brian - Conseiller princ en éducation	944-0006
Boudreau Léo - Chef de projet (Méthodologie d'apprentissage)	994-7175
Programme de chargé d'études	
Kneale John - Directeur	944-0745
Fraser Derek - Chargé d'études supérieur	995-3357
Télécopieur	996-4381

ÉCOLE PROFESSIONNELLE (CFSP)

CHAFFERS Robert - Directeur	996-2095
Karsgaard Betty - Adjointe administrative	992-5242
Télécopieur	996-4381
Télécopieur - Campus Bisson	997-5409
Programme politique/économique	
LaRocque Louise - Spécialiste en formation	944-0005

Personnel

Barnett Bruce - Gestionnaire de programme ..	996-6201
Sauriol Lucie - Administratrice de programme ..	944-0038
Gérin-Lajoie Brigitte - Administratrice de cours (Campus Bisson)	956-7025
Programme commercial/économique	
Gagnon Suzanne - Spécialiste en formation ..	992-9625
Roy Richard - Gestionnaire de programme	992-8228
Campeau Jaclyne - Administratrice de programme	944-0973
Philippe Denis - Administrateur de cours (Campus Bisson)	994-7188
Programme gestion/consulaire	
Taylor Maureen - Gestionnaire en formation ..	995-9931
Gould Judith - Spécialiste en formation	944-0037
Sawyer Nicole - Administratrice de programme	944-0738
Programme administratif/technique	
Power Alice - Gestionnaire en formation	944-0036
Sherrin Max - Administrateur de programme ..	944-0742

ÉCOLE DE LANGUES (CFSL)

BISSON

PROULX-DUBÉ Renée - Directrice	994-7183
Jolly Gisèle - Adjointe administrative	994-7185
Séguin-Doré Monique - Administratrice de cours	997-7304
Centre de ressources	997-7304
Messages pour étudiants	956-7027
Télécopieur	953-3632
Deshaies François - Conseiller au laboratoire informatique	994-7163
Desmarais Lise - Spécialiste en didactique ..	994-7155
Testing en langues étrangères	
Henrie Anne-Marie - Spécialiste en évaluation ..	953-4751
Alschuler Claude-Sylvie - Agente d'évaluation ..	997-7205
Conseiller/Conseillères en langues étrangères	
Charbonneau Serge - bengali, cantonais, cinghalais, coréen, hindi, indonésien, japonais, malais, mandarin, ourdou, tagal, thaï, vietnamien ..	994-7176
Taillefer Annie - afrikaans, allemand, bambara, grec, hongrois, italien, lingala, néerlandais, oulof, polonais, roumain, russe, serbo-croate, shona, souahéli, tchèque, turc	994-7177
Coulombe Nicole - amharique, arabe, créole, danois, farsi, finnois, hébreu, norvégien, portugais, suédois	994-7178
Desmarais Lise - espagnol	994-7155
Watson Janet - Formation à temps partiel - langues étrangères (Pearson)	944-0744
Conseillers en langues officielles	
Mangin Hubert - intensifs, programme EX, immersions, missions, après les heures de travail	994-7178
Mompoin Guy - cours intensifs et non-intensifs, cours internes, immersions, conjoints	996-5706
Calic Hélène - Administratrice de cours	944-7209
Centre de ressources (Pearson)	944-7209
Télécopieur	996-4381

SERVICES DE GESTION (CFSM)

PEARSON B 4

DYET David - Directeur	992-9314
(Bisson)	994-7182
Bastien-Audet Annette - Assistante	944-0741
Télécopieur	996-4381

Campus Bisson - 15 rue Bisson, Hull J8Y 5M2	
Malette Gilles SSGT - Bureau de la sécurité ..	997-5682
Cellulaire	797-9249
Unité de santé - 25 rue Eddy	997-0898
Réception	956-7027
Martel Patrick H J - Administrateur du campus	956-7024
Cellulaire	762-7310
Tessier Guy - Centre de ressources	994-7184
Cellulaire	797-9247
Manningham Richard - Admin des systèmes	997-9041
Cellulaire	762-7321
Télécopieur	994-7190
Gestion - Entrée des données	
Joseph Dora - Commis d'acquisition	997-8944
Khan Tanweer - Superviseur d'entrée des données	997-7506
Nador Susan - Formation professionnelle (après les heures de travail)	997-7665
Vachon Jacques - Formation professionnelle ..	997-7388
Wilson Mae - Langues officielles	997-7577
Pearce Paulette - Langues officielles	997-7508
Rochon Lucette - Langues étrangères	997-7542
Télécopieur	997-7662
Coordonnateurs de formation des secteurs	
Buck Kerry - JFB	996-5407
Burge Angie - EFB	995-8041
De Bellefeuille Daniel - ACB	996-9294
Deneault Susan - MINA	944-6563
Dubeau Lynne - USS	944-7293
Girling Peter - LGB	996-7173
Gobeil Jean - MCB	944-9115
Gunning Diane - MINT	992-7332
Knowles David - TFB	996-8546
Knox Herb - PGB	996-4099
Legendre Denis - RGB	995-5269
Lisk Gerry - JPPT (Consulaire)	943-2414
Mysak Dan - IFB	944-7646
Pantazi-Peck Maria - GGB	944-5982
Ravnat Marjorie - CPB	944-0378
Skerkowski Brian - XDX	992-6436
Tassé Gilles - UGB	944-6577
Coordonnateurs des filières	
De Bellefeuille Daniel - Commerciale APT	996-9294
Kutz Gwyn - Politique APG	992-6003
Read Wayne - Non-permutants APSP	992-5203
Ritchie Theresa - Personnel administratif permutant APV	995-5968
White Jean - Exécutif APE	996-5595

**SECRETARIAT DE LA POLITIQUE ET DE LA
PLANIFICATION DU PERSONNEL (ADA)**

PEARSON D 3

CONWAY Michael - Directeur	996-2085
Sec de la direction - Holyoke Carolyn	996-7310
Télécopieur	944-0464
Planification des ressources humaines	
Coordonnatrice principal, politique	996-2619
Services du système INFONNEL	
Martins Dina - Chef int	995-6315
McNeely Bruce	996-4922
Holdsworth Brian	996-4615
Malette Charline	996-1470

Personnel

Service à la clientèle INFONNEL	
Goubault Dorothy - Chef (Planification stratégique et service au client)	996-2619
Beach Margaret	996-8386
St-Denis Thérèse	995-7642
Dumoulin Sylvie	996-8135
Bureau de l'administration du secteur (AAM)	
D 3	
Trott Janet - Conseiller	995-1262
Devlin Christine - Chef	996-2672
Franey Gaylee - Frais de logement	996-8978
Bellec Paul - Comptes à payer/recevoir	995-7847
Chestnut Sherry - Contrôle financier	996-2126
Fields Bruce	996-2023

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ADMINISTRATION DU PERSONNEL (ABD)

PEARSON D 3

CONWAY Michael S - Directeur général int	995-9600
Waugh Céline	995-9599
Télécopieur	944-0884
Conflits d'intérêts/Code de conduite (ABDE)	
Groves John - Conseiller principal	992-1626
Babel Norma	995-2045
Programme d'aide aux employés (ABDA)	
PEARSON B 1	
Abud-Lapierre Brenda - Coord	992-6167
Beaudoin Laurier - Conseiller	992-1641
Barr Barbara - Conseillère	995-9547
Programme des primes d'encouragement (ABDR)	
D 3	
Erskine Patricia - Coordinatrice	995-8753
Smith Solange - Assistante	996-8757

Relations de travail (ABE)	
McCann J F - Chef	992-7732
Leclair Line	996-0869
Poulin Denis - Assistant	992-0803
Daoust Robert	992-9844
Fennessy Barry	995-0686
Leclair Marc	992-0734
Dupuis Hélène	944-0056

Sécurité et santé au travail (ABEH)	
Dowler Christina - Coordinatrice	996-0881

Rémunération et indemnités (ABP)	
Dupuis Shirley - Chef	996-2803
Secrétaire	996-0013
Réceptionniste-Renseignements	996-1791

Distribution des chèques (ABPC)	
Davies Val - Adjointe administrative	996-7926
Distribution des chèques	996-2146/943-1064

Rémunération, congés et assurance-maladie (ABPA)	
Gosselin Gaetane - Surveillante	992-0410
Marion Elissa - Vérificateur	996-5741
Hutchinson Nancy - CR (A à K)	995-0404
Brewer Ron - AR,CO,CS,ED,ES, FI,HR,IS,LA,LS,MM,OM,PE,PG,PM,SI	996-4406
Mackenzie Lisa - GS,GL,Courts termes,PR-COM	996-6609
Miller Brenda - FS (A à G)	992-5333
Mayotte Beatrice - FS (H à M)	996-4447
Moskaluk Donna - CR (L à Z) Personnel exonéré des ministres	996-6512
Villeneuve Anne - Commis aux congés CR,CM	996-4637
Harrison Rick - Commis aux congés FS	996-0459

Rémunération, congés et assurance-maladie (ABPB)	
Smith Lynn - Surveillante	996-5999
Landry Jean-François - Vérificateur	996-3830
Arruda Lucie - ST, OE (A à K)	996-6492
Cousineau Luc - AS, AT	996-7259
Cyr Jeannine - FS (N à Z), DA, EG, GT, DD,EN	996-1942
Leclair Marie - DM, EX, OC-GIC	996-1943
Riel Claudette - CM, EL, CR (G à K)	992-3540
Schmidt Suzanne - ST, OE (L à Z)	996-4445
Carisse Yves - Commis aux congés DA, DD, DM, EG, EL, EN, EX, GT	992-5562
Guindon Roger - Commis aux congés CO, AS, CS, FI, GL, GS, IS, OM, PE, PG, PM, PR-COM	992-7642
Leblanc Chantal - Commis aux congés AR, ED, ES, HR, LA, LS, MM, SI, ST	995-6838

Allocations (ABPF)	
(DSE 10, 25.09(d), 45, 55, 56, 58, 59)	
Pearson Lester - Surveillant	992-4174
Réceptionniste	992-7135
Warner Bruce - Aspect financier	996-1245
Shaw Doug - Aspect financier	944-0057
Henry June - DSE 25.09(d)	995-2704
Poirier Louise (ABDJN-BDGTN)	996-0009
O'Connor Donna (BRU-GENEVE)	996-6494
Scrimmes Bob (GRGTN-LSBON)	992-9828
Prud'homme Diane (LONDRES-NY CONGEN)	996-6396
Chenail Sylvie (LONDRES-NY CONGEN) ..	996-6396
Dumouchel Susan (PRMNY-SEATTLE)	996-1246
Taylor George (SÉOUL-YUNDE)	996-0010

Régime des pensions (ABPS)	
Langlois René - Conseiller de retraite	996-8758
Dumouchel Kim - Pension (A à K)	996-7585
Fraser Marilyn - Pension (L à Z)	995-8773

DIRECTION DES AVANTAGES SOCIAUX DU SERVICE EXTÉRIEUR (ABM)

PEARSON D 3

CONWAY Michael S - Directeur	995-3549
Sec de la direction - Holyoke Carolyn	995-3563
Télécopieur	992-2541
Politique relative aux Directives sur le service extérieur (ABMA)	
Brocklebank Robert - Directeur adjoint	996-2209
Belter Bob - Indexes des missions, indemnités de repas	996-2512
Barewal Anita - Chef (Politique des indemnités)	944-0039
DSE 9, 34, 35, 37, 39, 41, 50, 51, 54	
Eyre Diane - Chef (Indemnités)	992-9309
Levesques Leo (A-D)	996-2479
Tremblay Gilles (E-K)	995-8769
Brownlee-Dumas Lynn (L-Q)	992-5371
Scrimmes Joanne (R-Z)	995-2885
Heringa Regiena - Conseillère en éducation (D 1)	996-2094
Section de la réinstallation et de la politique des voyages (ABMC)	
Martens F D - Directeur adjoint	996-6215
Charbonneau E	996-1077
Réception	995-7664

Personnel

Réinstallations au Canada (ABMR)	
Clifford Bob - Chef	996-4048
Dussault Denis - Réclamations des effets endommagés/perdus	996-7119
Déménagements (Départs)	
Hutchinson R M - Chef	996-4278
Foster G - Conseiller en déménagements	996-6192
Perrier M	992-2697
Arrivées et mutations latérales	
Cave Dave - Chef	992-1517
Conseillers en déménagements	
Barton Jim	992-7388
Bergeron G	996-1668
Dinelle R	992-9373
Leduc R	996-7014
Politique des voyages (ABMT)	
Bérubé Marie - Chef	992-0116
Seangio A	992-0142
Centre des affectations/Programme des missions difficiles (ABMH)	D 1
Dunn Nikki - Chef	995-9386
Télécopieur	995-9335
Forgues Christiane	992-2221
Sauriol Jean-Marie - Programme des missions diff	995-9781
Graham Rita - Publication	944-0746
Villeneuve Diane - Pré-affectation	992-2228
Davidson Jim - Documentation	992-2224
Huneault Céleste - Formation	995-9847
Services aux conjoints et à la communauté (ABMX)	D 1
Hart Carol - Coordinatrice	995-9751
Girvan Maureen - Conseillère	995-9347
Birrell Deborah - Programme de coordonnateurs communautaires	995-0384

**DIRECTION DES EMPLOYÉS RECRUTÉS
SUR PLACE (ABL)**

PEARSON D 3

BRODIE Bernard - Directeur	996-2456
Urquhart Maureen	996-2968
Akyeampong Gladys - Afr angl et Moyen-Orient ..	996-4645
Lefebvre F - Asie, Pacifique	992-2302
Laroche Gilles - Afrique francophone, Amérique latine et Antilles	996-2457
Ruddick Monique - États-Unis	992-0442
Smith D L - Europe	996-8602
Green Sandy - Pensions	996-8983
McLeod Faye	992-4472

**DIRECTION GÉNÉRALE DES OPÉRATIONS
DU PERSONNEL (APD)**

PEARSON D 4

LAVERDURE Claude - Directeur général	992-3546
Bougie Anne-Marie	996-7077
Télécopieur	944-0442

**DIRECTION DE L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI,
DE LA DOTATION ET DE LA CLASSIFICATION
(APS)**

PEARSON D 4

VERMETTE Denys - Directeur	996-2889
Sec de la direction - Villeneuve Manon	992-5379
Administration et services au personnel	
Boivin Denise - Agent d'administration	992-9447
Alain-Girard Diane - Archives	996-3023
Services corporatifs et équité en matière d'emploi (APSC)	
Dillon Alan - Directeur adjoint	996-6303
Thibert Jacques - Chef de dotation	992-7119
Dussault Marie Claude - Agent de projet	992-9448
Charron Lise - Adjointe	992-5327
Picard Marlène - Chef de l'équité en matière d'emploi	992-0365
Brunet Jocelyne - Agent de programme	996-3520
Visuor	995-1190
Opérations - Dotation (APSO)	
Alary Céline - Chef	992-6954
Lefebvre Jacinthe - Adjointe	995-5964
Villeneuve Lorraine - Agent de personnel/Dotation (ACB,CFSI,MINA,XDX,LGB,USS,COSEP) ..	992-9445
Thibodeau Christine - Adjointe	996-5935
Chartrand Jean-Louis - Agent de personnel/ Dotation (DMT,EFB,GGB,JFB,MINT,OMTN, OTTN,COOP,PGB,RGB,TFB,UGB)	996-3959
Huneault Lise	995-6883
Bouchard Carl-Denis - Agent de personnel/ Dotation (MRD,MKR)	992-5433
Valin Chantal - Adjointe	996-2017
Proulx Jacques - Agent de personnel/Dotation (BCB,CPD,IFB,MCBA,MINE,MSD)	996-8434
Schryer Brigitte - Adjointe	996-5934
Baker-Viveiros Ginette - Agent de personnel/ Dotation (MFD,MIX)	996-3386
Waymark Jennifer - Adjointe	995-4920
Opérations - Classification (APSO)	
Baker-Viveiros Ginette - Agent de personnel/ Classification (MINA,TFB)	996-3386
Lefebvre Jacinthe - Adjointe	995-5964
Butcher Elaine - Agent de personnel/ Classification (EFB)	992-7318
Pilon Bonnie - Adjointe	996-9185
Courchene Leonard - Agent de personnel/ Classification (ACB,CFSI,GGB,UGB)	992-4607
Lefebvre Jacinthe - Adjointe	995-5964
Désilets Sylvie - Agent de personnel/ Classification (LGB,PGB,RGB,MFD)	995-3159
Lefebvre Jacinthe - Adjointe pour LGB, PGB,RGB	995-5964
Brownrigg Liane - Adjointe pour MFD	995-7353
Latour Marie - Agent de personnel/ Classification (BCB,CPD,IFB,JFB)	996-6230
Pilon Bonnie - Adjointe	996-9185
Piecka Karl - Agent de personnel/ Classification (DMT,MINT,NAX,OMTN, OTTN,USS)	992-5496
Pilon Bonnie - Adjointe	996-9185
Young Maurice - Agent de personnel/ Classification (MCBA,MINE,MIV,MIX,MRD,MSD, XDX)	992-0315
Brownrigg Liane - Adjointe	995-7353

Politique commerciale et économique

Services de recrutement (APSR)	
Jezewski P - Chef/Personnel permutant	992-9951
Berniquez Lise	992-1612
Coordonnateur/Recrutement FS	992-5241
Groulx Francine - Adjointe	992-7501
Gill Susan - Consultante/Dotation FS	996-4781
Leduc Rachel - Adjointe aux programmes	996-6958
Cimon Paul - Consultant/Dotation FS	992-8369
Sauriol Hélène - Adjointe aux programmes	995-5967
Klett Mireille - Agent de recrutement/ personnel de soutien	995-5099
Malboeuf Jocelyne - Agent de recrutement/ personnel administratif	992-0653
Lafond Gilles - Adjoint au recrutement	943-1063
Lapointe Georges - Adjoint aux programmes	995-5107
Gagnon Joanne - Adjointe aux programmes	992-1849
Services d'orientation/rapports d'appréciation des non-permutants (APSP)	
Read Wayne - Directeur adj/Conseiller	992-5203
Bissonnette Symington Louise - Conseillère	992-5253
Conseillère en orientation et testing	996-4782
Fyfe Gayle - Adjointe	995-3168
Télécopieur	944-0439

**DIRECTION DE LA GESTION DU GROUPE
EXÉCUTIF ET DES CHEFS DE MISSION (APE)**

PEARSON D 4

WHITE Jean - Directeur	996-5595
Sec de la direction - Lewis Margaret	995-9298
Télécopieur	944-0442
Paquette Michèle - Directeur adj	992-9253
Lemire Denise - Désignations	995-3667
Barrenger Michael - Affectations AMG (ACDI)	996-8860

DIRECTION DES LANGUES OFFICIELLES (APL)

PEARSON D 4

VILLENEUVE Normand - Directeur	992-9927
Sec de la direction - Edgington Hélène	996-5779
Politique	
Kamoff-Nicolsky Michael - Chef	992-9249
Robert Margo - Rédacteur/Réviseur	944-1218
Opérations	
Meilleur Madeleine - Chef	992-8889
Séguin Denise - Non-permutants	996-6903
Patry Ghislaine - Testing	996-8515
Tourigny Claire - Permutants	996-8518

**DIRECTION DU PERSONNEL ADMINISTRATIF
PERMUTANT (APV)**

PEARSON D 4

MOSZCZENSKA Marta - Directeur	992-3051(S)
Sec de la direction - Dubois Denise	992-4542
Télécopieur	995-0073
Joubarne Lise - Directrice adjointe et responsable de filière (AS)	992-9375
Davis Derek - Agent de formation et d'affectation (AS)	995-3123

Ritchie Theresa - Agent administratif (AS)	995-5968
Smith David - Responsable de filière (CM, EL, MES-10)	992-6370
Nigl Peter - Agent d'affectation (CM)	995-3540
Lackie Carol - Agent d'affectation (EL)	992-8927
Levesque Yvon - Responsable de filière (CR)	992-0762
Andeel Chuck - Agent d'affectation (CR)	995-6344
Nigl Jackie - Responsable de filière (SCY-4)	992-9446
Doré Luce - Agent d'affectation (SCY-3)	992-3492
Browne Christine - Agent d'affectation (SCY-2)	992-9308

**DIRECTION DU PERSONNEL - FILIÈRE POLITIQUE/
ÉCONOMIQUE (APG)**

PEARSON D 4

JUTZI Bruce - Directeur	992-5317
Sec de la direction - Lallemand Louise	996-4257
Télécopieur	995-0073
Filière politique/économique (APGP)	
Stirk Jillian - Dir adj (Agent d'affectation FS-2)	995-5165
Tessier Denys (Agent d'affectation FS 1-2)	992-7098
Kutz Gwyn (Agent d'affectation FS-1)	992-6003
Emery Julie (Commis aux affectations)	996-2140
Goulet Solange	995-5159

**DIRECTION DU PERSONNEL - SERVICE DES
DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX (APT)**

PEARSON D 4

DUVAL Jean-Marc - Directeur	995-1350
Sec de la direction - Rutherford Marianne	995-1351
Télécopieur	995-9085
Goulet Roland - Directeur adj (FS-2 senior)	996-6956
de Bellefeuille Daniel (FS-2 junior)	996-9294
Panday Kris (FS-1 et FS1-D)	996-9028
Rousseau Lynne	995-7131
Administration générale	
Martin Lynn - Agent d'administration	995-8686
Mackenzie Sharry - Affectations	996-9029

**SECTEUR DE LA POLITIQUE
COMMERCIALE ET ÉCONOMIQUE (EFB)**

PEARSON C 6

SOUS-MINISTRE ADJOINT

CARIN Barry	995-7759(S)
Cellulaire	720-3839
Schaefer Pat	995-7972
Burge Angie - Adjoint exécutif	995-8041
Télécopieur	943-2158
Bureau de l'administration du secteur (EAM)	
Knockaert David	992-7021
Gallagher Margo	996-0277
Télécopieur	992-6002

**DIRECTION GÉNÉRALE DES LICENCES
D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION
(EPD)**

PEARSON C 4

HOBSON D E - Directeur général 992-3386
Lemieux Nicole 992-1362

**DIRECTION DE L'ADMINISTRATION ET DU
TRAITEMENT DES DONNÉES (EPC)**

PEARSON C 4

DUBOIS H A - Directeur 996-0273
Sec de la direction - Rusaw L 996-8929
Télécopieur 992-9397
Landry Y - Dir adj (Administration) 996-4143
Morrissette N 995-8356
Beckles E - Infractions 995-4023
Essiambre J - Directeur adj EDP 996-7103
McCutcheon J D - Adjoint EDP 996-0130
Lafrenière L - Entrée des données 996-4730
Guèvremont L - Contrôle des licences 996-3126
Traynor I - Services du courrier 996-8931
Doull P - Droits de licence et contrôle
des données 995-7714
Rattray S - Systèmes d'importation/exportation 996-1413
Carrière N - Statistiques 996-5450

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES EXPORTATIONS
(EPE)**

PEARSON C 4

Renseignements 996-2387

ROY Jean-Michel - Directeur 992-9166
Sec de la direction - Deo Suneeta 996-2388
Télécopieur 996-9933
Bryson John D - Directeur adjoint - Contrôle
des exportations 992-9167
Agents des licences 996-0618
Belec Marcel 996-2397
Tourangeau Gilles 996-0233
Miller Ron 996-5623
Yorke Gary 996-0637
Haack Fred 996-0197
Jones Thomas E - Dir adj - Technologie 996-0197
Agents techniques 996-5686
Doak Robert 996-0616
Holt Peter 996-0635
Sibbitt Glenn 996-2389
Ruhland Klaus 996-0197
Registre 995-0268
Burke Dianne - Surveillante 996-0257
Brannen Elizabeth - (Cert. d'importation) 996-0246
McLennan Michael 996-5711
Détenions - Brisebois Céline 996-5711

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES IMPORTATIONS (I)
(TEXTILES ET VÊTEMENTS) (EPT)**

PEARSON B 4

FINE M - Directeur 996-5361
Sec de la direction - Christensen M 996-8090
Télécopieur 995-5137
McJanet D - Directeur adjoint 995-8368
Bélanger R - Directeur adjoint 995-8358
Bondy P 995-8363
Findlay K 996-4333
Friesen M 995-8357
Gervais T 995-8362
Gionet L 995-8367
Lund G 996-5775
Administrateurs 996-4224
Bird D 996-4182
Brock C 996-0642
Chestnut G 995-8361
Kitor N 996-5811
Lachaine L 996-5904
MacNeill H 995-1324
Wheeler L

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES IMPORTATIONS (II)
(AGRICULTURE, ACIER ET AUTRES) (EPM)**

PEARSON C 4

KALISCH Norbert - Directeur 996-0640
Sec de la direction - Brisson Adèle 995-8104
Desormeaux Joze-Lynne 996-2595
Télécopieur 996-0612
Wilson Randle - Directeur adjoint 995-2744
Clifford John 996-2938
Bertrand Richard 996-2594
Munro Keith 996-2591
Permis d'importation 995-8108
Paré Bernard - Chef 996-2585
Conlon Eric 996-2576
Escander Sue 995-7766
Kaine Charles - Directeur adjoint 995-7765
Kane Daniel

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA
POLITIQUE COMMERCIALE (EAD)**

PEARSON C 3

WADDELL Douglas G - Directeur général 992-0293(S)
Delaney I 996-5677
Télécopieur 992-6002

**DIRECTION DU COMMERCE DES PRODUITS
AGRICILES ET A BASE DE RESSOURCES (EAA)**

PEARSON C 4

WEYBRECHT E W - Directeur 992-3586
Sec de la direction - Campeau C 995-3256
Télécopieur 944-0756

Adams Geoff - Directeur adj (EAAC)	995-3273
Daubeny Jennifer	996-2895
Howell Susan	995-8604
McLeod Ian	944-4847
Minz Alan	996-9146
Rose Ron	992-8172
Picard F	995-3293

DIRECTION DES DROITS DE DOUANE ET DE L'ACCÈS AUX MARCHÉS (EAT)

PEARSON C 4

HADDOW Paul - Directeur	996-8190
Sec de la direction - Barber Carolyn	992-2177
Télécopieur	992-6002
Devine David - Conseiller (Marchés publics et des droits de douane)	995-3921
King Geoff - Directeur adj	995-3833
Harper Sue	996-2891
McKinnon David	992-7269
Moroz Sandy - Directeur adj	996-7770
Snyder Gerry	943-8818
West Chris	996-8193
Snyder Jackie - Directeur adj	992-1216
Thakkar Mike	992-7109
Tkalec Louise	996-1829

DIRECTION DES INSTITUTIONS COMMERCIALES MULTILATÉRALES (EAI)

PEARSON C 4

HANKEY Blair - Directeur	992-7979
Sec de la direction - James Mary	996-8819
Télécopieur	944-0757
ALENA	
Fawcett Peter - Directeur adj	995-7523
Hartill Carl	996-5758
Jarque Henri	944-4955
Peever Kim	992-8719
Ko Kenneth	996-7187
Le GATT	
Chouinard J-L - Directeur adj	992-6879
OCDE	
Whiteside Dale - Directeur adj	944-4778
Usher David	992-2466
Monette Aprille	992-0420

DIRECTION DES OBSTACLES TECHNIQUES ET RÉGLEMENTATION (EAS)

PEARSON C 3

CARRIÈRE Caude - Directeur	992-1617
Sec de la direction - deVille Jane	996-2021
Télécopieur	944-0756
Davidson Ron - Directeur adj	995-2807
Ehrlich W	992-6139
Knorr K	996-3969
Mackay K E	992-0523
Carruthers A	996-3460
Oommen Tom	996-2021

DIRECTION DES RECOURS COMMERCIAUX (EAR)

PEARSON C 3

GERO John - Directeur	944-9171
Sec de la direction - Berndt Debra	944-9172
Télécopieur	996-7411
Dawson Keith - Directeur adj	992-3645
Robertson Mike - Directeur adj	944-9180
Robertson Paul - Directeur adj	944-3215
Bowser Michael	944-3212
MacLean Christopher	996-6433
Milanetti Tina	996-2749
Wallace J-L	944-9124
Weckworth D	944-9170

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLITIQUE ÉCONOMIQUE (EED)

PEARSON C 6

SOMERVILLE Philip R L - Directeur général	992-7825(S)
Solomon Pat	996-5668
Télécopieur	944-0076

DIRECTION DE L'ÉNERGIE ET DES AFFAIRES NUCLÉAIRES (EEN)

PEARSON C 6

CULHAM Allan - Directeur	996-6901
Tully M Rita	995-4735
Lilley Dolores	992-4792
Télécopieur	944-0075
Pollack Ann - Directeur adj	992-2225
Baisi Neil J	995-7529
Leroux Jean-François	996-4811
Tyerman Gail - Directeur adj	995-7546
Smith A Ian	995-2107
Wood Terry	995-4749

DIRECTION DE L'ENVIRONNEMENT (EEE)

PEARSON C 6

BALLHORN Richard - Directeur	992-6026
Sec de la direction - Thompson Dorothy	995-2167
Télécopieur	944-0064
Cronin-Cossette Ann - Directeur adj (Multilatéral/ Bilatéral)	995-2168
Ong Doreen	996-2724
Lewchuk Shirley (UNCED, UNEP, UN)	996-2110
Delouya Ariel (OCDE, CEE, Sommets)	995-4765
Christie Alison LeClaire (Forêts, Communications)	996-4295
McMullen Catherine (Technologie, Régional)	996-0650
Christie Bruce (Plan vert)	996-4300
Davidson Marie (Admin Plan vert)	996-3908
Glasgow Ross - Directeur adj (Conventions)	992-0503
Lawrie Patricia	995-4788
Gera Sushma (Économie/Environnement)	996-6738
Tovee Carol (Biodiversité, CITES)	995-2809

Promotion du commerce international

Cremonese René (Protocol de Montréal, Fed/Prov) 996-4266
Burack Ellen (Commerce et environnement, l'économie) 996-1068
Hodges Timothy (Déchets dangereux, Basel, OCDE, Changement de climat) 996-0971
Fullerton Michael (Forêts, standards) 996-2919

DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES INTERNATIONALES (EER)

PEARSON C 6

MCDOUGALL Robert P - Directeur 992-9289
Sec de la direction - Gow Gail 992-1318
Télécopieur 943-2158
Dion Richard (G7/CE économies) 944-0008
Wolfe Robert (Diplomatie économique) (613)545-3427
NG Clement (Projets spéciaux) 996-3595
Politiques et institutions économiques internationales
Glasgow Laurette - Directrice adj 996-1922
Markham Carol (OCDE, ONU/CEE, les amériques) 992-6206
Tsai Maureen (APEC, AUS, Asie Pacifique) 996-4319
Fuller Patricia (BERD, Europe de l'Est, Sanctions) 996-2471
Moorhead Donna 996-1927

DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES AVEC LES PAYS EN DÉVELOPPEMENT (EEA)

PEARSON C 6

PRESTON David - Directeur 996-5638
Sec de la direction - Gibson Joanne 996-6673
Télécopieur 944-0076
Bickford David - Dir adj (Section multilatérale) 996-3970
Miller Gary 992-1505
Stainforth Piers 992-1485
Bobiash Donald 996-4002
Halliday Keith 996-2206
Perlin Jean - Directeur adj (Section de l'aide) 992-3979
Ewasechko Ann 992-9088

DIRECTION DES SERVICES, DE L'INVESTISSEMENT ET DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (EEI)

PEARSON C 6

ROBERT Carole - Directeur 995-0990
Sec de la direction - Parisien-Bossé Louise 996-3324
Télécopieur 944-0679
Moeser Hugh - Directeur adj (Services et propriété intellectuelle) 995-7141
Spunt Joan A 996-7168
Hertz Allen Z (Propriété intellectuelle) 996-7175
Ross Jim W (Propriété intellectuelle) 996-1767
Robinson Keith (Services) 995-1714
Woods Michael - Directeur adj (Investissement) 995-8224
Gendron Alain (OCDE, ONU) 996-3152
Henry Paul (Accords sur l'encouragement et la protection réciproque des investissements et sur la double impositions) 996-7033
Ladouceur Theresa (APEC, Sécurité nationale) 992-7881
Miller Timothy (Analyste économique) 996-4921

SECTEUR DE LA PROMOTION DU COMMERCE INTERNATIONAL (TFB)

PEARSON C 5

SOUS-MINISTRE ADJOINT ET DÉLÉGUÉ COMMERCIAL EN CHEF

SCHUMACHER Brian 995-6871(S)
Everett Margaret 995-6877
Télécopieur 943-8819

DIRECTION DE LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE DU SERVICE DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX (TFX)

PEARSON C 5

VIRTUE Alan - Directeur 996-1775
Sec de la direction - Parsons Donna 996-3589
Télécopieur 944-0679
Kostyrsky Gregory - Directeur adj 996-0665
Siig-Heron Monica - Directrice adj 995-7572
Hill James 995-1039
Prévost Jean 996-1435
Rice Lisa 996-2947
Bureau de l'administration générale (TAM)
Doherty Gary 996-1880

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PLANIFICATION COMMERCIALE ET DES OPÉRATIONS (TOD)

PEARSON C 5

TRELEAVEN John H - Directeur général 996-1745
Beauchamp Mme Molly Jo 996-1799
Télécopieur 996-9265
Bradford Jim - Conseiller politique principal 992-0746

DIRECTION DE LA PLANIFICATION ET COORDINATION DU COMMERCE (TOC)

PEARSON C 5

BAKER Brian E - Directeur 996-3437
Sec de la direction - MacLean Kay 996-1814
Télécopieur 996-9265
Robinson Wayne - Directeur adj 996-1762
Anido David 996-8016
Hoffmann Ron 996-8050
Lee Robert D L 996-1835
Martin Morley 996-0666
Mathu Jai 996-8040
Henry-Belford Sybil 996-3436

DIRECTION DES OPÉRATIONS D'EXPANSION DU COMMERCE (TOO)

PEARSON C 5

SPENCER Mike - Directeur 996-1430
Sec de la direction - Roy Lucie 996-1831
Durnford Joanne 996-8708
Télécopieur 996-8688

McGrath Monique - Coordinateur admin	996-8709
Giacomin Barbara - Directeur adj (Opérations au Canada)	996-8544
Hexter Beverly (Prix d'excellence)	996-2274
Laframboise Gisèle (ExportVision)	996-8099
de Quimper Jean-Louis (Liaison avec CCI)	995-1774
Knowles David (Éducation du commerce int'l)	996-8546
Bieber Douglas - Directeur adj (Opérations à l'étranger)	996-7290
Adam Bernard	996-2584
Bates Greg	995-7786
Bernard Maria	992-8050
Grant Ed	995-3576

CENTRES DE COMMERCE INTERNATIONAL

Bureau d'Edmonton (Alberta)

Roberts Bill - Délégué commercial princ	(403)495-4415
Canada Place, Suite 540 9700 avenue Jasper T5J 4C3	
Télécopieur	(403)495-4507
Télex	037-2762

(Responsable pour les Territoires du Nord-Ouest)

Bureau de Calgary (Alberta)

Caston Doug - Délégué commercial	(403)292-6409
11e étage 510 - 5e rue sud-ouest T2P 3S2	
Télécopieur	(403)292-4578

Saskatoon

Grantham John - Délégué commercial princ	(306)975-4343
Suite 401, 119-4e avenue sud S7K 5X2	
Télécopieur	(306)975-5334

Charlottetown

Dickson Fraser - Délégué commercial princ	(902)566-7443
Confederation Court Mall 134 rue Kent, Suite 400 C.P. 1115 C1A 7M8	
Télécopieur	(902)566-7450
Télex	014-44129

Halifax

Punter Dennis - Délégué commercial princ	(902)426-6125
Central Guarantee Trust Building 1801 rue Hollis C.P. 940, Succursale "M" B3J 2V9	
Télécopieur	(902)426-2624
Télex	019-22525

Moncton

Gélinas Guy-André - Délégué commercial princ	(506)851-6440
Place Assumption, 770 rue Main C.P. 1210 E1C 8P9	
Télécopieur	(506)851-6429
Télex	014-2200

Montréal

Goulet Bruno - Délégué commercial princ	(514)283-6796
Tour de la Bourse 800 Place Victoria - 38e étage C.P. 247 H4Z 1E8	
Télécopieur	(514)283-8794
Télex	055-60768

St. John's

Weber Graham - Délégué commercial princ	(709)772-5511
215 rue Water, Suite 504 Atlantic Place, C.P. 8950 A1B 3R9	
Télécopieur	(709)772-2373

Toronto

Baker Dennis - Délégué commercial princ	(416)973-5049
4e étage, Dominion Public Building 1 rue Front Ouest M5J 1A4	
Télécopieur	(416)973-8161
Télex	065-24378

Vancouver

Lau Paul S H - Délégué commercial princ	(604)666-1438
Scotia Tower 900 - 650 rue Georgia ouest, C.P. 11610 V6B 5H8	
Télécopieur	(604)666-8330

(Responsable pour le Yukon)

Winnipeg

Rockburne Carl A - Délégué commercial princ	(204)983-4099
8e étage, 330 avenue Portage Newport Centre R3C 2V2	
Télécopieur	(204)983-2187
Télex	07-57624

SECRETARIAT DES COMITÉS CONSULTATIFS SUR LE COMMERCE (TOA)

PEARSON C 6

SOTVEDT James S A - Directeur	995-7667
Dagenais Louise Y - Adjointe princ	996-7319
Télécopieur	944-7981
Desjardins Bertrand - Directeur adj (Associations horizontales, services de télécommunication/informatique, équipement de transport)	996-1083
Kerr James - Directeur adj (Fed/Prov, Liaison/consultations fédéral-provincial, matériel industriel et de haute technologie, arts et industries culturelles)	995-7558
Frosst Myles - Conseiller (Agriculture, aliments et boissons, poisson et produits de la pêche, biens de consommation et articles ménagers)	995-7952
Gray E L (Ted) - Conseiller (Énergie, produits chimiques et pétrochimiques, produits forestiers, minéraux et métaux, services de transport)	995-7892
Laneville Marcel - Conseiller (Services commerciaux et professionnels, services financiers, textile, fourrure et cuir, vêtements et chaussures)	944-1151
Varkay Madeleine - Projets spéciaux	996-4786
Ernst John - Recherches, projets spéciaux	995-4209
Morey Carol - Agent en administration	995-7965
Poirier Daniel - Adjoint au registre	995-8702
Marshall Lise - Adjointe	996-3205

SECRETARIAT DE LA LIAISON SECTORIELLE (TOS)

PEARSON C 5

SANDOR Robert G - Directeur et conseiller princ	996-0550
Sec de la direction - Marengère Josée	996-0670
Télécopieur	943-8820

Promotion du commerce international

Industries secondaires (TOSM)

Oxtoby Fred - Conseiller princ adj (Transports/textiles/arts/machinerie pour l'industrie du plastique)	992-7722
Dierckx John - Vêtement/articles ménagers/énergie/machinerie agricole	992-7882
Morrow Durban - Environnement/extraction des ressources/articles de sport	996-1431
Sarda Liliana - Meubles/instruments médicaux/emballage et étiquetage/matériel audio	996-7186
Produits agro-alimentaires, pêches et ressources (TOSA)	
McDowall Stuart B - Conseiller princ et dir adj	996-3537
Sauvé Terry	995-1712
Télécopieur	943-1103
Lapointe Christian - Conseiller princ adj (Produits agro-alimentaires à valeur ajoutée)	995-1773
Egan Maurice - Produits agricoles primaires	996-3644
Foubert Martin - Pêches	995-1713
Hall John Wayne - Ressources	996-4209
Technologies de pointe, aérospatiale et programmes de défense (TOST)	
Fontaine Claude - Conseiller princ et directeur adj	996-1891
McLennan Elizabeth	996-1893
Télécopieur	944-0050
Staples Walter - Conseiller princ adj (Espace/marine/instrumentation maritime)	996-4875
Speers Bob - Ordinateurs/logiciels/télécommunications/géomatique	996-1908
Murray Kevin - Réparation et révision d'aéronefs/aérospatiale/avionique	996-8086
Murata Ken - Systèmes de défense terrestre/aéroports/sécurité	996-1758

**DIRECTION GÉNÉRALE
DES PROGRAMMES ET DES SERVICES
COMMERCIAUX (TPD)**

PEARSON C 5

FERLAND Roger - Directeur général	992-8785
Looker Sharron	992-8786
Télécopieur	995-5773

DIRECTION DES FINANCES INTERNATIONALES (TPF)

PEARSON C 5

MORIN M L - Directeur	996-6210
Sec de la direction - Labelle Micheline	996-6213
Télécopieur	943-1100
Whetham Anne - Directeur adj	996-0648
Beare Roger	996-1061
St. George Judy	992-8448
Shaw-Wood Robert - Directeur adj	996-6188
Albert Velma	995-7251
Legendre Sophie	944-0910
Sudeyko Rick	996-0844
Vary Andrée	996-0705

**DIRECTION DES INDUSTRIES DE SERVICES ET
DES TRANSPORTS (TPS)**

PEARSON C 5

HILL J M - Directeur	996-2064
Sec de la direction - MacGillivray Marg	996-0245
Télécopieur	996-1225/996-1267
D'Angelo K	995-2221
Transport de surface	
Pelkola D W - Directeur adj et chef	996-0446
McKen W	995-3238
White D	996-0688
Transport aérien	
Morin D J - Directeur adj (Aviation)	996-0934
Blackstock J G	995-7554
Laberge F	996-6434
Industries des services	
Conrad D - Directeur adj (Industries des services)	992-0484
Sabourin S	996-8818
Rose J G	996-1793
Reshitnyk M	996-1862
Lafontaine D	996-0684

**DIRECTION DES PROGRAMMES D'EXPORTATION
ET D'INVESTISSEMENT (TPE)**

PEARSON C 5

GUY H W - Directeur	944-0017
Sec de la direction - Blackburn-Simard F	944-0018
Emmet Lori	996-2634
Télécopieur	995-5773
Programmes d'exportation	
Gibson Dennis - Directeur adj (PDME)	996-1408
Clarke Larry - PDME	992-7954
Crowley Brendan - PDME	996-7156
G-Stewart Barbara	996-1419
Grant Emelina	996-8711
Sirna Marilyn	996-1971
White Cathy	996-8715
Doherty Deirdra - PDME	996-8549
Giddings Burns - Vérificateur	996-1427
Thibeaudau Michel - Vérificateur	992-6212
Investissement et technologies	
Gardiner Susan - Directeur adjoint	996-2939
Pongratz Ingrid - Technologie (TIP)	992-7883
Yokoyama Ken - Technologie	996-1425
Foires et missions	
Cox Brian - Directeur adj	996-1918
Hartling Gayle	996-7164
Tyrrell Ken	996-3558
Trépanier Lise	996-5562
Byers John - TAMS	996-7182
Gibson Rob - TAMS	944-0474

**DIRECTION DES SYSTÈMES D'INFORMATION
SUR LE COMMERCE (TPP)**

PEARSON C 5

PREGEL Astrid - Directeur	996-3024
Sec de la direction - LeMay Hélène	996-7182
Télécopieur	992-3004

Promotion du commerce international

Exportations WIN	
Fraser Art - Directeur adjoint	996-7183
Déploiement et formation	
Sabourin Pierre	996-3028
Wong Eric	996-7185
Johnson Sheila	996-7181
Système des données WIN	
Clément Denise	996-5701
Laplante Debbie	992-3005
Conlon Pat ©	996-2057
Hotte Sandra ©	996-2015
Nguyen Tom ©	996-9327
St. Denis-Bergeron France	996-1872

Information sur le commerce	
Skinner Bill - Directeur adjoint	996-1907
Wiwchar Michele - Analyste	996-5567
Projet TAMS	
Barber Bill	996-1930
Pun Mina	992-1368
Byers John © - TAMS/PEMD	996-7180
Gibson Rob © - TAMS	944-0474
TIPPS/TTS	
Milchak Phyllis - Gestionnaire	996-7177
Barnes-Szabadkay Laura	996-2754
Support du réseau	
Stratton Adrienne ©	996-5348
Tassé Jean-Marcel ©	996-5348

LISTE ALPHABÉTIQUE

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTON	TÉLÉPHONE
Abbott Howard	28	MSOS	944-1235	Aucoin Mary	9	JWO	(519)257-6624
Abernethy R	29	MSXD	992-2255(S)	Ayco-Carthew Maridy	9	JWO	(416)954-1492
Abols Percy	17	PSR	996-4097(S)	Ayotte Danièle	15	LGT	996-5549
Abud-Lapierre Brenda	31	ABDA	992-6167	Azar Jeff ©	28	MSOS	944-1019
Adam Bernard	37	TOO	996-2584	Babcock F	28	MSOM	943-1101
Adam D	28	MSOC	992-3866	Babel Norma	31	ABDE	995-2045
Adam Marjolaine	16	LSR	996-1317	Backs Lorraine	13	ISSV	992-6706
Adams Geoff	35	EAAC	995-3273	Backs Pamela	21	MRM	954-4664
Adcock Emily	20	RWT	943-0612	Baillie E	22	MRP	957-4280
Advokaat Anthony	11	IKA	996-2156	Baisi Neil J	35	EEN	995-7529
Aggarwal Usha	26	MKRS	996-4693	Bakalarz Henry	26	MKRS	996-4676
Ahuja N Pal	80	AUDG	947-2890	Baker Brian E	36	TOC	996-3437
Ainley Paula	15	LGT	992-0384	Baker James	23	MFDA	992-7017
Aird Keith	17	UER	944-4777	Baker-Viveiros Ginette	32	APSO	996-3386
Akyearmpong Gladys	32	ABL	996-4645	Bakir A ©	28	MSOS	944-1017
Alain-Girard Diane	32	APS	996-3023	Bakvis J	28	MSOS	944-1055
Alary Céline	32	APSO	992-6954	Baldino Lucia ©	15	LGT	944-1042
Albert Velma	38	TPF	995-7251	Baldock Diane	26	MKS	944-0857
Alexandre Lise	18	UTO	944-7344	Baldwin-Jones E	12	IDA	996-6320
Allan J R	28	MSOC	997-4026	Ballantyne Charles	23	MFFP	992-6171
Allen Douglas R	13	ISSA	943-2449	Ballhorn Richard	35	EEE	992-6026
Allen Jon	10	JLOB	992-2002	Balloch Howard	16	PGB	996-5095(S)
Allin David	10	JLOA	992-6486	Balsler D	27	MSIP	944-0625
Almeida Henriette	26	MKRS	944-5293	Banks D	12	IDA	996-1251
Almeida Solange	26	MKRS	995-8987	Banville Isabel	1	MINA	995-2749
Almond D	27	MSIC	944-0754	Banville R	28	MSOC	943-0906
Alschuler Claude-Sylvie	30	CFSL	997-7205	Banville Stephan	26	MKRS	944-0070
Alton G	20	RBR	995-3555	Barabé Donald	81	TRAN	992-6193
Amireault Lise	26	MKS	992-8733	Barban Gaston	5	BCF	996-2898
Amyot Lyne	81	TRAN	995-3482	Barber Bill	39	TPP	996-1930
Amyotte M	24	MFMM	996-7174	Barber Carolyn	35	EAT	992-2177
Andeel Chuck	33	APV	995-6344	Barber G	7	JWP	953-3574
Andeel M	29	MSAO	996-6014	Barber S	12	IDA	995-9282
Anderson A	24	MKD	996-2223	Barewal Anita	31	ABMA	944-0039
Anderson Mary	11	IKA	992-1557	Barkley J	7	JWC	996-8488
Anderson Paul	26	MKM	944-3857	Barnes R	34	EPC	944-0685
Anderson-Stewart Janet	26	MKS	944-0861	Barnes-Szabackay Laura	39	TPP	996-2754
Andrzejewski Piotr	3	EDX	944-0889	Barnett Bruce	30	CFSP	996-6201
Angell David	20	RWR	996-6399	Barr Barbara	31	ABDA	995-9547
Anido David	36	TOC	996-8016	Barrenger Michael	33	APE	996-8860
Aniol-Henley L	28	MSOC	992-3866	Barrett J A	27	MSI	992-2854
Anstey Sabina	23	MFFR	992-2605	Barrow Françoise	26	MKRS	996-0021
Archambault F	6	JIX	996-0196	Barry Sheelagh	3	NAX	944-4338
Archambault Paul	80	SSCP	947-2517	Barsalou M	28	MSOC	992-3866
Archibald L	28	MSO	996-0267	Barter Greg	5	BCM	992-6490
Archibald Ruth	12	IMM	996-1231	Barton Jim	32	ABMR	992-7388
Arendas Lajos	15	LCR	995-8740	Barton Paul	13	ISIW	996-3638(S)
Armitage Suzanne	29	OMTN	992-4282	Barton Scott	26	MKRS	996-4693
Armstrong Neil	26	MKRS	944-0970	Bastien Claude	27	MSEM	992-7270
Arnold Lindsay	23	MFFE	995-4880	Bastien Jean-Jacques	19	RZC	992-7843
Arpin Janine	12	IMM	995-1249	Bastien-Audet Annette	30	CFSM	944-0741
Arruda Lucie	31	ABPB	996-6492	Bates Greg	37	TOO	995-7786
Arruda Maria	31	ABPF	996-6492	Bauer B	13	ISI	992-6631(S)
Arsenault François	28	MSOS	944-1187	Bawden P S	28	MSOC	992-3866
Arthurs Jo-Anne	9	JWF	953-6013	Baxter Doug	28	MSTK	995-7931
Ashby Michel	21	MIVP	996-4354	Bazinet André	21	MCBA	944-1102
Askett B	24	MFC	992-2243	Bazinet François	27	MSEM	995-8633
Assad Ann	17	UGBD	943-2802	Beach D	28	MSON	944-0950
Asselin Jean-Pierre	23	MFFP	996-1822	Beach Margaret	31	ADA	996-8386
Atkinson Weldin ©	4	BCC	995-9678	Beall Ellen	10	JLT	944-9175
Attree-Smith Janice	21	MCBA	944-9118	Beardsley H R	24	MFC	996-8840
Aube Cecile	9	JWC	994-3620	Beare Roger	38	TPF	996-1061
Aucoin Jean-Marc	9	JWO	(519)257-6622	Bearss Tom	15	LGT	943-8807

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Beattie F O	28	MSOC	992-3844	Berniquez Joanne	26	MKS	992-7536
Beauchamp Molly Jo	36	TOD	996-1799	Berniquez Lise	33	APSR	992-1612
Beauchamp Rodrigue	4	XDC	996-2065	Berniquez Robert	23	MFFP	992-2528
Beauchamp Wayne	26	MKRS	957-5863	Bernyck Walter	19	RZF	944-0907
Beaudoin Laurier	31	ABDA	992-1641	Berthel Micheline	22	MRSX	952-4584
Beaudoin M	24	MFC	996-4966	Bertrand Claudette	9	JWM	953-9319
Beaudoin R	7	JWF	994-3582	Bertrand L	7	JWP	953-3564
Beaulieu Réjean	16	LSR	995-1053	Bertrand Lisette	23	MFFT	943-2789
Beaulne Ginette	26	MKRS	996-9297	Bertrand Madeleine	23	MFFR	992-6132
Beaulne Léonard	14	GAF	944-1736	Bertrand Richard	34	EPM	996-2594
Beaulne Nadine	28	MSOS	944-1187	Bertrand S	7	JWF	953-0303
Beaupre Richard	27	MSEM	992-2742	Bertrand Sylvie	19	RZDA	944-0630
Beaupré Yves	4	BCC	996-9628	Bertrand-de Launay Joanne	5	BCT	995-5632
Beauvais G	7	JWP	997-2012	Bérubé L	28	MSO	996-1325
Bécharde Georges	15	LCR	996-2834	Bérubé Marie	32	ABMT	992-0116
Bécharde Pierre ©	3	NEXP	944-1141	Bessette Louise	1	MINA	995-1856
Beck Stéphanie	20	RBR	996-7800	Bhan Robert	9	JWM	994-6054
Beck Stewart	16	PNC	995-8705	Bialek Rita	23	MFFE	996-2306
Becker C	22	MRP	957-4288	Bickford David	36	EEA	996-3970
Beckles E	34	EPC	995-4023	Bieber Douglas	37	TOO	996-7290
Bédard Joanne	21	MIX	952-8656	Bieman Marvin	18	UER	944-1015
Bédard Marcelle	9	JWD	994-3532	Bilodeau L	28	MSOS	943-8803
Bédard Sylvie	5	BCT	992-6249	Bilodeau Rodrigue	18	UTO	944-9480
Bedlington Rachael	17	PSR	992-0665	Binette Bob	22	MRMP	957-4055
Bégin Martine	23	MFFP	992-3841	Bird D	34	EPT	996-4224
Behan William	25	MKRS	995-7964	Bird M-A	20	RWTF	996-5554
Bélanger Diane	10	JLAB	995-7707	Bird Sheila	5	BCF	992-6176
Bélanger France	81	TRAN	992-7660	Biron R J	29	MSAP	992-2647
Bélanger Madeleine	26	MKRM	995-1296	Birrell Deborah	32	ABMX	995-0384
Bélanger Patrick	26	MKS	996-5398	Bisirri Tony	17	UAM	944-4821
Bélanger R	34	EPT	995-8358	Bisson M Suzanne	14	GMX	944-0563
Bélanger R	28	MSOK	992-1255	Bisson Natalie	26	MKS	992-7687
Belcourt H	28	MSOC	992-3866	Bissonnette Ginette	9	JPOE	996-8885
Bélec Jacques	20	RWR	996-4484	Bissonnette Rachelle	9	JWM	994-2807
Belec Marcel	34	EPE	996-0618	Bissonnette Sylvie	26	MKI	944-1640
Bélecque Diane	23	MFFT	943-2789	Bissonnette Symington L	33	APSP	992-5253
Bélecque Michel	9	JWF	953-1594	Bittle Mike	9	JWO	(905)572-2791
Belisle Lorraine	11	IKR	992-9919	Black David	23	MRSZ	952-8722
Bell Graham	27	MSEM	995-4967	Blackburn Robert	13	ISDR	992-0163
Bell Kam	28	MSOS	944-1234	Blackburn-Simard F	38	TPE	944-0018
Bell M	28	MSOC	992-3866	Blackett Elsie	23	MFFR	992-6132
Bell M D	19	RBD	992-5303(S)	Blackstock J G	38	TPS	995-7554
Bell Zandra	9	JWM	(403)495-6187	Blackwell Adams	14	GAM	944-5983
Bellec Paul	31	AAM	995-7847	Blackwood Rita	6	JFB	996-1512
Bellefeuille Ron	26	MKRS	957-4306	Blagdon M	28	MSOC	992-3866
Bellemare M	4	XDC	992-6429	Blair J E	22	MRMD	957-4112
Belter Bob	31	ABMA	996-2512	Blais Céline	10	JLAB	995-3130
Benard M	28	MSOO	994-3674	Blais Suzanne	16	PGR	995-9293
Bender Agnes	21	MRD	952-8731	Blanchfield Richard	26	MKRM	995-2203
Benedict B	27	MSEI	944-1086	Blandin Huguette	9	JPD	996-1750
Benkis Laris	27	MSEM	944-0852	Blaney Kathleen	27	MSEA	944-1032
Bennett Stephen	15	GMR	944-5996	Bobash Donald	36	EEA	996-4002
Benoît Françoise	9	JWF	953-8162	Boehm Peter	6	CPS	992-1894
Benoit Nathalie	2	MINT	992-6238	Bogden Jaqueline ©	5	BCT	996-2227
Bens Elsa	9	JWF	953-2859	Bogé Serge	9	JWC	994-3044
Bentley LCol Lorne	12	IDS	995-9296	Boggs W	27	MSIC	944-0946
Berard Brenda	2	MINT	992-6243	Boies Céline	19	RZC	944-0733
Bérard Rachel	28	MSXA	996-8933	Boilard Nicole ©	5	BCF	944-0454
Bereza Marc	26	MKM	944-8363	Boisvenu Roland	23	MFFT	996-6092
Berger Joanne	6	CPR	996-8390	Boisvert R	28	MSOC	997-4026
Bergeron G	32	ABMR	996-1668	Boiteau Diane	9	JWE	(514)973-5602
Bernard Maria	37	TOO	992-8050	Boivin Denise	32	APS	992-9447
Bernard-Meunier Marie	11	IMD	992-4341	Boland D	28	MSON	944-0874
Bernath Chris	19	RZDA	943-2823	Bollman Ron M	14	GBTE	944-684
Berndt Debra	35	EAR	944-9172	Bonar John	16	PNC	943-0897
Bernier Maurice	14	GBTM	944-0396	Bondy P	34	EPT	995-8363

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Bonenfant Denis Sgt	13	ISSK	996-5845	Brunet Jocelyne	32	APSC	996-3520
Boomgaardt Reimer	10	JLE	992-5406	Brunet L	20	RWM	995-8297
Bose Mauliff	23	MFFP	996-2364	Brunet Sylvie	25	MKRC	996-8431
Bot Mario	21	MIV	952-8658	Brunette Chantal	19	RZC	992-2100
Bou Khalife Norman	24	MFR	992-1102	Brunton-Dubbs Cheryl	23	MFFT	992-2447
Bouchard Carl-Denis	32	APSO	992-5433	Brush D L	13	ISSA	992-5218
Boucley Pierre	20	RBT	995-8782	Brush David L	13	ISSG	992-5218
Boudreau Helena	4	XDC	943-1076	Bryan G	13	ISSA	943-0505
Boudreau J ©	28	MSOS	943-8802	Bryant Terry	9	JWM	(403)292-8808
Boudreau Léo	29	CFSI	994-7175	Bryson John D	34	EPE	992-9167
Boudreau Rose	23	MFFE	996-0434	Buchan Gavin	17	PNR	943-0896
Boudreault Brigitte	9	JWS	994-3615	Buciak Ray	18	UER	944-5070
Bougie Anne-Marie	32	APD	996-7077	Buck Kerry	10	JLOB	996-5407
Boulet Denis	5	BCM	992-6487	Buckingham Robin	24	MFR	992-1103
Bourdeau Cécile	26	MKRS	996-8718	Buckley-Jones Dilys	9	JFX	996-1025
Bouthillier Monique	14	GGD	944-5990	Budny Borys	20	RWT	995-6565
Bowden William	4	XDC	995-5185	Buisson C	29	MSA	943-1126
Bowker A F	6	JIX	992-1487	Bujold Marius	11	IMDS	944-0928
Bowser Michael	35	EAR	944-3212	Bull Marjorie	26	MKS	996-1249
Boyd D M	22	MRP	957-4099	Burack Ellen	36	EEE	996-1068
Boyd Kevin	22	MRSK	952-4590	Burdette Marica	1	MINA	992-6539
Boyd Mary	17	PNR	996-0918	Burdon Camrose	26	MKS	996-8691
Boyle Rosemarie ©	5	BCT	996-2157	Burelle Demonsand C	26	MKS	944-0860
Bradford Jim	36	TOD	992-0746	Burge Angie	33	EFB	995-8041
Brady Erica	28	MSOC	992-3866	Burgess Tom	2	MINT	992-6097
Braia J	22	MRMM	952-8690	Burke Dianne	34	EPE	995-0268
Braia Salvi A M	28	MSOC	957-5222	Burney Ian	16	PGR	995-8661
Braid Marion	4	XDV	944-0848	Burns Barbara	20	RWD	995-8170
Branch Louise	20	RWT	995-9766	Burns Dan	27	MSEM	944-0460
Brannen Elizabeth	34	EPE	996-0257	Burns Lynn	21	MRMC	957-4061
Bray J	27	MSIP	944-0626	Burt J	28	MSOC	992-6877
Brazeau France	14	GBTE	944-7040	Burtnyk Marty	26	MKRS	995-7417
Brazeau Theresa	26	MKS	996-4329	Burton Bryan	17	PSR	996-4098
Brennan Catherine	18	UTI	944-5914	Bush Brenda	15	LCR	996-0672
Breton Madeleine	1	MINA	992-6435	Butcher Elaine	32	APSO	992-7318
Brewer Ron	31	ABPA	996-4406	Butler T	28	MSOS	992-6145
Briggs Rodney	16	PNR	995-8663	Butt R D	27	MSEM	995-6615
Brill R H	28	MSO	996-3118(S)	Button P	12	IDA	992-1807
Brisebois Céline	34	EPE	996-5711	Byberg David	1	MINA	992-8585
Brisebois Yannick ©	5	BCT	995-6556	Byers John	38	TPE	996-7182
Brisson Adèle	34	EPM	995-8104	Byers John ©	39	TPP	996-7180
Brisson Suzie	9	JWM	994-6484	Byrne Kerry	9	JWC	953-7944
Britten David	23	MFFE	992-8371	Byzewski M	28	MSOO	994-3674
Britten Paul	19	RZDA	943-2799	Cain L	22	MRMM	952-8691
Brock C	34	EPT	996-4182	Cairns R	28	MSOS	944-1028
Brocklebank Robert	31	ABMA	996-2209	Cairns Sandy	10	IAM	944-4768
Brodie Bernard	32	ABL	996-2456	Caissie Jeanne	9	JWE	(506)452-3901
Brooks R	17	PST	996-1052	Caldwell P	27	MSIC	944-0753
Brophy Terry	16	PNC	996-7582	Caldwell Paula	6	JEN	944-1066
Brouard-Duault Carol	6	CPG	944-0389	Calic Hélène	30	CFSL	944-7209
Brouillet Lorraine	29	ACB	996-5370	Calvert Philip	16	PGR	996-5876
Brown Allen	18	URRG	944-9484	Cameron B	7	JWS	953-7018
Brown Brenda	26	MKRM	992-8043	Cameron Barbara	17	UEP	944-4876
Brown Chris	15	GAA	944-2745	Cameron Cathy	16	PGR	995-6815
Brown Eric	14	GBTM	944-6592	Cameron Glenn	27	MSEM	992-5700
Brown H A	28	MSOC	992-3866	Cameron John	21	MIV	941-6028
Brown Ted	24	MKR	996-0797	Cameron L	20	RWTF	996-3607
Brown Wendy	9	JWF	953-8078	Cameron Lynne	18	UER	944-5806
Browne Christine	33	APV	992-9308	Cameron M	7	JWF	994-3593
Browne G	28	MSOC	992-3866	Cameron Shirley	26	MKRS	944-5950
Brownlee-Dumas Lynn	31	ABMA	992-5371	Campbell Archie	26	MKRS	943-2423
Brownrigg Cathy	16	PGB	996-7832	Campbell B	22	MRP	957-4267
Brownrigg Liane	32	APSO	995-7353	Campbell Bill	19	RZDA	943-2426
Brun Del Re Rob	17	UEP	944-9178	Campbell Christine	19	RZC	943-2425
Brunelle Louise	81	TRAN	995-6325	Campbell Peter	9	JWO	(807)343-5590
Brunet Jacques	3	DMCR	944-4708	Campbell Peter G	16	PNJ	995-8985

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Campbell-Ferreira Lillian D	5	BCT	992-7250	Chartrand Johanne	1	MINA	995-9002
Campbell-Ferreira Lily	5	BCM	995-1875	Chartrand Paulette	19	RZF	943-2420
Campeau C	34	EAA	995-3256	Chastenay Chantal	14	GMX	944-5980
Campeau Jaclyne	30	CFSP	944-0973	Cheesman B ©	28	MSO	944-0676
Caputo Marie	9	JWO	(416)954-1494	Chenail Sylvie	31	ABPF	996-6396
Carin Barry	33	EFB	995-7759(S)	Chenier Hugo	28	MSOS	944-1303
Carisse D	22	MRP	957-4091	Chenier Joanne	14	ISSG	996-5855
Carisse Louis	28	MSOH	996-6298	Chénier Julie	9	JWF	953-1882
Carisse Yves	31	ABPB	992-5562	Chénier R	29	MSAP	944-0737
Carle François	19	RZP	944-0878	Cheslock Karen	10	JLT	943-2804
Carle Joe	9	JWF	953-8161	Chesterman Colin	27	MSEM	944-0202
Caron Daniel G	16	PNJ	995-1677	Chestnut G	34	EPT	996-0642
Caron Jacqueline	10	JLE	992-2486	Chestnut Sherry	31	AAM	996-2126
Caron Joseph P	16	PNR	995-1186	Childs-Adams Hilary	9	JFX	992-7917
Caron-Loyer Monique	9	JWS	953-9752	Chomyn Beverley	10	JUS	992-8608
Carpenter Gail	24	MFR	992-6229	Chona Daya	26	MKRS	944-5956
Carpenter Marilyn	23	MRSM	957-4272	Chouinard Hélène	9	JWM	994-3573
Carrick James	15	LCR	995-2898	Chouinard J-L	35	EAI	992-6879
Carrière Caude	35	EAS	992-1617	Christensen E N	28	MSO	992-7596/953-9977
Carrière Jim	28	MSOC	992-3866	Christensen M	34	EPT	996-8090
Carrière N	34	EPC	996-5450	Christie Alison LeClaire	35	EEE	996-4295
Carruthers A	35	EAS	996-3460	Christie Bruce	35	EEE	996-4300
Carter John	29	MSXI	996-7439	Christie Keith	6	CPE	944-0367
Carter Mike	27	MSEA	944-1013	Chudzia André	81	TRAN	995-6181
Cartwright Susan	2	MINT	992-9117	Chung Hazel	9	JWS	997-9678
Casey B	17	PST	996-3667	Cimon Paul	33	APSR	992-8369
Casey Diane	13	ISDM	992-0906	Clark D	6	JWDS	997-3885
Cashen Jane	23	MFDA	992-4281	Clark Graeme	1	MINA	995-1046
Catherwood A W	13	ISSC	996-7239	Clark Paula	21	MRMC	954-4661
Cavanagh Paul	9	JWM	994-6449	Clark Robert G	17	UGBD	943-2801
Cave Dave	32	ABMR	992-1517	Clark Ron	10	JLOA	992-3653
Cave Pat	13	ISSN	992-6693	Clark Shelley Ann	11	IMDS	944-1272
Caverly R J	27	MKM	944-0374	Clarke A	24	MFCS	957-2234
Cavett Mary Ellen	10	JLT	992-7115	Clarke Larry	38	TPE	992-7954
Cayer Julie	9	JWS	994-1810	Clarke Mme V	27	MSO	996-2130
Caza Hélène	81	TRAN	992-8714	Clarke William L	29	ACB	996-5369(S)
Chadler Ernest	24	MFR	992-6473	Classen A	24	MFC	996-6568
Chaffers Robert	29	CFSP	996-2095	Clavering C	4	BCC	992-6469
Challbom Douglas	16	LSR	996-3270	Clayton J F	28	MSX	944-0040(S)
Challen G	28	MSOC	992-3844	Clegg Neil	16	PNC	995-6962
Chamberlain Zabia	25	MKRS	944-5955	Clement D	24	MFCS	952-3270
Champagne Daniel	9	JWC	994-3625	Clément Denise	39	TPP	996-5701
Champagne Joseph	5	BCM	992-6491	Clement Gail	20	RBT	943-0895
Champagne Mary-Jane	26	MKRS	944-1697	Clement Linda	26	MKRS	992-2869
Champagne Roger	23	MFF	996-3501	Clément Lise	27	MKM	944-8378
Champion Adriana	16	PGR	944-0463	Clement Serge	19	RAM	995-6736
Champoux Claude	34	EPE	996-2388	Clément Suzanne	22	MRMC	957-4047
Chamsi Nicole	81	TRAN	995-6273	Clements Stella	9	JWE	(709)772-2073
Chan Harvey	12	IMH	943-0496	Cleminson F R	12	IDAV	992-1892
Chan L'hon Raymond	1	MINA	995-1852	Cliffe-Phillips Geoff	22	MRSX	952-8733
Chapman G	28	MSOK	992-1255	Clifford Bob	32	ABMR	996-4048
Chapman J	9	JPP	996-0856	Clifford John	34	EPM	996-2938
Chappell R	13	ISO	996-9135(S)	Cloutier Joelle	9	JWC	995-4381
Charbonneau A	27	MSO	996-6117	Clynick Rick	14	GBTE	944-5984
Charbonneau E	31	ABMC	996-1077	Coady T	13	ISI	943-0058(S)
Charbonneau Gisèle	5	BCM	995-1876	Coates Diane	27	MKM	944-7108
Charbonneau S	15	LGT	996-5548	Cobey David	19	RZC	944-1152
Charbonneau Serge	30	CFSL	994-7176	Coccitto Donna	9	JWE	(514)496-1342
Charette M	29	MSAO	996-4808	Cockburn Gail ©	12	IMHW	992-2022
Charland Claude	20	RWT	996-5555	Coe Diane	9	JWS	953-9258
Charlton Iley	14	GAA	944-0395	Coghlan Michael	26	MKRM	996-8653
Charron Jacques	23	MFFT	996-2446	Cogne Joseph	15	LGT	996-6129
Charron Lise	32	APS	992-5327	Cole C	13	ISDR	992-6593
Charron Martin	18	UER	944-2107	Cole Ron	27	MSEM	996-3257
Chartrand Claire	9	JPP	992-7432	Coles B	28	MSON	992-2742
Chartrand Jean-Louis	32	APSO	996-3959	Collette Robert	20	RWT	995-6439

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Collier Don	21	MCBA	944-5460	Curtis John	29	OMTN	992-7776
Collins Ann	6	CPS	944-4179	Cusinato Cynthia ©	4	BCC	943-0052
Collins Kevin	19	RZF	944-1004	Cyr Francine	10	IFB	944-4275
Comeau Larry	13	ISSN	995-8854(S)	Cyr Jeannine	31	ABPB	996-1942
Comtois Stephen	26	MKRS	996-4638	Cyr Laura	9	JPO	992-7531
Conlon Eric	34	EPM	996-2585	Cyr Lyne	81	TRAN	995-3481
Conlon Pat ©	39	TPP	996-2057	D'Amours R	28	MSOC	992-3866
Conrad D	38	TPS	992-0484	D'Angelo K	38	TPS	995-2221
Constant Jocelyne	1	MINA	994-1118	D'Avignon Nicole	11	IKR	992-6287
Consul Doug	29	MSXI	996-0724	Dafoe Rodney	14	ISSV	992-3222
Conway Michael S	31	ABM	995-3549	Dagenais Louise Y	37	TOA	996-7319
Cook B	7	JWP	997-6026	Dahm F	27	MSIU	944-0629
Cooligan Andrée	26	MKI	944-9608	Daigle L	7	JWF	994-3586
Coombs Eileen	26	MKRS	996-2550	Daly Hetty	9	JWO	(905)988-4119
Coons Emily	26	MKRS	996-3224	Daoust Robert	31	ABE	992-9844
Cooper Andrew	6	CPP	944-2851	Daoust S	28	MSOS	944-1016
Cormier Phélice	9	JWE	(902)426-2717	Darisse Alan	5	BCF	996-2162
Cormier S	7	JWS	994-3510	Dark Cary	21	MCBA	944-9093
Cornell J	24	MFR	992-7395	Daubeny Jennifer	35	EAA	996-2895
Cosma Anda	27	MSEI	995-8388	Davidson Jim	32	ABMH	992-2224
Cossette Gerald	6	CPR	944-7384	Davidson Marie	35	EEE	996-3908
Côté André	25	MKRA	995-1114	Davidson Robert	27	MSEM	944-0032
Côté Bertin	17	UER	944-2034(S)	Davidson Ron	35	EAS	995-2807
Côté J	27	MSEA	944-1019	Davies Val	31	ABPC	996-7926
Côté J	28	MSON	944-1097	Davis Derek	33	APV	995-3123
Côté L	29	MSA	943-2148	Davis York	14	GGDP	944-0618
Côté-Pilon Andrée	23	MFFT	943-2788	Dawson Ian	21	MRD	952-8732(S)
Côté-Renaud Francine	17	UGB	944-7877	Dawson Keith	35	EAR	992-3645
Coughlin Clancy	26	MKRS	944-5310	Dawson W	28	MSOC	992-3866
Coughlin Lewis	26	MKRS	995-7417	Day D F	13	ISSC	992-6364
Coulombe Johanne	20	RWT	995-9401	Dayasundara R	34	EPC	995-1055
Coulombe Nancy	9	JPO	992-7377	de Bellefeuille Daniel	33	APT	996-9294
Coulombe Nicole	30	CFSL	994-7178	De Franco R L	7	JWC	994-3563
Coupland Peggy	20	RBR	996-5720	De la Varende Sheila	11	IKA	996-3197
Courbaron Marie-Anne	81	TRAN	995-0509	de Lorimier Louis	11	IFX	995-7240
Courchaine Gilles	23	MFFP	996-1715	De Quimper Jean-Louis	37	TOO	995-1774
Courchene Leonard	32	APSO	992-4607	de Salaberry Michel	15	GMR	944-5991(S)
Cousineau Luc	31	ABPB	996-7259	Dean Lindsay	23	MFDA	992-0568
Cousineau Susan	26	MKRS	995-0385	Dean Lindsay	23	MFF	992-8444
Couture F	13	ISI	992-6592(S)	DeCarufel Guy	23	MFFE	992-8853
Cox Brian	38	TPE	996-1918	Deegan Shannon	1	MINA	995-2742
Cox Wendy	36	EAA	996-8713	Degiovanni Maria	26	MKRM	995-6922
Craib Laurèl	2	MINT	996-6271	Degiovanni Toni	26	MKRM	996-9177
Craig Dorothy	29	CFSI	944-0011	Dehler Mary Anne	5	BCF	995-4688
Craig G	27	MSIP	995-1295	Del Buey Eduardo	5	BCM	992-6488
Cranston Grant	9	JWM	994-4506	Del Villano Dan	5	BCF	992-6152
Crawford A	12	IDAV	995-0157	Delaney Barbara	13	ISS	992-5424
Crawford Gregg	19	RZP	943-2422	Delaney Dave	23	MFFT	943-1072
Creary John	9	JWO	(905)791-3444	Delaney I	34	EAD	996-5677
Cregan J	22	MRMD	957-4114	Delouya Ariel	35	EEE	995-4765
Cremonese René	36	EEE	996-4266	DeMarinis Aline	25	MKRC	996-7140
Crispin Jeannine	26	MKRS	944-0446	Demers Jacques	9	JPP	996-5508
Cronin Patricia	16	PNJ	996-2460	Demers Marie	16	PAM	992-9332
Cronin-Cossette Ann	35	EEE	995-2168	Demers Ruth	21	MCBA	944-9022
Crosbie Bill	17	UEP	944-0381	Deneault Susan	1	MINA	992-6563
Crosby Louise	1	MINA	995-2947	Denis Germain A	29	OMTN	992-7768(S)
Croteau Carmen	4	XDC	996-8687	Dennis A	28	MSOC	992-3866
Crouse Diane	25	MKRC	996-9385	Dennis M	22	MRP	957-4096
Crowe Jim	12	IMUC	992-8842	Denton Marilyn	16	PGR	943-0899
Crowley Brendan	38	TPE	996-7156	Deo Suneeta	34	EPE	996-2388
Csaba Kati	19	RZC	944-0905	Derome M	28	MSOR	992-2846
Cuddihay Patrick	9	JWS	994-4118	Deroy J	7	JWP	997-5551
Culham Allan	35	EEN	996-6901	Déry Robert	20	RWT	995-9402
Cundell Brenda	18	UER	944-2711	des Rivières Geneviève	21	MCBA	944-5715
Cundell L	4	BCDA	992-6421	Desbiens Gilles	9	JPO	996-4374
Curren J	7	JWC	953-5131	Desbiens Paul	5	BCT	996-7415

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Deschênes Francine	22	MRS	952-8723	Drouin Gerry	29	MSU	943-0049
Desgagnés Lucie	26	MKRS	996-4197	Druce M	13	ISDR	992-6593
Deshaies François	30	CFSL	994-7163	Dubé Eunice	10	JLAB	995-1700
Deshaies Serge	27	MSEM	995-6615	Dubeau Lynne	3	USS	944-7293
Désilets Sylvie	32	APSO	995-3159	Dubois Chantal	14	GAF	944-6583
Desjardins Adèle	4	XDC	992-0889	Dubois Denise	33	APV	992-4542
Desjardins Bertrand	37	TOA	996-1083	Dubois Denise	3	EDX	944-0890
Desjardins Josée	4	XDC	995-5606	Dubois H A	34	EPC	996-0273
Desjardins Robert	3	USS	944-0369	Dubois Réal	26	MKRM	992-8043
Desjardins Suzanne	6	CPR	944-0377	Dubois Suzanne	23	MFFR	992-6132
Deslauriers A	24	MFMM	996-7174	Duchastel Pierre ©	15	LGT	944-5078
Deslauriers Denis	6	JAM	992-0977	Duclos D	28	MSOL	995-7931
Desloges Christine	6	CPG	944-0384	Dudoit Alain	11	IKD	996-0232
Desloges M	9	JPP	996-9872	Duffield Pat	9	JWF	994-6623
Desloges Michel	19	RAM	995-8295	Dufort Guy	9	JWE	(514)973-5601
Desmarais Lise	30	CFSL	994-7155	Dufour Bernard	1	MINA	995-8872
Desmarais Louise	23	MFFR	996-4686	Duinker David	26	MKM	944-7234
Desmarais M	3	EDX	944-0891	Dulude Diane	9	JWE	(514)283-4792
Désormeaux Ann	25	MKRC	943-2155	Dumas Albert	11	IFX	992-1433
Désormeaux Joze-Lynne	34	EPM	996-2595	Dumas Odette ©	11	IKA	995-0674
Désormeaux Michèle	21	MIVP	943-1071	Dumont Francine	22	MRMC	957-4065
Desrochers Paul	24	MFR	995-9712	Dumouchel Kim	31	ABPS	996-7585
Desroches M	24	MFC	992-9336	Dumouchel Susan	31	ABPF	996-1246
deVille Jane	35	EAS	996-2021	Dumoulin Sylvie	31	ADA	996-8135
Devine David	35	EAT	995-3921	Dunbar Paul	15	LGBA	944-0475
Devlin Christine	31	AAM	996-2672	Duncan Mme M E	27	MSEA	995-5901
Dhavernas Daniel	12	IDS	992-7921	Dundon Jon	15	LGT	996-6921
Di Gangi J	20	RBR	992-7991(S)	Dunits Patricia	19	RZF	995-8759
DiBartolomeo Barbara	16	PND	995-1098	Dunn Nikki	32	ABMH	995-9386
Diechun Karen	11	IMD	992-3852	Dunnigan Ed ©	28	MSOS	944-1006
Dierckx John	38	TOSM	992-7882	Dunseath P S	27	MSO	992-8433(S)
Dillon Alan	32	APSC	996-6303	Dunsmore-Porter Linda	20	RWM	996-2727
Dimic Nicolas	6	CPE	944-8393	Dupasquier Ruth	23	MFFT	996-2675
Dinelle R	32	ABMR	992-9373	Dupéré Louise	4	BCC	996-9259
Dion Adèle	12	IMH	992-2112	Dupont Marie-Rose	21	MIVP	944-1081
Dion Richard	36	EER	944-0008	Dupuis Hélène	31	ABE	944-0056
Dipenta Brian	27	MSEM	992-7270	Dupuis L Alain	20	RWR	995-5172
Ditchfield D	28	MSOC	992-3844	Dupuis Shirley	31	ABP	996-2803
Doak Robert	34	EPE	996-5686	Durand E	17	PST	992-0959
Dobbins Debbie	23	MFFE	996-4316	Durnan Nancy	3	DMT	944-7873
Dobbins Doug	23	MFFE	996-0215	Durnford Joanne	36	TOO	996-8708
Dodd Shelley	1	MINA	992-6441	Durning W H	22	MRMM	952-4594
Dods Daryl	6	CPR	996-9147	Dusablon S	28	MSOS	944-0213
Doggett Ray	26	MKRS	944-5944	Dussault Denis	32	ABMR	996-7119
Dogterom Diane	18	URD	944-6871	Dussault Marie Claude	32	APSC	992-9448
Doherty Deirdra	38	TPE	996-8549	Duval Jean-Marc	33	APT	995-1350
Doherty Gary	36	TFX	996-1880	Duval Michel	20	RWR	992-0871
Doherty Peter	4	BCC	992-6170	Duval Yves	26	MKRM	992-8043
Dolan B	27	MSEI	995-2825	Dye C	22	MRP	957-4279
Dompierre Marc	28	MSOS	944-1201	Dyet David	30	CFSM	992-9314
Donaghy Greg	5	BCCH	992-6288	Easterman M	17	UEP	944-2028
Dooley E	22	MRMM	952-4592	Edge Rory	10	JLT	944-0002
Doré Luce	33	APV	992-3492	Edgington Hélène	33	APL	996-5779
Doré Raymond	14	GAM	944-4420	Edwards David	17	PNR	995-8649
Dossett Rick	25	MKRS	995-6934	Egan Maurice	38	TOSA	996-3644
Dougherty Steven	26	MKRS	996-8195	Egyed Peter	18	UTI	944-2375
Douglas Robin A	21	MIV	952-8661	Ehrlich W	35	EAS	992-6139
Doull P	34	EPC	995-7714	Eles Marylin	26	MKRS	996-4439
Dowe Marchand S	27	MSD	943-0008	Elie Marcel	13	ISSA	996-4342
Dowler Christina	31	ABEH	996-0881	Elliott Jacqueline	27	MSI	944-0623
Downing D	7	JWP	953-9643	Elliott Robert	11	IFX	995-7299
Dowsett Trevor	9	JWM	953-3570	Ellison W	28	MSOC	992-3866
Dowsing C	27	MSIC	944-0945	Elworthy Lorraine	16	PNJ	992-6185
Doyon Simon	20	RWT	995-9403	Emery Julie	33	APGP	996-2140
Draper Peter	26	MKS	996-3837	Emmet Lori	38	TPE	996-2634
Drolet J	28	MSOS	944-1014	Endre Rolf	14	ISSB	996-2536

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Engel Bruno	27	MSEM	995-8633	Fortin Lise	81	TRAN	995-1274
English Kathleen	26	MKRS	944-5953	Fortin Michelle	17	PSR	992-8192
Ernst John	37	TOA	995-4209	Fortin Ray	29	MSXI	996-1622
Erskine Patricia	31	ABDR	995-8753	Fortin Robert	9	JWF	994-3581
Erskine Tim	27	MSEM	996-3257	Forton Heather	10	JLOA	995-1135
Escander Sue	34	EPM	996-2576	Foster G	32	ABMR	996-6192
Essiambre J	34	EPC	996-7103	Foster Sharon	26	MKRS	992-6428
Ethier Marcel	13	ISSA	996-4738	Foubert Martin	38	TOSA	995-1713
Ethier Paulette	26	MKRS	995-8987	Fountain Sarah	16	LSR	995-6433
Etzinger Bernie	21	RWR	996-1892	Fournier Benoit ©	28	MSOS	944-1416
Everest Ida	24	MFR	992-0686	Fournier Francine ©	4	BCC	992-4884
Everett Margaret	36	TFB	995-6877	Fournier J P	28	MSOC	997-4026
Everhardus B	28	MSOS	944-1054	Fournier J Roger	25	MKRS	992-7962
Eves Don V Maj	13	ISSK	996-2511	Fournier Jan	26	MKRD	996-1138
Ewasechko Ann	36	EEA	992-9088	Fournier M	22	MRMZ	957-4063
Eyre Diane	31	ABMA	992-9309	Fournier Pauline	23	MFFT	943-2790
Eyre Susan	15	LGT	996-5547	Fracassi Beryl	23	MFFP	992-0471
Ezard Kathleen	14	GAF	944-5571	Fracassi Fulvio	9	JWD	997-1690
Fairbairn Cathy	21	MIV	941-6031	Frainetti D	13	ISDP	992-5835
Faire Michelle	14	GBT	944-6593	Francis Ron	26	MKRM	996-7138
Falardeau Pierre	9	JWM	994-3413	Francoeur Maureen	15	LGT	996-3026
Falconer Joanne	9	JWM	(604)775-6257	Franey Gaylee	31	AAM	996-8978
Farley Gerry	22	MRMP	954-4658	Franey S	24	MFMM	996-7174
Farmer M	7	JWC	953-3207	Fraser Art	39	TPP	996-7183
Farmer R Capt	13	ISSG	996-9133	Fraser Derek	29	CFSI	995-3357
Farrow Tony	27	MSEA	944-1049	Fraser Douglas	10	JLAB	992-0976
Faubert Guy	23	MFDA	943-2796	Fraser L'hon John A	3	EDX	944-0886
Fauteux Paul	10	JLOA	992-1360	Fraser Marilyn	31	ABPS	995-8773
Fauvelle Gaëtan	22	MRMC	957-4052	Fraser Robert	25	MKRC	995-2822
Fawcett Peter	35	EAI	995-7523	Fraser-Tessier Gail	26	MKRS	944-5954
Fee N	13	ISO	992-8065	Fréchette Serge	10	JLT	992-3201
Feldman Elaine	17	UEP	944-2014	Frewen G	7	JWP	997-6029
Fels H	22	MRMM	952-4599	Fried Jonathan T	10	JLT	943-2803
Fennel Catherine	13	ISSV	992-3471	Friend D	13	ISDM	996-9221
Fennessy Barry	31	ABE	995-0686	Friesen M	34	EPT	995-8357
Fenton Gail	17	PSR	996-8187	Froese Gerry	9	JWS	953-6960
Ferguson Anne	6	JEN	944-0013	Frosst Myles	37	TOA	995-7952
Ferland Roger	38	TPD	992-8785	Fujimura Julie	6	CPE	996-0120
Fields Bruce	31	AAM	996-2023	Fuller Patricia	36	EER	996-2471
Filion Bernard	25	MKRS	995-7668	Fullerton Michael	36	EEE	996-2919
Findlay K	34	EPT	996-4333	Fyfe Gayle	33	APSP	995-3168
Fine M	34	EPT	996-5361	G-Stewart Barbara	38	TPE	996-1419
Firth M	7	JWP	997-8904	Gaëtan Louis	18	UTI	944-7348
Fitchett J	20	RBR	992-6902	Gagné Andrée	9	JWF	994-3629
Fiutowski Richard	10	JUS	996-1913	Gagne Fernand	27	MSEM	992-7270
Fleck Chad	16	PNC	995-7680	Gagné Gilbert	6	CPE	994-0399
Flett R	28	MSOC	992-3866	Gagné M	7	JWM	994-3571
Fleury Lise	9	JWF	994-3628	Gagne Maria	6	CPG	944-0390
Flis Jesse	1	MINA	992-2936	Gagnon Joanne	33	APSR	992-1849
Flood John	26	MKS	992-6941	Gagnon Suzanne	30	CFSP	992-9625
Flynn N	23	MFD	996-8304	Gagnon Suzie	9	JWF	994-5991
Fockner S G	29	MSXI	992-6850(S)	Gagnon Yves	5	BCM	992-0956(S)
Fogarty A	4	XDS	943-1060	Galarnau François	12	IDS	992-3042
Foley Judy	21	MRD	952-8730	Galipeau G	24	MFMM	996-7174
Fontaine Anne	9	JWW	(306)780-7620	Gallagher Margo	33	EAM	996-0277
Fontaine Claude	38	TOST	996-1891	Gallant Jean	24	MKR	996-8889
Fontaine N	25	MKRC	996-3247	Gallinger C	7	JWC	997-5516
Forcier Lyne	9	JPO	992-6768	Galloway Steve	28	MSOS	944-1187
Ford Lewis	20	RWT	996-7544	Galpin Albert-Jan	20	RWM	996-8771
Ford Sheila	26	MKRS	944-5545	Gardiner Susan	38	TPE	996-2939
Forget S	13	ISDR	992-6610	Gardner Claudette	21	MCBA	944-9018
Forgues Christiane	32	ABMH	992-2221	Gardner J D	6	JIX	992-9273
Forsythe Douglas	10	JLE	992-9553	Gault Barbara	16	PNR	996-0905
Forsythe Marjorie	9	JWC	994-7969	Gauthier Chantal	4	BCC	995-3517
Fortin Jean	11	IFX	992-1409	Gauthier D	23	MFFR	992-5340
Fortin L	17	PST	996-0910	Gauthier J	27	MSEI	944-1101

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Gauthier Jean J	11	IMUP	992-6651	Gosselin Gaetane	31	ABPA	992-0410
Gauthier Michel	9	JWS	994-3546	Gosselin Patricia	13	ISIW	992-6597
Gauthier Renée	1	MINA	992-6560	Gottdank L	24	MFC	996-8849
Gauthier Robert	9	JWC	994-3624	Goubault Dorothy	31	ADA	996-2619
Gauvin Denis	81	TRAN	995-6421	Gould James F	13	ISSN	992-6694(S)
Geall K F	13	ISSA	996-1888	Gould Judith	30	CFSP	944-0037
Gélinas Carmelle	9	JWS	994-3511	Goulding Bernice	9	JWO	(416)954-5309
Gendron Alain	36	EEI	996-3152	Goulet Jacques	24	MKRA	992-5539
Généreux Silvia	1	MINA	992-6554	Goulet N	11	IFX	992-1402
George Daniel	14	GAF	944-6575	Goulet Roland	33	APT	996-6956
Gera Sushma	35	EEE	996-6738	Gow G	28	MSO	992-9968
Gérin-Lajoie Brigitte	30	CFSP	956-7025	Gow Gail	36	EER	992-1318
Gerin-Lajoie Marc	26	MKRB	992-8078	Goyette H A	28	MSOC	992-3866
Gero John	35	EAR	944-9171	Goyette Hélène Anna	20	RWR	995-4647
Gervais Jacques	10	IAM	944-6888	Graham A G	28	MSOC	992-3866
Gervais Susan ©	28	MSOS	944-1240	Graham D	27	MSIC	944-0948
Gervais T	34	EPT	995-8362	Graham Gregory	21	MCBA	944-5443
Gherson Randolph	3	NEX	995-6907	Graham J	28	MSOV	995-1332
Giacomin Barbara	37	TOO	996-8544	Graham Rita	32	ABMH	944-0746
Giannetti Loréta	14	GBTM	944-8134	Grainger Diane	15	LGB	996-7066
Gibbard Paul	15	LCR	996-5270	Granger Pierre	11	IKA	992-9948
Gibson Dennis	38	TPE	996-1408	Grant Ed	37	TOO	995-3576
Gibson Joanne	36	EEA	996-6673	Grant Emelina	38	TPE	996-8711
Gibson Rob ©	39	TPP	944-0474	Grant Evelyn	9	JLA	995-1050
Giddings Burns	38	TPE	996-1427	Grant Ken ©	28	MSOS	944-1241
Gignac Louise	26	MKRS	996-7833	Gratton D	13	ISIW	992-6598
Giguère Pierre	9	JPD	996-0639	Gratton S	27	MSIU	944-0624
Gill David	6	CPS	944-4150	Gravel Jacques	9	JPOE	996-8885
Gill Susan	33	APSR	996-4781	Gravelle Donald	26	MKRS	995-5934
Gillan Mary Ellen	9	JWW	(604)666-0941	Gray E L	37	TOA	995-7892
Gillett David	18	URRG	944-6870	Gray Ian G	10	JUS	992-6302
Gillette Al	21	MIV	941-6025	Gray Stuart	26	MKRS	996-1621
Gillette S	28	MSOC	990-8619	Graydon Balbina	23	MFFE	996-2522
Gillies Bruce	10	JLAA	992-6292	Green G	20	RBR	992-0606
Gilroy Brenda	9	JWF	953-2799	Green Janet	21	MCB	944-9970
Gingras Gilles	11	IMUI	995-5244	Green Sandy	32	ABL	996-8983
Gingras Gilles	9	JPP	943-2416	Greenfield R	22	MRP	957-4276
Gionet Adriel	80	AUDG	996-9052	Grégoire de Blois Denis	15	GMR	944-5995
Gionet L	34	EPT	995-8367	Gremell Barbara	9	JWO	(905)791-3466
Girard Dwayne	26	MKRS	995-2723	Grenier D	4	XDS	995-5671
Girling Peter	15	LAM	996-7173	Griffith Andrew	3	DMT	944-0358
Giroux Bernard	18	UTO	944-9477	Grinius Marius	17	PSR	992-6807
Giroux Lucie	11	IMU	992-1361	Grison R	17	PST	992-0952
Giroux Lucie	1	MINA	995-1855	Grodde Eva	9	JPO	992-7992
Giroux Paul	5	BCT	992-6245	Groh Helen	9	JPO	992-1152
Giroux Pierre	2	MINT	992-8341	Groth Tania	12	IMU	992-8529
Girvan Maureen	32	ABMX	995-9347	Groulx Francine	33	APSR	992-7501
Girvan Maureen	9	JPO	992-3414	Grover Belinda	18	URR	944-7960
Glasgow Laurette	36	EER	996-1922	Groves John	31	ABDE	992-1626
Glasgow Ross	35	EEE	992-0503	Groves Renate	26	MKRS	943-2423
Glenn Barbara	10	JLT	944-9185	Gryndahl I	13	ISIW	992-6604
Gloss W	21	MIVP	944-0072	Gualtieri Joanna	23	MRSR	952-4586
Glynn P	29	MSAP	992-7317	Guardia David	16	PGR	995-8628
Gobeil Jean	21	MAM	944-9115	Guenette John	22	MRSX	952-8728
Godbout C	7	JWP	994-3522	Guenette Richard	23	MFFP	992-2607
Goddard S	29	MSA	943-2147	Guénette V	34	EPC	996-5451
Godfrey Gillian A	13	ISSA	992-6697	Guertin Jean	21	MCBA	944-5677
Godin Janine	11	IKRE	992-6142	Guévremont Isabelle	21	MCBA	944-7229
Gombay J-P	18	URE	944-6915	Guévremont L	34	EPC	996-3126
Gompf Jan	6	CPS	996-3232	Guilbeault Maryse	5	BCF	943-0056
Goneau R	24	MFC	996-3882	Guillot Hélène	20	RWT	995-4730
Gooch S E	15	LGB	996-7065(S)	Guindi Amir	19	RZF	944-0739
Gooch W G	17	UAM	944-6902	Guindon D	20	RBR	992-0637
Gorayeb Elia ©	11	IKA	996-3649	Guindon Roger	31	ABPB	992-7642
Gordon D W	24	MFC	996-3175	Gunning Diane	2	MINT	992-6236
Gore Kevin	29	OMTN	992-7259	Gunter-Smith Vaughan	25	MKRC	996-9273

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Guy H W	38	TPE	944-0017	Henry-Belford Sybil	36	TOC	996-3436
Haack Fred	34	EPE	996-0637	Hepburn Lindsay	29	OMTN	992-9544
Hack Marsha	9	JFX	996-4657	Heringa Regiena	31	ABMA	996-2094
Hack Roger	17	UAM	944-9121	Hersey C ©	27	MSIU	944-0659
Haddow Paul	35	EAT	996-8190	Hertz Allen Z	36	EEl	996-7175
Hage Robert	10	JLO	992-2104	Hexter Beverly	37	TOO	996-2274
Hagemeyer J	28	MSOC	992-3866	Hibbard Chris	27	MSEA	944-1048
Halawa Ruth	28	MSOS	944-1418	Higgins Eddie	9	JWE	(902)426-2771
Haley B	34	EPC	996-8932	Hildebrand G	28	MSOC	992-3866
Hall A D	22	MRMD	957-4112	Hill Diane	15	LAM	995-0642
Hall John Wayne	38	TOSA	996-4209	Hill J M	38	TPS	996-2064
Hall Rick	26	MKRM	996-8653	Hill James	36	TFX	995-1039
Halliday Keith	36	EEA	996-2206	Hilliker John F	5	BCCH	992-9947
Hallman D	13	ISO	996-1139(S)	Hillmer Anne	6	JEN	944-0014
Halloran Mary	5	BCCH	995-3641	Himmelsbach Hans	20	RBT	996-7107
Halpin Ronald R	13	ISS	992-5124	Hiseler Lindsay	9	JPO	995-2378
Hamel Jean-Pierre	20	RWT	996-2363	Hiseler M	6	JIX	992-1425
Hamel L	28	MSOC	992-3866	Hitti Shelly	23	MFFT	992-1252
Hamel Lisette	26	MKRM	995-2203	Hoang Lan	17	PSR	996-8199
Hamelin Sylvie	26	MKRS	992-7474	Hoban K	28	MSOC	943-0906
Hamilton Nicolette	5	CPD	944-0380	Hobson D E	34	EPD	992-3386
Hancock John	2	MINT	992-8550	Hodge W	28	MSOC	992-3866
Hankey Blair	35	EAI	992-7979	Hodges Timothy	36	EEE	996-0971
Hansen Bates Ingrid	19	RZC	995-0301	Hoffmann Ron	36	TOC	996-8050
Hansen Janice	2	MINT	995-7064	Hogans Marilyn	16	PGR	996-0980
Harcoff F	22	MRP	957-4275	Hogg R	28	MSOC	992-3844
Hardy A	28	MSOZ	943-0903	Holdsworth Brian	30	ADA	996-4615
Hardy Shirley	3	DMT	944-5547	Hollingshead Sandra	15	LGT	944-1154
Hardy Susan	29	MSU	995-2803	Holmes John	10	JLAA	995-8508
Harkess D	28	MSOC	992-3844	Holt Peter	34	EPE	996-0616
Harper Sue	35	EAT	996-2891	Holton Philip	16	PNJ	995-1282
Harper Sylvie	22	MRMD	957-4113	Holyoke Carolyn	31	ABM	995-3563
Harris B S D	13	ISSA	996-4731	Holyoke Carolyn	30	ADA	996-7310
Harrison Ken	24	MFMD	996-6816	Honeyman Barry	25	MKRS	995-6836
Harrison Rick	31	ABPA	996-0459	Hopkinson John	27	MSEA	944-0447
Hart Bonita	9	JWO	(416)954-1493	Horak Dennis	11	IMUP	992-8040
Hart Carol	32	ABMX	995-9751	Hore Ted	26	MKRM	996-8653
Hartford Louise	9	JWM	953-6035	Horner Sid	31	ABPF	995-6838
Hartill Carl	35	EAI	996-5758	Hotte Johanne	23	MFFT	996-6849
Hartling Gayle	38	TPE	996-7164	Hotte S	7	JWC	953-9127
Hartling R ©	27	MSDS	943-1128	Hotte Sandra ©	39	TPP	996-2015
Hartman Cynthia	18	UTI	944-5912	Houlahan Lyle	24	MFMA	996-6408
Harvey Guy	9	JWE	(418)648-7353	Houle B	7	JWP	953-3573
Hassan Moe ©	28	MSOS	944-1236	Houle Claire	24	MFFE	944-0866
Hatt W L	27	MSE	995-8387	Houle G	29	MSXC	995-4317(S)
Hauck DeMorest Joanne	26	MKS	996-5702	Houle Mario	25	MKRS	944-0214
Hausser Alain	10	JLAA	992-1990	Houle Raymond	4	XDC	992-8055
Hay P	17	PST	995-7659	Houlton P H J	4	BCDA	992-6177
Hayes Janice	25	MKRS	992-6573	House Wayne	16	PNJ	995-1678
Hayes Terry	27	MSEM	992-3677	Howe A	28	MSOC	943-0906
Haynal George	5	CPB	944-1144	Howe Vivian	22	MRMC	957-4049
Hearty Gayle	11	IDX	992-5072	Howell Susan	35	EAA	995-8604
Heaton Laurel	9	JWO	(519)571-6823	Hoyle J	24	MFC	992-9471
Hébert Paul	26	MKRR	996-8178	Hsieh Michael	25	MKRC	996-9272
Heffel Art	9	JWC	953-2986	Huard A	28	MSOC	992-3866
Heggie A	28	MSOC	992-3866	Huard Éliane	9	JWF	953-1593
Heika J ©	28	MSOS	944-1237	Huard M	28	MSON	992-2742
Helen Mussell	9	JWO	(905)572-4012	Hubert Jean-Paul	10	IFBA	992-9398
Helferty Brenda	9	JWM	953-9344	Huble Tracey	2	MINT	992-9304
Henderson Gail	19	RZP	944-1011	Hudon Ginette	10	JLAB	995-2886
Henderson Kim	3	NEX	995-2040	Hudson Andrea	4	XDV	943-1061
Henderson Stewart	17	PNR	995-8660	Hughes Donna	27	MKM	944-7119
Hennessy W	22	MRP	957-4100	Hughes M	22	MRP	957-4294
Henrie Anne-Marie	30	CFSL	953-4751	Hughes Stuart	15	GMR	944-5999
Henry June	31	ABPF	995-2704	Hum S	7	JWS	997-6061
Henry Paul	36	EEl	996-7033	Humphrey Hilary	1	MINA	995-2286

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Huneault Céleste	32	ABMH	995-9847	Kay Al	26	MKS	996-0752
Huneault Lise	32	APSO	995-6883	Kealey Dennis	22	MRMP	954-4659
Huppe Rock	23	MFFP	996-0385	Keats Brian	26	MKRS	995-6249
Hussaini A	34	EPC	944-0685	Keeler R	13	ISO	992-3293(S)
Hussy Andras	23	MRSR	952-4591	Keeler Steve	27	MSEI	995-8388
Hutchings D	20	RBR	996-2633	Keighley E ©	27	MSIU	944-0628
Hutchinson Nancy	31	ABPA	995-0404	Kelly Darlene	24	MFFE	992-8672
Hutchinson R M	32	ABMR	996-4278	Kelly E A	5	BCCH	996-5293
Hutton Bryan	14	GAF	944-6584	Kelly J	28	Msov	995-8390
Hutton Mike	24	MKD	944-1227	Kelly Susan	9	JWO	(416)954-1491
Hyndman Rick	19	RZC	944-1003	Kelly Teresa ©	5	BCF	992-0722
Hynes Ross	12	IMH	992-3964	Kelm E	28	MSOC	992-3866
Isaac Howard	20	RWM	996-2056	Kemp Lorraine	25	MKRS	944-5951
Jack Terry	20	RWTF	992-7001	Kennedy D	17	PST	996-0917
Jackman Phil	27	MSEA	944-1057	Kennedy K	24	MFCS	957-2239
Jackson E	22	MRP	957-4281	Kem John	18	UTO	944-8823
Jackson Lucille	9	JWO	(519)645-5104	Kem Marsha	23	MFDA	992-8115
Jacobs Evelyn	16	PAM	995-8747	Kerr D	28	Msov	995-1332
Jacques Fred L	13	ISSN	992-3364	Kerr James	37	TOA	995-7558
Jalbert R	28	MSOC	992-3866	Khan Tanweer	30	CFSM	997-7506
James G	28	MSOC	992-3866	Khokhar Jamal	6	CPE	944-6646
James L A K	17	PSR	996-8194	Kilbride Doreen	18	UTO	944-6566
James Mary	35	EAI	996-8819	Kilpatrick R Allen	3	DMT	944-5000(S)
James W	28	MSOC	992-3866	King Geoff	35	EAT	995-3833
Jameson M	22	MRP	957-4103	Kingsberry Chantal	27	MSI	992-4110
Jamieson Jane	19	RZF	943-0500	Kingsbury Georges	26	MKRM	995-3405
Jamieson Judy	28	MSOC	992-3866	Kippen Pat	22	MRMC	954-4527
Janvier Nona	22	MRMC	957-4050	Kirby Gillian	20	RBT	996-0101
Jarque Henri	35	EAI	944-4955	Kirby Nuala	13	ISSV	992-6583
Jaworskyj Marija	13	ISSN	992-6383(S)	Kirk B	27	MSIU	944-0967
Jeaurond Yves ©	28	MSOS	944-0063	Kirsch Philippe	9	JCD	992-2728(S)
Jensen Krissa	1	MINA	992-8585	Kitor N	34	EPT	995-8361
Jezewski P	33	APSR	992-9951	Klassen John	20	RWM	995-6115
Jobin Yvan	11	IMUI	992-8965	Klett Mireille	33	APSR	995-5099
Johansen Elizabeth	14	GBTE	944-7040	Kloppenbourg Paul	27	MSEM	996-0963
Johnson Sheila	39	TPP	996-7181	Klug David ©	6	CPG	944-0376
Johnson Sigi	19	RZF	995-9953	Kneale John	29	CFSI	944-0745
Johnston Danielle	19	RZP	992-7820	Knight R N	7	JWM	953-9343
Johnston Joe	25	MKRS	995-9153	Knockaert David	33	EAM	992-7021
Johnston K	27	MSIC	943-0062	Knorr K	35	EAS	996-3969
Johnston Ken	29	OMTN	992-9052	Knowles David	37	TOO	996-8546
Johnstone B Vaughan	4	XDV	992-2971	Knox Herb	16	PAM	996-4099
Johnstone L	17	PST	996-5945	Ko Kenneth	35	EAI	996-7187
Jolly Gisèle	30	CFSL	994-7185	Kohlman D M	11	IKD	996-1345
Jones Kari	27	MKM	944-0387	Kolatacz Henry	12	IDS	992-9263
Jones P	12	IDA	996-1082	Kolish Don C	14	ISSR	992-6937
Jones Thomas E	34	EPE	996-0197	Korth David	5	BCF	992-6133
Jordan Ray	23	MFFR	996-2940	Korwin-Potworowski B	13	ISI	944-3392(S)
Joseph Dora	30	CFSM	997-8944	Kostyrsky Gregory	36	TFX	996-0665
Joubarne Lise	33	APV	992-9375	Kotowicz J	28	MSOR	995-3789
Joyce E G	28	MSOC	992-3844	Kourannis Kathleen	20	RWTF	996-5568
Jung G	17	PST	996-7256	Kovacs Louis	5	BCT	992-8905
Junke James A	18	URR	944-7990	Kristensen Fay	4	BCC	996-2215
Jurschewsky S	12	IDA	996-6320	Kurys Jane	26	MKS	996-3834
Jutzi Bruce	33	APG	992-5317	Kutz Gwyn	33	APGP	992-6003
Kaine Charles	34	EPM	995-7766	Kuzniuk Greg	9	JWM	953-2366
Kalisch Norbert	34	EPM	996-0640	L'Ecuyer Diane	28	Mso	995-6882
Kaminski J	22	MRP	957-4277	La Rochelle Jacques	11	IKRE	996-4527
Kamoff-Nicolsky Michael	33	APL	992-9249	La Rose Nicole	21	MIX	952-8652
Kane Daniel	34	EPM	995-7765	Labadie Denis	3	USS	944-5483
Karam S	20	RBR	996-6324	Labelle Micheline	38	TPF	996-6213
Karasewich H	28	MSOC	957-5222	Labelle Raymond	23	MFDA	943-0059
Karsgaard Betty	29	CFSP	992-5242	Laberge F	38	TPS	996-6434
Karsgaard David	15	LCR	996-0676	Labrèche Michel	4	XDV	995-3179
Katona J	28	MSOC	992-3866	Labrie Jean	11	IKR	995-3637
Katsepontes N P ©	3	NEX	995-2194	Labrie N	13	ISDR	992-0163

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Lachaine L	34	EPT	996-5811	Lapointe Georges	33	APSR	995-5107
Lackie Carol	33	APV	992-8927	Laporte P	28	MSO	996-9110
Lackie L	28	MSOC	992-3844	Laprade Suzanne	11	IFX	995-7650
Lacombe Marie-Hélène	26	MKRS	995-1047	Lareau Jacinthe	4	XDC	995-5957
Lacroix Denis	26	MKRS	992-5997	Larivière Dan	22	MRMP	957-4057
Lacroix Jocelyne	23	MFFP	996-8592	Larivière M	7	JWF	953-7594
Lacroix Jocelyne	34	EPC	996-2299	Laroche Gilles	32	ABL	996-2457
Lacroix Roger	14	GAM	944-5981	Laroche Nicole	16	PGR	992-8530
Lacroix S	27	MSEA	944-1127	LaRochele François	13	ISSN	995-7982(S)
Lacroix-Labelle M	7	JWP	994-2808	Larochelle Jacques ©	5	BCF	995-3306
Ladouceur Theresa	36	EEL	992-7881	Larocque Charlotte	22	MRMC	957-4048
Laewen Susan	9	JWS	953-7985	Larocque Diane	9	JWF	953-8079
Laflamme G	7	JWP	997-6024	Larocque Gerry	26	MKRM	996-7171
Lafliche Gilles	26	MKRM	995-7538	LaRocque Louise	29	CFSP	944-0005
Lafond Carole	14	GBTA	944-6589	Larose Jacques	27	MSEM	996-2800
Lafond Denis	28	MSOS	944-1188	Larose Odette	9	JPOE	996-0400
Lafond Gillaine	26	MKRS	944-5556	Laschinger Fraser	29	OMTN	992-7425
Lafond Gilles	33	APSR	943-1063	Latour Marie	32	APSO	996-6230
Lafortune D	38	TPS	996-0684	LaTraverse Valérie	14	GBTE	944-6994
Lafortune Diane	15	LGT	996-5546	Laurin W	7	JWF	953-8183
Lafortune Gordon	10	JLT	996-2235	Lauzière Jean	4	XDC	992-6882
Laframboise Gisèle	37	TOO	996-8099	Lauzière P	7	JWF	994-3575
Lafrance Lorraine	1	MINA	995-0874	Laverdure Claude	32	APD	992-3546
Lafranchise David	24	MKR	992-6032	Lavergne Linda	2	MINT	996-8249
Lafrenière L	34	EPC	996-4730	Lavergne Steve	6	CPE	996-8049
Lahaie Claire	23	MFFT	996-0453	Lavertu Gaétan	10	IFB	944-4228(S)
Laizner Christianne	10	JLT	944-4957	Lavigne Christiane	9	JWS	953-7984
Lajoie D	28	MSON	992-2742	Lavigne R	28	MSOF	953-4934
Lajoie G	29	MSAC	943-8804	Laviolette Micheline	10	JUS	992-6300
Laliberté Denys	19	RZP	944-0674	Lavoie Lisa	5	BCF	992-9280
Laliberté M	28	MSON	992-2742	Lawrie Patricia	35	EEE	995-4788
Lallemand Louise	33	APG	996-4257	Lawson J	22	MRMD	957-4123
Lallouz Martine	9	JWE	(514)283-5133	Le Yen ©	5	BCT	996-2225
Lalonde B	28	MSOS	944-1300	Leach James D	21	MIX	941-6022
Lalonde B ©	27	MSIU	944-0947	Leahy Viviane	23	MFFT	943-2791
Lalonde François	28	MSOS	943-8802	Lebel Jean	4	XDV	996-9866
Lalonde Jacques	11	IFX	992-1439	Leblanc Anne	1	MINA	992-6581
Lalonde Laura	27	MSEA	944-0450	Leblanc Brenda	22	MRMC	957-4058
Lalonde Marc	26	MKRM	996-8653	Leblanc Chantal	31	ABPB	995-6838
Lamarche P ©	22	MRP	957-4298	Leblanc Hélène	26	MKS	995-2428
Lamarche Sylvie	23	MFFP	996-0433	Leblanc Jean-Benoit	10	JLE	995-1108
Lamarre Anouk	15	GMR	944-6451	Leblanc Jean-Pierre	9	JWF	997-7515
Lambert Garrett	21	MCB	944-0472(S)	Leblanc Lise	9	JWM	994-0425
Lambert P	13	ISO	992-6595	Leblanc Lynn	26	MKRS	952-8663
Lamontagne Paul	23	MFFP	996-0341	LeBlanc Michel	24	MFR	992-0569
Lamothe S	27	MKM	944-7118	LeBlond Robert	16	PNC	996-6987
Lamoureux Suzanne	5	CPP	944-0388	Leclair Line	31	ABE	996-0869
Lana-Sarrate Pam	9	JWM	994-3570	Leclair Marc	31	ABE	992-0734
Lancaster Mme B	29	MSAO	996-4068	Leclair Marie	31	ABPB	996-1943
Lance Dennis	21	MCBA	944-9078	Leclerc Jocelyn	14	GAF	944-6587
Lance Shirley	25	MKRA	995-5113	Lecompte J P	7	JWS	997-6017
Landry André	20	RWT	943-0611	Lecompte Jacques	23	MRSR	952-4585
Landry Gary	24	MFR	996-8416	Lecompte Sylvie	26	MKRS	944-5957
Landry Gilles	16	LSR	992-2480	Lecompte Vince	26	MKRM	996-3616
Landry Jean-François	31	ABPB	996-3830	Lecompte-Sicard Lynn	23	MFFE	996-2236
Landry R	24	MFC	992-9327	Lecoq Richard	5	BCM	995-1877
Landry Y	34	EPC	996-4143	Lederman Lawrence David	4	XDX	992-2344
Laneville Marcel	37	TOA	944-1151	Ledger Clive	9	JWM	994-7424
Lang J	29	MSU	943-1127	Leduc A	28	MSO	995-2804
Langlois Paul	9	JWM	953-0105	Leduc Léo R	26	MKI	944-1600
Langlois René	31	ABPS	996-8758	Leduc Lucille	26	MKI	944-9605
Lanteigne Colette	9	JCD	995-8751	Leduc M P	7	JWF	994-3592
Lanthier Jacline	1	MINA	995-8874	Leduc R	32	ABMR	996-7014
Laplante Debbie	39	TPP	992-3005	Leduc Rachel	33	APSR	996-6958
Laplante Guylaine	18	UER	944-2720	Leduc Rachel	24	MFR	992-9664
Lapointe Christian	38	TOSA	995-1773	Lee P David	29	OMTN	992-6700

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Lee Robert D L	36	TOC	996-1835	Lim A K	27	MSIU	944-0621
Leek Chris	29	MSXD	995-4500	Lipman Ted	16	PNC	992-6129
Lefebvre A	27	MSEA	944-0969	Lisk Gerald E	9	JPP	943-2414
Lefebvre F	32	ABL	992-2302	Lisk Nancy ©	4	BCC	996-1429
Lefebvre Jacinthe	32	APSO	995-5964	Litalien Yvon	81	TRAN	995-1903
Lefebvre Marc	28	MSOS	995-1044	Little H	28	MSOC	992-3866
Lefebvre Ron	9	JWC	995-4381	Lloyd A	6	JIX	995-9723
Lefebvre T	24	MFC	996-2639	Lloyd Peter	4	BCD	996-2213
Légaré F	7	JWP	994-3521	Loepky Brian	9	JWW	(403)292-5173
Legault Anette	18	URR	944-7824	Logan Dina ©	5	BCT	992-1344
Legault Joanne	15	LGT	995-0460	Logan Leslie	9	JWS	994-3621
Legault Marjolaine	9	JWS	994-3615	Long Brian	11	IKR	996-4551
Legendre Denis	19	RAM	995-5269	Longo Lucy	16	PNJ	995-1676
Legendre Micheline	9	JWF	953-8723	Lonmo Vic	29	OMTN	992-9976
Legendre Sophie	38	TPF	944-0910	Looker Sharron	38	TPD	992-8786
Leger Guy	23	MFFR	995-2539	Lord Wayne	12	IMM	996-0444
Léger Louise L	20	RBT	996-6429	Lorrain Thérèse	14	GGB	944-6329
Leger M J	24	MFC	996-3506	Loschiuk Wendy	80	AUDG	996-3040
Leguerrier L	24	MFMM	996-7174	Loten Nancy	19	RZD	992-1514
Lehouillier Richard	81	TRAN	995-6422	Lotin Henry	17	UEP	996-2989
LeMay Hélène	38	TPP	996-7182	Lotto Marc ©	16	PNC	944-1233
Lemay Michel	18	UTO	944-6903	Lotto V G	27	MSD	943-1125
LeMessurier Kirk ©	15	LGT	944-1143	Louis-Seize Lynda	9	JWS	953-9258
Lemieux André	26	MKRS	996-3135	Low-Bédard Patricia	20	RWR	995-4595
Lemieux Nicole	34	EPD	992-1362	Loyer D	7	JWC	994-3604
Lemieux Philip	4	XDV	943-1062	Lucy Roger	19	RZF	944-0906
Lemire Denise	33	APE	995-3667	Lund G	34	EPT	996-5775
Lemme Vincent	24	MFMA	996-7170	Lynch Jim	20	RWR	992-5119
Lemoyne D	22	MRP	957-4285	Lyon Andrea	18	UER	944-6581
Lepack Sylvie ©	28	MSOS	992-6145	Lysne David	16	PGR	995-9295
Lepage George	17	UAM	944-6868	MacCallum Mary	28	MSOS	944-1145
Lepage Lionel	19	RZP	944-1221	MacCormac Joanne	23	MRSZ	952-8692
Lepage Marilyn	17	PSR	996-1887	MacDonald D	22	MRMM	952-8688
Lepage Michelle	23	MFFT	943-2793	MacDonald Mary	26	MKS	944-0858
Lepage Roger	26	MKS	992-5788	MacDonald Melvyn	19	RBT	996-6835
Lepine Juanita	9	JWC	953-5987	Macdonald R D S	21	MIV	952-8646
Lépine Louise	26	MKI	944-2461	MacDonald T A	17	UED	944-2002(S)
Leroux Jean-François	35	EEN	996-4811	MacDow Christine	4	XDV	944-0848
Leroux Maryse	19	RAM	943-0610	Mace T Michael	14	GMX	944-6572
Leroux Viviane ©	5	BCT	996-1991	MacFadyen Gordon	80	AUDG	996-8341
Lespérance Michel	9	JWE	(514)996-1343	MacFie Blair	27	MSEM	995-9660
Lessard Carole	26	MKRS	995-9152	MacGillivray Marg	38	TPS	996-0245
Lessard Gabriel M	14	GAF	944-6578	Mach Maria	12	IMU	992-0350
Lessard Louise	19	RZP	943-2800	MacIntyre Charles	22	MRMP	957-4054
Lessard Mario	4	XDV	943-1080	Mack B C	22	MRMZ	954-4435
Létang R	4	XDS	996-8589	MacKay B	22	MRP	957-4101
Levasseur Louise	5	BCT	992-6260	Mackay K E	35	EAS	992-0523
Levasseur S	28	MSOS	944-1027	Mackay Ted	12	IDS	992-7753
Léveillé Louise	9	JWM	994-9607	Mackenzie Hector	5	BCCH	992-4349
Levesque Lucie	5	BCM	995-1874	MacKenzie Julie	19	RZF	992-7895
Lévesque Lyne	9	JWS	997-9679	Mackenzie Lisa	31	ABPA	996-6609
Levesque S	27	MSE	943-1126	MacKenzie Sharry	33	APT	996-9029
Levesque Yvon	33	APV	992-0762	MacKey J	22	MRP	957-4102
Levesques Leo	31	ABMA	996-2479	Mackie M	13	ISSA	992-3364
Levey E	28	MSOC	992-3866	MacKinnon Karl	28	MSO	992-0843(S)
Lévis Rejeanne	16	PSD	992-2991	MacKinnon Philip	11	IMU	992-7993
Lewchuk Shirley	35	EEE	996-2110	MacLaren L'hon Roy	2	MINT	992-7332(S)
Lewis Ken W	16	PGR	944-0462	MacLean A	28	MSOC	992-3866
Lewis Margaret	33	APE	995-9298	MacLean Christopher	35	EAR	996-6433
Lewis Stewart ©	3	NEX	995-2188	MacLean Kay	36	TOC	996-1814
Liboiron D	27	MSEA	944-0615	MacLennan Taber	26	MKRS	944-5943
Licari Wilfrid-Guy	14	GGD	944-5989	MacMillan George	22	MRMP	954-4671
Lidstone P	22	MRSK	952-8718	MacNeill H	34	EPT	996-5904
Liebich Chris	19	RZP	944-0879	MacPhee R J	6	JWD	994-3530
Lilley Dolores	35	EEN	992-4792	MacVicar B	28	MSOS	996-7847
Lillie Robin	12	IMH	992-1734	Madan Kapil	14	GBTA	944-5997

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Mader L	13	ISO	992-6391(S)	Matte R	27	MSIU	944-0620
Magazzinich Jean-Paul	9	JWO	(416)973-5779	Matthews Mlle R E	12	ISD	992-4025
Mahar Robert	18	UTO	944-9481	Matuk Fred	14	GBTE	944-7029
Mailhot J	28	MSSO	994-3674	Maurel Aline	81	TRAN	995-0251
Mailhot Valérie ©	4	BCC	992-7629	Maurice Frank	17	PNR	995-8669
Major Carl	9	JWF	994-3399	Maurice Gilbert	9	JWM	994-6074
Malboeuf Jocelyne	33	APSR	992-0653	Mavin Greg	26	MKS	944-0859
Malette Charline	30	ADA	996-1470	Mawhinney Barry	6	JFB	995-8901(S)
Malette Gilles	30	CFSM	997-5682	Mawhinney Tamara	6	CPG	944-7126
Malette Suzanne	81	TRAN	995-1227	Mayer D	7	JWS	997-6686
Malikail Patricia	17	PNR	996-2807	Mayne A	18	URE	944-6919
Mallon E	19	RBD	995-8750	Mayotte Beatrice	31	ABPA	996-4447
Malone Bonnie	29	OMTN	992-6588	McAlister Andrew	1	MINA	992-5723
Maltais Louis-René	9	JWE	(418)542-8301	McAllister Gord	21	MCBA	944-1105
Maltby Amanda	4	BCC	992-9541	McArthur C	22	MRMD	957-4121
Mandeville R	21	MIV	952-8647	McArthur G	7	JWS	994-3535
Mangin Hubert	30	CFSL	994-7178	McBratney Margaret M	13	ISSA	992-6380
Manion L	7	JWP	997-6028	McBride Alan	18	UTI	944-5149
Mann Robin	26	MKRS	944-1096	McCallion K E	20	RWD	992-8333(S)
Manningham Richard	30	CFSM	997-9041	McCallum G	20	RWTF	996-1530
Manns Larry	27	MSEM	992-7270	McCann J F	31	ABE	992-7732
Mansell Arlene	26	MKRS	996-4678	McCardle Jean	19	RZF	944-0908
Maqsood Shahid	21	MIV	941-6029	McCarthy K	23	MFD	992-6109
Marantz Denis	12	IMH	944-9173	McCarthy Tim	23	MRSR	952-8735
Marchand Daniel G	14	GBT	944-6591	McCleave P	22	MRMD	957-4086
Marcoux André	2	MINT	992-6241	McClurg Jane	15	LAM	992-1550
Marengère Josée	37	TOS	996-0670	McCormack James	6	CPE	992-7984
Marion Elissa	31	ABPA	996-5741	McCormick James	25	MKRS	995-6622
Markham Carol	36	EER	992-6206	McCormick M	28	MSOC	992-3866
Marko V	22	MRP	957-4286	McCutcheon J D	34	EPC	996-0130
Martand K	13	ISI	996-0799(S)	McDonald G K	7	JWM	997-6037
Marleau J	28	MSSO	953-1905	McDonald Karen L	16	LSR	992-7595
Marleau J L	13	ISSA	992-1905	McDonald Linda	14	GBTA	944-6346
Marleau Perry	24	MFFE	943-0060	McDonald M F	27	MSEA	996-3169
Marcis Alec	9	JWC	994-3627	McDonald Pam	28	MSOS	944-1187
Marquis Jacques	21	MIV	957-1172	McDonald Pamela	1	MINA	944-1254
Marsan Donald	18	UTO	944-9478	McDougall Robert P	36	EER	992-9289
Marsden John B	29	MSXI	995-1950	McDowall Stuart B	38	TOSA	996-3537
Marshall David	5	BCM	995-6829	McEvoy B	28	MSOS	944-0186
Marshall Lise	37	TOA	996-3205	McEwen W G	17	UER	944-2059
Martel Anne	14	GBTA	944-6579	McFaul Stephen	23	MRSR	952-4580
Martel Emile	15	LGBA	996-5611	McGillis N H	28	MSOH	992-8047
Martel Lise	29	MSUT	992-2476	McGivern Brendan	10	JLT	944-0001
Martel Patrick H J	30	CFSM	956-7024	McGrath Mike	26	MKRB	996-1406
Martens F D	31	ABMC	996-6215	McGrath Monique	37	TOO	996-8709
Martin A	22	MRMP	957-4068	McGregor Catherine	18	URRG	944-0873
Martin Bonnie	9	JWO	(519)645-5264	McGregor Gordon	23	MFFT	996-8457
Martin Gerry	23	MFFR	996-4687	McGuigan Frank	29	CFSI	995-9924
Martin Ginette	17	PSR	996-7350	McJanet D	34	EPT	995-8368
Martin Lynn	33	APT	995-8686	McKechnie Leeann	19	RZP	992-2101
Martin Morley	36	TOC	996-0666	McKechnie Malcolm	18	URE	944-6909
Martin Richard	11	IKR	992-6668	McKeever George	28	MSOS	944-1006
Martin Ruth	24	MFFE	992-0127	McKelvie N	23	MFD	995-5622
Martin Tom	27	MSEI	995-8388	McKen W	38	TPS	995-3238
Martin Vaughan P	4	XDV	996-9740	McKenzie Lorraine	12	IMUC	943-0495
Martins Dina	30	ADA	995-6315	McKeown Larry	29	MSXC	996-0847
Masciantonio Nick	2	MINT	996-2012	McKinley Ian	15	GAA	944-5976
Mason Peggy	11	IDX	992-5071	McKinnon David	35	EAT	992-7269
Masse Gilles	14	GAF	944-6580	McLaren Jeffrey	12	IDS	992-1706
Matas-Ross Antoinette	25	MKRS	996-7152	McLaren R	22	MRMD	957-4084
Matheson D	28	MSOS	944-1012	McLay Jim	16	PAM	992-0497
Matheson Jim	26	MKRS	996-4693	McLean Ian	18	URD	944-6900(S)
Matheson R	28	MSOC	943-0906	McLellan D	18	URE	944-6911
Mathieu Hugo	23	MFFP	996-5693	McLennan Elizabeth	38	TOST	996-1893
Mathieu Sylvie	9	JWE	(418)648-3069	McLennan Marilyn	26	MKSL	992-4383
Mathu Jai	36	TOC	996-8040	McLennan Michael	34	EPE	996-0246

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
McLeod D	28	MSOC	992-3866	Mompont Guy	30	CFSL	996-5706
McLeod Faye	32	ABL	992-4472	Monaghan M	34	EPC	992-1691
McLeod George	24	MKRA	992-1798	Mondoux C	21	MIV	952-8660
McLeod Ian	35	EAA	944-4847	Monette Aprille	35	EAI	992-0420
McMaster Carolyn	15	GAA	944-5988	Mongeon Denise	9	JWF	953-0393
McMillan C	28	MSX	996-0985	Monson G	29	MSAC	996-2478
McMillan Sylvie	26	MKRM	996-1402	Monteith Laurie	24	MFR	996-0521
McMullen Catherine	35	EEE	996-0650	Montgomery William H	10	JLT	944-0030
McNabb Margaret	18	UTO	944-9441	Montpetit Geoffroi	11	IKRE	992-6289
McNally Robert	18	UTI	944-7486	Montpetit Geoffroi	1	MINA	944-0888
McNaney Mike	2	MINT	992-6570	Montreuil Claire	81	TRAN	943-1664
McNeely Bruce	30	ADA	996-4922	Moore Dave	25	MKRC	996-9384
McNeill Reggie	18	UTD	944-5726	Moore Rodney	5	BCM	992-6489
McNeish John G T	16	LSR	996-4626	Moorhead Donna	36	EER	996-1927
McNiven Nancy	16	PGR	996-7995	Moran Stephan	12	IMHW	995-6960
McPhail Bonnie	26	MKRS	957-4305	Morden Reid	3	USS	944-4911(S)
McQueen G	27	MKM	944-0385	Moreau J M	27	MSEA	943-2156
McQuinn M Waine	22	MRP	957-4283	Morello Walter	9	JWW	(604)666-0942
McRoberts K	28	MSOC	992-6056	Morey Carol	37	TOA	995-7965
McSheffrey K	24	MFC	996-2850	Morgan Alan	5	CPB	944-0382
McVicar Bob	26	MKRS	996-3307	Morgan-Egan Isabelle	22	MRMP	954-4657
Meadows Janis	9	JPOE	996-8893(S)	Mori K	28	MSOS	943-8801
Meadows Mervyn	12	IDS	992-5457	Morin D J	38	TPS	996-0934
Mehta Vijay	24	MFMA	992-2338	Morin F	7	JWC	997-8905
Meilleur J Henri	26	MKRM	996-1510	Morin M L	38	TPF	996-6210
Meilleur Madeleine	33	APL	992-8889	Morin Marie	29	MSU	995-9847
Meister Elsbeth	17	UED	944-2007	Morin P	22	MRP	957-4291
Meksavanh C	34	EPC	995-0739	Morin Sheela	11	IKR	992-6285
Mellor Barry	21	MIV	952-8662	Morisset Danièle	81	TRAN	992-7426
Meloche Christian	27	MSEA	944-1052	Morissette Louise	5	BCF	996-6137
Meloche D	7	JWP	994-3520	Morissette R	9	JPP	943-2415
Meloche Nathalie	9	JWC	994-3533	Moroz Sandy	35	EAT	996-7770
Ménard M	7	JWP	994-3579	Morrison Harold	26	MKI	944-5184
Ménard Michèle L	9	JWF	994-3591	Morrison R	27	MSEA	996-3403
Meness-Larocque K	15	GMR	944-5993	Morrisette N	34	EPC	995-8356
Merklinger K J	13	ISSA	992-7996(S)	Morrow Durban	38	TOSM	996-1431
Meurant M A	10	JLO	996-6287	Moskaluk Donna	31	ABPA	996-6512
Migneault-Waters S	29	MSAO	996-4808	Mosso Carla	26	MKRS	996-6621
Milanetti Tina	35	EAR	996-2749	Mostovac Mark	19	RZC	944-0480
Milchak J	7	JWC	994-3550	Moszczenska Marta	33	APV	992-3051(S)
Milchak Phyllis	39	TPP	996-7177	Mott David	25	MKRC	996-2532
Miles T W	29	MSA	943-0050	Mowatt M	28	MSOK	992-1255
Miller Brenda	31	ABPA	992-5333	Moylan John	27	MSEM	996-3257
Miller Bruce	12	IMUI	992-6836	Mrkich Dan	20	RBT	992-1449
Miller Gary	36	EEA	992-1505	Mueller Bianca	16	PNJ	995-1283
Miller Haifa	9	JWE	(506)452-3901	Mueller Rick	6	CPE	992-3690
Miller Ron	34	EPE	996-0233	Munante Carlos	15	LGT	996-2268
Miller Sharon	10	JUS	944-0016	Munante Carlos	23	MFFR	996-5074
Miller Timothy	36	EEl	996-4921	Munro Keith	34	EPM	996-2591
Mills Kevin	13	ISI	944-0370(S)	Munro Phoebe ©	4	BCC	992-0965
Milne David	26	MKS	996-5399	Munroe Linda	16	PAM	996-7990
Mindak Isabella	28	MSOS	995-4750	Murata Ken	38	TOST	996-1758
Minz Alan	35	EAA	996-9146	Murphy Heather	10	JLT	944-9489
Miron C	4	XDS	996-2738	Murphy Patrick	9	JWS	997-9679
Mitchell Graham	29	CFSI	944-0010	Murphy Wayne	23	MFF	992-8158
Mizrahi Robbie	9	JWO	(416)954-4676	Murray C	22	MRP	957-4273
Modjeski Cynthia	6	CPE	944-6824	Murray J	7	JWC	997-1716
Moeser Hugh	36	EEl	995-7141	Murray Kevin	38	TOST	996-8086
Moffatt Joseph	12	IDS	944-1195	Murray Marion	26	MKRS	996-2554
Moher Mark J	12	IDD	992-3402(S)	Myhal W	27	MSEI	995-3932
Mohr Garry	9	JWS	997-0755	Myles G	22	MRP	957-4095
Moir Susan	10	IFB	944-0386	Mynott R	22	MRMM	952-8689
Moisan Dominique	9	JWC	953-6398	Mysak Daniel M	10	IAM	944-7646
Mokievsky Lillian	20	RBT	992-8590	Nadeau François	10	JLA	996-7194
Molgat D	3	NAX	944-4323	Nadon Jocelyne ©	5	BCF	992-5620
Molson W P	18	UTO	944-9440	Nador Susan	30	CFSM	997-7665

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Nagy Lorraine	81	TRAN	990-6990	Parent M G	27	MSEA	944-0448
Nansen Peter	9	JWF	997-6015	Parent Marie-Claire	9	JWC	953-5036
Narcisse Ghislaine	23	MFDA	992-1251	Parisien-Bossé Louise	36	EEL	996-3324
Nasrallah R	7	JWC	953-4115	Parker Roy ©	28	MSOS	944-1302
Nassarallah A	9	JPP	944-9094	Parker T	28	MSOS	944-0951
Nelson Randy	9	JWW	(604)775-6255	Parkes W	18	URE	944-6912
Nepinak Michael	18	UTO	944-6134	Parkin R	29	MSAO	944-0876
Nethercott Mark	26	MKRM	944-0437	Parkinson Barry	12	IDS	992-7760
Neufeld Barry	9	JWW	(306)975-5107	Parks Joan	20	RWR	995-8269
Nevins Patricia	23	MRSZ	952-8734	Parsons Donna	36	TFX	996-3589
Newcombe Mike	6	CPR	944-6023	Pasiecznik Lucy	17	UER	944-2046
Newey Robin	26	MKRS	943-0509	Passey Brian	21	MCBA	944-8062
Newman Gregory	10	JUS	992-8856	Patenaude Margaret	23	MRSM	954-4666
NG Clement	36	EER	996-3595	Patry Derrick	9	JPO	992-6540
Nguyen J	24	MFCS	957-8424	Patry Ghislaine	33	APL	996-8515
Nguyen Tom ©	39	TPP	996-9327	Patterson R	27	MSIP	992-6375
Nickel Jim	17	PNR	996-2467	Paul Deborah	6	CPG	944-5153
Nield Terry	10	IAM	992-6278	Paul-Saumure France	9	JWC	994-3565
Nigl Jackie	33	APV	992-9446	Pavia C	24	MFCS	954-7470
Nigl Peter	33	APV	995-3540	Peacock Neil	18	UTI	944-9476
Nitschkie Christine	23	MFFE	996-4526	Pearce John	19	RZC	944-1225
Nobert Margo	33	APL	944-1218	Pearce Paulette	30	CFSM	997-7508
Noel Christine	34	EPE	996-0246	Pearce R	23	MFDC	992-6286
Noel Héléne	2	MINT	992-6107	Pearson Ken	21	MRM	954-4663
Noël Héléne	19	RZP	943-0499	Pearson Lester	31	ABPF	992-4174
Nogrady Kinga	10	JUS	995-8807	Pearson Michael	1	MINA	995-0788
Nölke Sabine	10	JLOB	995-3589	Peck Bob	1	MINP	992-6562
Norfolk Adrian	19	RZF	992-9775	Peck Pantazi Maria	14	GAM	944-5982
Norris Neil	9	JWM	994-7147	Pedersen L	28	MSOC	992-3866
Norton Leslie ©	12	IMHW	996-9332	Peel David	12	IDD	944-0473
Nowlan Sherry	13	ISSN	996-8669(S)	Peever Ferne	10	JUS	992-8864
Nunez-Suarez Mario	10	JLAC	995-0119	Peever Kim	35	EAI	992-8719
Nunn Andrea	9	JWW	(604)666-8078	Pelka Dasha	17	PNR	992-7502
Nutty Dave	28	MSOS	944-0063	Pelkola D W	38	TPS	996-0446
O'Connell Christine	29	OMTN	992-7772	Pender Geoff ©	5	BCT	996-2107
O'Connor Donna	31	ABPF	996-6494	Pépin Yves	11	IKA	992-5359
O'Connor G	22	MRP	957-4098	Perger L	28	MSON	992-2742
O'Connor Keith	9	JWM	997-6053	Perlin Jean	36	EEA	992-3979
O'Malley Allan	27	MSEM	992-7270	Perrault Lyse	13	ISSG	992-6680
O'Quinn T	28	MSOC	992-3866	Perreault Sylvain	9	JWE	(514)283-6906
O'Shea Kevin	19	RZF	943-0497	Perrier F	28	MSOC	992-3866
Oak Brian	16	PNJ	996-2458	Perrier M	32	ABMR	992-2697
Octeau Jocelyne	20	RBT	996-0105	Perrin Jane	26	MKI	944-5940
Ogden Grant ©	28	MSOS	990-8618	Perron Francesca	9	JWS	953-9258
Ohlman Jeff	24	MFMA	996-0578	Perron Marc	14	GGB	944-6288(S)
Olexiuk Eileen	19	RZF	944-0672	Persick B P	24	MFMM	992-9719
Olivier Jane	25	MKRS	944-5945	Peters K	28	MSOF	953-4934
Ong Doreen	35	EEE	996-2724	Peterschein Halina	9	JWE	(418)542-8301
Omomen Tom	35	EAS	996-2021	Petit Jean-Pierre	18	UTO	944-9482
Opalick T	13	ISO	996-7354(S)	Petraki E	22	MRP	957-4290
Orr Randy W	12	IMM	943-2417	Petrin L ©	28	MSOS	995-7447
Osborne Guy	9	JWM	953-4105	Philippe Denis	30	CFSP	994-7188
Ouellet Jean	11	IMUP	996-6292	Philippe Denis	6	JEN	944-0631
Ouellet L'hon André	1	MINA	995-1855	Phillips George	20	RWT	996-3774
Ouimet Chantal	22	MRSK	952-8696	Phillips Jean	23	MFFT	996-4949
Oxtoby Fred	38	TOSM	992-7722	Picard F	35	EAA	995-3293
Palko M	22	MRMZ	954-4425	Picard Geneviève ©	5	BCF	943-0057
Panday Kris	33	APT	996-9028	Picard Jean-Paul	11	IKA	995-0668
Pappas Christine	5	BCT	992-6244	Picard Marlène	32	APSC	992-0365
Paquet P A	28	MSOC	957-5222	Picard René	11	IKA	992-5726
Paquette Jacques	12	IDS	992-6205	Piecka Karl	32	APSO	992-5496
Paquette Lise	29	MSUT	941-9075	Pierce Suzanne	18	UTI	944-5849
Paquette Michèle	33	APE	992-9253	Pigeon Lynn	4	XDV	943-1079
Paradis J G	28	MSO	996-5648	Pigott Peter	19	RZC	992-9542
Pardy H G	9	JPO	992-7154(S)	Pillarella F D	13	ISI	996-0861(S)
Paré Bernard	34	EPM	995-8108	Pilon Bonnie	32	APSO	996-9185

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Pinnington Philip	19	RZP	944-0673	Quinn Diana L	13	ISS	992-0132
Piscopo Lynda	21	MIV	957-1174	Quinn Jacques	5	BCM	992-4018
Plamondon Benoit	12	IMHW	944-0469	Quirt Sandra	26	MKS	944-0862
Plessers Richard	26	MKRS	957-5863	Racicot André	81	TRAN	995-7315
Plouffe Christine	81	TRAN	943-1662	Racine Jacqueline	26	MKRM	996-9175
Plouffe Gilles	2	MINT	992-6090	Racine M	27	MSIU	944-0877
Plouffe Louise	4	XDX	996-8683	Racine Pierrette	26	MKRS	992-2168
Plouffe Manon	24	MKR	996-1779	Rainboth T	29	MSAO	996-4068
Plunkett Joyce	23	MFFR	996-0436	Rajotte G	24	MFMM	996-7174
Plyler W	27	MSEI	996-2613	Rakmil Victor	21	MCBA	944-9099
Poirier Céline	9	JWM	994-0442	Rancourt Michel	11	IMUI	995-5244
Poirier Daniel	37	TOA	995-8702	Raschke John	27	MSEM	992-7270
Poirier Danielle	26	MKS	996-0754	Rathwell Wes	20	RWT	996-5263
Poirier Louise	31	ABPF	996-0009	Ratray S	34	EPC	996-1413
Poirier Rita	15	GAA	944-6573	Ravignat Marjorie	6	CPP	944-0378
Poisson Louis	14	GBTM	944-8133	Ravignat Pierre	21	MCBA	944-1106
Poitras Y	24	MFCS	957-7434	Raymond Valerie	12	IMH	992-6356
Pollack Ann	35	EEN	992-2225	Read Wayne	33	APSP	992-5203
Pomerleau Ginette	9	JWE	(514)283-4955	Reardon Lorraine	20	RWTF	996-2147
Pomerleau R	28	MSOC	992-3866	Rebalkin Judy	9	JWW	(604)666-9883
Pongratz Ingrid	38	TPE	992-7883	Recario Aida	9	JWF	953-7978
Poole Susan	26	MKRS	996-4693	Redmond Gerry	4	XDV	943-1077
Portelance Roger	4	XDV	995-3166	Reeves Charles	27	MKM	944-6487
Possamai Belkis	20	RBT	996-6652	Rego Cathy	9	JWC	953-6158
Pothier A	29	MSA	992-5347	Rego Marilyn	9	JWO	(519)571-6825
Potter T	34	EPC	995-0618	Reid Elizabeth	3	DMT	944-0357
Potvin André	19	RZF	944-0882	Reid Max	18	UTO	944-8821
Potvin Paul	9	JWC	994-3618	Reid W W	17	PST	996-1989
Potvin R	22	MRMS	957-4064	Reilly Rose	22	MRMP	957-4053
Poulin Denis	31	ABE	992-0803	Reissner Les	20	RWM	992-8763
Poulin France	18	RGB	992-9425	Reitano Claire	26	MKRM	996-9177
Pouliot J L R	28	MSOC	992-2920	Remillard J P	28	MSOC	992-3866
Pound W	15	LGT	996-8625	Remus Brenda	13	ISSV	995-7875
Powell Clare	19	RZDA	943-2163	Renaud Line	1	MINA	944-1267
Powell D	28	MSOS	944-0968	Renault Nathalie ©	26	MKI	944-6571
Powell J	13	ISDR	992-6593	Reshitnyk M	38	TPS	996-1862
Power Alice	30	CFSP	944-0036	Reynolds J	22	MRMM	952-8693
Powless Francine	13	ISSV	992-6703	Rheault Kihara Steven	36	EEl	992-9094
Pratt Wendy	23	MFFT	996-4355	Rhéaume Martin	18	UTO	944-9483
Prebinski E L	13	ISSA	996-9404	Rice Lisa	36	TFX	996-2947
Pregel Astrid	38	TPP	996-3024	Richard Estelle	25	MKRS	996-6822
Preston Charles	26	MKRS	944-5557	Richard Marc	26	MKRM	996-1760
Preston David	36	EEA	996-5638	Richard Roger	10	JLT	944-4255
Preston-Laurin J	15	LGD	996-8433	Richer Alain	10	JLT	992-8124
Prévost Jean	36	TFX	996-1435	Richer Charles	26	MKRS	995-9040
Price Guy	28	MSOC	992-3866	Richer L	7	JWC	994-3620
Priest B	21	MIV	941-6030	Richer Raymond	26	MKRS	943-2154
Prieur Pierre	27	MSEM	992-7270	Richer Sylvie	26	MKRS	996-6823
Primeau Denise	9	JWM	994-3558	Richer Sylvie	16	PNC	996-8977
Proctor W H	28	MSOO	953-3166	Ridder Peter	9	JWF	994-3594
Proudfoot D S	21	RWR	996-8782	Riel Claudette	31	ABPB	992-3540
Proulx Bernie	26	MKRS	944-4810	Riethman Steven	9	JPOE	996-8895
Proulx Diane	25	MKRC	996-9386	Riochet Jean-François	81	TRAN	995-0720
Proulx Jacques	32	APSO	996-8434	Riopel Jean	18	URRG	944-6905
Proulx Robert	9	JWW	(604)363-3243	Riou-Lavigne Lucienne	22	MRMP	957-4046
Proulx S	21	MIV	952-8657	Ritchie Janet	5	BCCH	992-6282
Proulx-Dubé Renée	30	CFSL	994-7183	Ritchie Theresa	33	APV	995-5968
Prud'homme Diane	31	ABPF	996-6396	Robert Carole	36	EEl	995-0990
Prud'Homme Ruth	26	MKRS	944-0211	Roberts Debbie	26	MKS	992-1336
Puddington J	13	ISI	995-0750(S)	Robertson Colin	5	BCF	992-0760
Pun Mina	39	TPP	992-1368	Robertson Mike	35	EAR	944-9180
Puxley E	20	RBR	996-7940	Robertson Paul	35	EAR	944-3215
Pyl C	22	MRP	957-4297	Robertson Stephanie	1	MINA	995-9160
Qi Xin	27	MSEI	995-8388	Robichaud Gayle	28	MSOC	992-3866
Quan D	22	MRP	957-4274	Robineault Sophia	19	RZC	944-0675
Quigley Debbie	26	MKRS	944-6660	Robinson C	29	MSXI	992-6845(S)

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Robinson Keith	36	EEL	995-1714	Sandor Robert G	37	TOS	996-0550
Robinson Noreen	19	RZDA	944-0881	Sanford Jackie	19	RBT	996-2858
Robinson Wayne	36	TOC	996-1762	Sanford Wendell	3	NEX	995-2198
Robitaille Gail	22	MRMS	957-4067	Sarault Phyllis	22	MRSK	952-8694
Rochon Darquise	13	ISSN	992-6704	Sarda Liliana	38	TOSM	996-7186
Rochon Lucette	30	CFSM	997-7542	Sarty L	20	RBR	996-7800
Roger D	7	JWP	953-3757	Sasseville Danielle	26	MKRS	996-4074
Rogers Doug	19	RZDA	944-1220	Satchell T	27	MSIC	943-8155
Rolland Pierre-André	18	UTO	944-9475	Saunders David	81	TRAN	995-0554
Romy Peters	19	RZC	944-1224	Sauriol Héléne	33	APSR	995-5967
Rooney Barbara	15	LGT	996-5357	Sauriol J F	29	MSXC	944-0677(S)
Rozenaal S	28	MSON	944-0458	Sauriol Jean-Marie	32	ABMH	995-9781
Rose J G	38	TPS	996-1793	Sauriol Lucie	30	CFSP	944-0038
Rose Ron	35	EAA	992-8172	Sauvé Nicole	23	MFFT	996-1023
Rosenfeld Irving	18	UER	944-5047	Sauvé Terry	38	TOSA	995-1712
Ross Jim W	36	EEL	996-1767	Savage Josée	9	JWF	994-3582
Rousseau Hugues	6	CPG	944-8278	Savard C	22	MRMS	957-4066
Rousseau Lynne	33	APT	995-7131	Savard R	28	MSOC	992-3866
Rousseau Robert	19	RZF	996-5933	Savoie Etienne	14	GGD	944-5987
Routhier Alain ©	28	MSOS	944-1155	Savoie Marie-Lynn	4	XDV	996-9875
Rowan Sean ©	5	BCF	992-9334	Sawchuk Janet	9	JWO	(905)988-4120
Roy G	32	ABMR	996-1266	Sawyer Nicole	30	CFSP	944-0738
Roy H P	13	ISSA	992-3881	Scazighino Jan	19	RZC	992-3287
Roy Isabelle	20	RWR	996-4427	Schaefer Pat	33	EFB	995-7972
Roy J	28	MSOC	995-2563	Scharf Mary	13	ISDP	996-2326
Roy Jean-Michel	34	EPE	992-9166	Schermann Goldie	18	UER	944-2069
Roy Lise	4	BCD	995-6720	Schmidt Suzanne	31	ABPB	996-4445
Roy Lucie	36	TOO	996-1831	Schofield John	16	PNJ	995-8596
Roy Richard	30	CFSP	992-8228	Schram John	14	GAA	944-6585
Ruckstuhl Linda	9	JWS	997-9679	Schryer Brigitte	32	APSO	996-5934
Ruckstuhl S	29	MSA	943-0007	Schumacher Brian	36	TFB	995-6871(S)
Ruddick Dean	26	MKRS	992-6859	Schutte Paul W	15	LGT	996-5358
Ruddick Monique	32	ABL	992-0442	Scott B	21	MIV	957-1173
Ruel Joanne	9	JWE	(514)283-8718	Scott L	34	EPC	995-4338
Ruhland Klaus	34	EPE	996-2389	Scrimmes Bob	31	ABPF	992-9828
Rusaw L	34	EPC	996-8929	Scrimmes Joanne	31	ABMA	995-2885
Rush Graham	18	UTI	944-9471	Seaborn R G	6	JIX	996-5242
Rush Ray	18	UER	944-2055	Seangio A	32	ABMT	992-0142
Rusick Donna	9	JWW	(306)975-6089	Seangio L M	22	MRMM	952-4593
Russel Colin	16	PNC	995-7575	Seebach Dennis	17	UEP	944-4797
Russell B	22	MRP	957-4269	Séguin Claude	5	BCT	992-6248
Russell Leslie	9	JWW	(204)983-1294	Séguin Denise	33	APL	996-6903
Russo A	22	MRMS	957-4060	Séguin Joanne	9	JWM	994-0425
Rutherford Marianne	33	APT	995-1351	Séguin M	28	MSO	992-7522
Ryan Allan	24	MKRA	996-2841	Séguin S	28	MSON	992-2742
Ryan Mary E	5	CPB	944-2001	Séguin Susanne ©	28	MSOS	944-1301
Ryan Mlle E	29	MSAO	992-3781	Séguin-Doré Monique	30	CFSL	997-7304
Sabourin Pierre	39	TPP	996-3028	Sergent Monica	9	JWS	953-7622
Sabourin S	38	TPS	996-8818	Seropian M	80	FSCA	944-5729
Sadler Paul	16	PGR	995-8628	Serrao Phyl	16	PNC	992-7359
Sage Michael R	5	BCT	996-1144	Seyer Christiane	10	JLT	944-0351
Sagle Bill	26	MKRM	996-8653	Shadforth A U S	28	MSOC	992-3866
Sahgal Vinod	80	AUDG	995-1925	Shadforth W	29	MSXI	996-1637(S)
Saint Louis V	13	ISO	992-0552(S)	Shalla Roseanne	12	IDD	996-2521
Saint-Hilaire Yvon	14	GAF	944-6574	Shapardanov C	20	RBR	992-6225
Salesse Guy	15	LGT	996-5359	Shapardanov Chris	20	RBT	992-6225
Salloum Colette	25	MKRS	944-5942	Sharma Prakash	6	CPE	944-4605
Salter Cathy	9	JWO	(807)344-8660	Sharma V	13	ISO	992-7679(S)
Salvani Nilda Q	16	PNR	995-1183	Sharpe D	22	MRMZ	954-4432
Samec Elizabeth	9	JWW	(604)666-1549	Shaw David	18	UTI	944-9474
Sampson H	28	MSOC	992-6056	Shaw Doug	31	ABPF	944-0057
Samson G	28	MSOC	992-3844	Shaw Rena	25	MKRA	996-7984
Samson Michel	18	UTO	944-9479	Shaw-Wood Robert	38	TPF	996-6188
Sandberg Cathy	26	MKRM	996-2535	Sheck Conrad	6	CPP	944-0394
Sanderson Dave	27	MSEM	995-9106	Shepard Legault Melissa	19	RAM	996-0103
Sanderson George	20	RWT	995-6440	Sherrin Max	30	CFSP	944-0742

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Shingles Phyllis	14	GBTM	944-5998	Spunt Joan A	36	E EI	996-7168
Shore Andrew	35	EEE	995-4338	Srour Clem	5	BCT	996-8665
Shorkey Elizabeth	22	MRMP	957-4045	St. Denis-Bergeron France	39	TPP	996-1872
Shorthouse David	15	LAM	996-7616	St. George Judy	38	TPF	992-8448
Shortman J	27	MSIP	944-0187	St. Louis Marthe	5	BCT	996-8658
Sibbitt Glenn	34	EPE	996-0635	St. Pierre S	22	MRP	957-4268
Sicard M	29	MSAC	995-2879	St-Amand Claudette	9	JWM	994-7814
Sicard Y	21	MRMC	954-4660	St-Denis Bernie	23	MFFE	996-4211
Siddoo Carey ©	16	PNC	943-0898	St-Denis Thérèse	31	ADA	995-7642
Siig-Heron Monica	36	TFX	995-7572	St-Georges M	27	MSEA	944-0185
Silwanowicz Helena	9	JWO	(416)973-5781	St-Jacques Paul-Émile	9	JWS	994-3615
Simard André S	21	MIX	952-8650	St-Louis L	22	MRMD	957-4088
Simard Monique	21	MCBA	944-9098	St-Michael Carole ©	6	JAM	996-3864
Simms W	28	MSOC	992-3866	St-Onge Martine	3	USS	944-4993
Simpson Colin ©	28	MSOS	944-5959	Stainforth Piers	36	EEA	992-1485
Simpson J	27	MSIU	944-0619	Stamp Marie	19	RZC	944-1223
Sinclair D C	12	IDA	992-5039	Stanford Rosslyn	23	MFFE	996-3805
Sinclair Jill E	12	IDS	992-7759	Stansfield Randy	21	RWR	996-4547
Singh Baldev	26	MKRS	944-5947	Staples Walter	38	TOST	996-4875
Sipos Anna	10	JLE	995-7511	Starr Mary Jane	4	BCC	992-7005
Sirna Marilyn	38	TPE	996-1971	Staruch Dianne	18	UER	944-2058
Sirois Claude	4	BCC	992-6980	Ste-Marie Mario	29	OMTN	992-3166
Sivyer D J	13	ISO	992-6915	Steen Bruce	19	RZF	943-2424
Skerkowski B	4	XDS	992-6436	Stefanik-Stokoe Sandra	3	USS	944-4912
Skinner Bill	39	TPP	996-1907	Stelmack Carole	4	BCC	996-3980
Skok George	23	MRSM	952-8736	Stephens David	23	MRSM	957-4273
Skuce C	24	MFC	992-2245	Stephens Hugh L	21	MCBA	944-9097
Sloan E	22	MRMD	957-4116	Stephens Lise-Anne	23	MFFT	943-2794
Slocombe Richard	23	MFFE	992-7422	Stern Esther	80	AUDG	995-1925
Smith A Ian	35	EEN	995-2107	Stevens Bob ©	27	MSEI	995-8388
Smith Alan C H	19	RZP	992-2098	Stevens R D	28	MSOC	992-3866
Smith Barbara	26	MKRS	944-6669	Stewart A J	18	UTD	944-5725
Smith C	28	MSOS	944-0949	Stewart L G	28	MSOH	996-8892
Smith D L	32	ABL	996-8602	Stewart L'hon Christine	1	MINA	992-6560
Smith D W	9	JLA	992-6296	Stewart Nancy	26	MKRS	944-7451
Smith David	33	APV	992-6370	Stewart R M	28	MSOO	953-3166
Smith E T	28	MSOC	992-9968	Stiles Nancy	19	RZD	992-2099
Smith Gary	16	PSD	992-3372	Stinson Michael	21	MCB	944-2999
Smith Gloria	19	RZDA	992-4991	Stirk Jillian	33	APGP	995-5165
Smith Ken MWO	13	ISSK	992-6384	Stockfish Bruce	10	JLT	944-4718
Smith Lynn	31	ABPB	996-5999	Stone James	18	UER	944-2100
Smith Michael	10	JLT	995-6095	Stone Nat	4	BCC	995-1568
Smith Patricia	3	USS	944-4149	Stranks Robert	6	CPE	996-4004
Smith Reg	10	JLE	996-3865	Stratton Adrienne ©	39	TPP	996-5348
Smith Solange	31	ABDR	996-8757	Stroud Pauline	9	JWW	(604)666-0943
Snider D A	12	IDA	995-6689	Stuik B	22	MRMD	957-4115
Snow F G ©	27	MSIC	943-8155	Sudeyko Rick	38	TPF	996-0844
Snyder Gerry	35	EAT	943-8818	Suetinglen Aggie	17	UEP	944-4967
Snyder Jackie	35	EAT	992-1216	Sullivan C	27	MSEA	944-1050
Snyder Ross B	15	LCR	992-9252	Sumner N	22	MRP	957-4294
Sodhi R	27	MSEA	944-0449	Sunderland Sean	15	GAA	944-0397
Solomon Pat	35	EED	996-5668	Sustersich Laurie	21	MIV	941-6032
Somerville Philip R L	35	EED	992-7825(S)	Svoboda Lisa	4	BCC	992-2096
Sommerville T W	10	JUS	992-6299	Swafer Richard	27	MSEA	944-1051
Soroka Gary	5	CPP	944-6846	Swarts Marie	26	MKS	995-3711
Sosnow Clifford	10	JLT	992-0478	Swelin C	13	ISI	992-6056
Sotvedt James S A	37	TOA	995-7667	Swelin C	28	MSOC	992-6056
Soucy M	22	MRP	957-4289	Swenson M	28	MSOC	992-3866
Sozanski M	22	MRMM	952-4595	Swiderski Sylvia	25	MKRA	992-0258
Speers Bob	38	TOST	996-1908	Swords Colleen	10	JLE	996-1940
Spencer Mike	36	TOO	996-1430	Sylvestre L-P	12	IDA	944-1308
Spiers Charles	27	MSEM	995-8611	Szukits Suzanne	15	LGT	995-8804
Spieß D	18	URE	944-6914	Taillefer Annie	30	CFSL	994-7177
Splinter Peter	10	JLE	943-0910	Tait Carole	9	JWF	994-1553
Spoerel Claus	15	GAA	944-3565	Tarapcik H	13	ISIW	992-6605
Spoke Fred	15	LGT	996-3877	Tarasco V N	13	ISSC	995-0522

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Tario Sandie	9	JPP	992-7432	Tully M Rita	35	EEN	995-4735
Tassé Gilles	18	UTI	944-6577	Turcotte Danielle	81	TRAN	943-0928
Tassé Jean-Marcel ©	39	TPP	996-5348	Turcotte S	7	JWM	994-3572
Taylor George	31	ABPF	996-0010	Turpin Sue	24	MFFE	992-1253
Taylor J ©	28	MSO	943-2444	Tyerman Gail	35	EEN	995-7546
Taylor Maureen	30	CFSP	995-9931	Tyrrell Ken	38	TPE	996-3558
Tellier Y	24	MFC	992-2641	Udell Joyce	18	UER	944-2056
Temple Douglas	9	JWW	(604)363-0130	Ullyot H G	28	MSOC	992-3866
Templeman J	28	MSOC	992-3866	Underhill Steve	27	MSEA	996-3403
Tennant John D	16	PND	995-1097	Urquhart Maureen	32	ABL	996-2968
Tessier Denys	33	APGP	992-7098	Urquhart Nicole	9	JWW	(403)495-2621
Tessier Guy	30	CFSM	994-7184	Usher David	35	EAI	992-2466
Tessier Lisa	23	MFFT	992-0446	Vachon G K	12	IDAV	995-9299
Tessier Michel	17	PNR	943-0896	Vachon J J	26	MKRS	944-0205
Thakkar Mike	35	EAT	992-7109	Vachon Jacques	30	CFSM	997-7388
Théberge Nancy	18	UTO	944-7343	Vachon Jean-Luc	21	MIV	941-6034
Therault A	28	MSOM	943-1101	Vadecoeur Monika	19	RZF	943-0498
Thibault Denis	15	LGT	996-4198	Vaillancourt Louis	15	GMR	944-8288
Thibault M	28	MSOS	944-1020	Vaillant C	22	MRMS	957-4059
Thibault René	12	IDS	992-3795	Valentine Jo-Anne	26	MKS	996-4042
Thibeaudau Michel	38	TPE	992-6212	Valentine L	13	ISDP	992-4080
Thibert Jacques	32	APSC	992-7119	Valentine Nancy L	13	ISSC	992-6679
Thibodeau Christine	32	APSO	996-5935	Valin Chantal	32	APSO	996-2017
Thivierge Ghislaine	23	MFFT	996-2531	Van Beselaere Duane	3	NAX	944-1116
Thompson Daniel	80	AUDG	996-6170	van Brakel Peter	18	URRG	944-6917
Thompson Dorothy	35	EEE	995-2167	van der Starren Mike	29	MSXI	944-1022
Thompson G L	20	RWTF	992-7001	van der Veer Harry	21	MCBA	944-8322
Thompson Pru	17	UEP	944-1042	Vander-Baaren Janneke	15	LAM	992-7858
Thompson Robert	4	BCC	996-1947	Vandermeer W	28	MSON	992-2742
Thomson Lynne	16	PNC	995-8744	Vanderwerf Margriet	2	MINT	996-8605
Thomson Paul	23	MRSR	952-4588	Vanier Robert	10	JLOA	996-2643
Thomson Sheila	9	JWW	(306)780-7522	Varkay Madeleine	37	TOA	996-4786
Thorpe D'Arcy	6	JEN	944-0428	Vary Andrée	38	TPF	996-0705
Thurston Donna M	11	IKR	996-1014	Veck Vi	19	RZC	944-1010
Tink B	17	PST	995-7652	Veilleux P	17	PST	995-7662
Tipton Jack	27	MSEM	995-6615	Venner Gordon	20	RWM	996-8784
Tizzard Velda	9	JWE	(709)772-2073	Vermette Denys	32	APS	996-2889
Tkalec Louise	35	EAT	996-1829	Verner J	7	JWS	997-6035
Todd Robert	19	RZP	944-0398	Verreault J	24	MFC	992-2241
Tomlin Brian	29	CFSI	944-0006	Verrett Robert	27	MSEA	996-3403
Tougas Denis	26	MKRM	992-8043	Vertefeuille A	24	MFC	996-1917
Tough Linda	18	URRG	944-6869	Viau Gerry	29	MSXD	995-4500
Tourangeau Gilles	34	EPE	996-2397	Vigeant Suzanne	5	BCM	992-6493
Tourigny Claire	33	APL	996-8518	Villeneuve Anne	31	ABPA	996-4637
Tovee Carol	35	EEE	995-2809	Villeneuve Diane	32	ABMH	992-2228
Townson Frank	22	MRS	952-8727	Villeneuve Jocelyne	9	JWM	953-4283
Traynor I	34	EPC	996-8931	Villeneuve Lorraine	32	APSO	992-9445
Treleaven John H	36	TOD	996-1745	Villeneuve Manon	32	APS	992-5379
Tremblay Daniel	16	LSR	992-6525	Villeneuve Normand	33	APL	992-9927
Tremblay Gilles	31	ABMA	995-8769	Vincent Huguette	9	JWF	953-7979
Tremblay Guy	26	MKRS	943-0508	Virtue Alan	36	TFX	996-1775
Tremblay H	28	MSOS	995-1412	Visutskie J	4	XDS	996-9862
Tremblay Réjean	26	MKS	992-7687	Vitols Lisa	1	MINA	996-1995
Tremblay Sylvie	81	TRAN	943-1663	Viveash David	15	GMR	944-5994
Tremblay Terry	9	JWW	(204)983-6576	Voghel Michel	10	JUS	995-1258
Trempe-Tessier C	24	MFM	992-9717	Voisin D R	29	MSXI	943-1067
Trépanier Lise	38	TPE	996-5562	von Donhoff H J	6	JWDS	953-9964
Trethowan L	22	MRS	952-8728	Von Finckenstein Ottfried	19	RZC	992-2102
Trinh Maria	1	MINA	996-1995	Von Nostitz Manfred G	12	ISD	992-7400(S)
Trott B	27	MSIP	943-0006	Waddell Douglas G	34	EAD	992-0293(S)
Trott Janet	31	AAM	995-1262	Wagorn P	26	MKS	944-0974
Trudel Laurette	26	MKRS	992-6614	Wainwright Georgina	16	PGR	992-8077
Trzmiel G	28	MSOF	953-4934	Waite Chris	23	MFFE	992-7690
Tsai Maureen	36	EER	996-4319	Walker Victoria	12	IMH	996-9486
Tsang Peggy	17	PNR	996-2467	Wallace J-L	35	EAR	944-9124
Tucciarone John	21	MCBA	944-1103	Walma Michael	15	GAA	944-6380

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Walsh Trish	9	JWW	(604)666-4463	Wilkinson J	22	MRMD	957-4117
Ward A R	22	MRMM	952-4598	Willer Ed	14	GAA	944-7318
Ward Charlotte	15	LGT	996-4199	Williams Pearl	14	GBTA	944-6590
Warner Bruce	31	ABPF	996-1245	Willows George	18	UTI	944-6576
Warren Andrea	6	JEN	944-0956	Wilson Bill	26	MKRS	992-9040
Warren Michael K	9	JPP	992-5842	Wilson D	28	MSOS	944-0953
Waschuk R	20	RBR	995-8280	Wilson E Craig	16	PGR	995-8619
Wassill René	20	RBT	996-7701	Wilson Keith	24	MKR	992-7532
Waterman Bill	22	MRMP	954-4605	Wilson Mae	30	CFSM	997-7577
Waters B	28	MSOM	943-1101	Wilson Randle	34	EPM	995-2744
Watson B	18	URE	944-6907	Wilson S	7	JWS	994-3514
Watson Janet	30	CFSL	944-0744	Winch Susan	11	IKR	992-9557
Watt R	27	MSEA	995-1879	Winter de Varennes C	13	ISSN	992-6399(S)
Watts Alison	27	MSEM	996-2136	Winter J	29	MSXI	996-6265
Waugh Céline	31	ABD	995-9599	Wise N C	7	JWC	994-3533
Waymark Jennifer	32	APSO	995-4920	Wismer Don	3	NCX	944-1524
Weatherall Donna	9	JWM	997-6050	Wiwchar Michele	39	TPP	996-5567
Weckworth D	35	EAR	944-9170	Wolchuk Ron	80	AUDG	996-9913
Wedick Shaun	14	GBTA	944-6586	Wolfe Robert	36	EER	(613)545-3427
Weekes John M	17	UGB	944-6183(S)	Wondergem M	17	PST	996-5903
Weese Richard	21	MRMC	957-4287	Wong A	13	ISI	996-1216
Wehrfritz J	28	MSOR	992-2846	Wong Christine	4	XDV	992-2638
Weinstein T	17	PST	996-5824	Wong Eric	39	TPP	996-7185
Weir Geoffrey	17	PSR	992-9292	Wong Sing	23	MFFR	996-2942
Wells N	7	JWS	994-7586	Wood Terry	35	EEN	995-4749
Wellsbury W	28	MSOC	992-3866	Wood W	22	MRMD	957-4085
Welsh Jennifer	6	CPP	944-0391	Woods Doug G	24	MFM	992-9675
Welton Gina	17	UAM	944-9123	Woods Lynn	15	LGT	944-1041
West Canada	19	RZF	944-0957	Woods Michael	36	EEL	995-8224
West Chris	35	EAT	996-8193	Woolaver Ruth	16	LSR	996-7612
Weybrecht E	4	XDS	996-9720	Wright David	18	RGB	992-6149(S)
Weybrecht E W	34	EAA	992-3586	Wright R	27	MSEA	995-1880
Whaley Dorothy	23	MFFR	992-6132	Wust Pascale ©	26	MKI	996-7316
Wheeler L	34	EPT	995-1324	Wynne David E	16	PGR	995-8661
Whetton Carmel	10	JLE	996-3863	Yelle Marie	13	ISSN	992-0150(S)
Whetham Anne	38	TPF	996-0648	Yokoyama Ken	38	TPE	996-1425
Whippler T	28	MSOM	943-1101	Yorke Gary	34	EPE	996-5623
White Bernard M	21	MIX	952-8654	Yoshida T	27	MSIU	944-0622
White Cathy	38	TPE	996-8715	Young G	24	MFMD	995-6840
White D	38	TPS	996-0688	Young Jack	26	MKRB	996-5368
White Geoff	5	BCT	992-6164	Young Kelly	26	MKRS	996-6743
White Jean	33	APE	996-5595	Young Mary-Joe	9	JWF	953-7980
White Marilyn	12	IMHW	992-2756	Young Maurice	32	APSO	992-0315
White R P	28	MSO	992-9657(S)	Young Peter	27	MSEM	944-0032
Whitehead Nancy H	5	BCT	992-6267	Zakhem Mary	16	PNJ	995-1281
Whiteside Dale	35	EAI	944-4778	Zanetti Rosamaria	10	JLAC	995-3254
Whiteside S	18	URE	944-6918	Zaphiropoulos C	28	MSON	992-2742
Whiting Shelley	12	IDS	992-9368	Zed Finless Sandra	10	JUS	996-1300
Whitla A	21	MIV	952-8653	Zeisler Ellen Ruth	15	LGT	996-6547
Whittleton Jack A	15	LGD	996-8435(S)	Zeldis G	28	MSOK	992-1255
Wiebe Trevor	36	EEL	992-0326	Zihlmann Francine	34	EPE	996-0210
Wielheesen Bill	25	MKRS	992-7437	Zilber Harold	14	GAM	944-1202
Wight Don E	5	BCT	992-7114	Zuijdwijk Ton	10	JLT	992-7785
Wilkin Brian	20	RWM	943-0011	Zwicker Ray	4	BCC	992-6258
Wilkinson A	28	MSOC	992-3866				

SERVICES AUXILIAIRES

ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD CANADA (NPX)

PEARSON A6

Renseignements 993-7466

ASSOCIATIONS DES EMPLOYÉS DU SERVICE EXTÉRIEUR

Alliance de la Fonction publique du Canada
(AFPC) Sections locales 70125 et 70371 233-8277
Association de la communauté du service
extérieur (FSCA) 944-5729
Association des gestionnaires financiers
de la fonction publique (AGFFP) 728-0695
Association professionnelle des agents du service
extérieur (APASE) 234-1391
Fraternité internationale des ouvriers en électricité
(FIOE) Section locale 2228 725-3608
Institut professionnel de la fonction publique
du Canada (IPFPC) 228-6310
Organisation récréative des Affaires
extérieures (ORAE) 996-1325

BANQUE ROYALE DU CANADA

PEARSON B 1

HAMILTON Johanne - Directrice 564-2005
Information 564-2005

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (AUDG)

PEARSON B 2

Sahgal Vinod - Principal 995-1925
Stern Esther - Principal 995-1925
Wolchuk Ron - Director 996-9913
Ahuja N Pal - Gérant 947-2890
MacFadyen Gordon 996-8341
Loschiuk Wendy 996-3040
Gionet Adriel 996-9052
Thompson Daniel 996-6170
Télécopieur 996-6532

CAFÉTÉRIA (Sodexo)

PEARSON C 1

HARTE Geneviève - Gérante 789-3518
Lima Judith 789-3518
Télécopieur 789-2218

CENTRE D'ACCUEIL

PEARSON A 9

Gérant/Maître d'hôtel 944-7283
Réservations 996-2738

IMPRIMERIE (SSCP)

PEARSON B G

ARCHAMBAULT Paul - Atelier de Pearson 947-2517
Renseignements 995-2651
Télécopieur 996-3892

MAISON D'ACCUEIL DU GOUVERNEMENT

7 RIDEAU GATE

Hôtesse 993-9970
Télécopieur 993-7970
Réservations 996-2738

SECRETARIAT DE L'ALENA- SECTION CANADIENNE

CENTRE DE LA BANQUE ROYALE 7

BEEHAN Cathy - Secrétaire canadienne 992-9382
Raymond Lucille - Adjointe administrative 992-9382
Bédard Manon - Services de secrétariat 992-9388
Télécopieur 992-9392
Eastman Michael - Secrétaire adjoint et
conseiller principal en politiques 992-9383
Patel Mahesh - Informatique et finances 992-2300
Whissell Richard - Chef, Personnel et
administration 992-9386
Gatien Lilianne J - Directrice, Services du greffe
et greffier de la cour 992-9385
Bogale Feleke - Chef, Services d'information 992-9384
Lalonde Robert - Greffe et information 992-8325

SERVICE INTERNATIONAL DE L'IMMIGRATION

PLACE DU PORTAGE IV 10

GIRARD R - Directeur exécutif 994-2234
Adjointe de direction 994-2247
Groupe de travail chargé de la révision
du programme 997-1776
Télécopieur 953-7957

PLACE DU PORTAGE IV 3

Migration internationale et coordination du programme
Molloy M J - Directeur général 997-2774
Télécopieur 994-0215

Migration internationale
Thorlakson C - Directeur 997-6216
Services internationaux et coordination des programmes
Gregson S - Directeur 997-5330
Litiges et affaires juridiques
Atkinson J - Directeur 997-2176

Opérations internationales
Davis B - Directeur général 997-2132
Télécopieur 994-8137
Afrique et Moyen-Orient
Allen E E - Directeur 997-3910
Asie et Pacifique
LeBane J - Directeur 997-2900
Europe
Beaulne J - Directeur 997-2448
Télécopieur 994-8137

SERVICES AUXILIAIRES

Contrôle de l'immigration	
Jean D - Directeur	997-3887
Hémisphère occidental	
Stone M - Directeur	997-3651
Planification et gestion des ressources	
Sigurdson K - Directeur général	997-5986
Télécopieur	994-1986
Services de gestion	
Gorman J - Directeur	997-6422
Personnel	
McDonald G K - Directeur	997-8784
Télécopieur	994-2211
Planification et analyse	
Dussault R - Directeur	997-9913

SERVICES DE SANTÉ

PEARSON D 1

Beaulac-Yeon Mme Nicole - Infirmière	996-9227
Cloutier-Brown Mme Colette - Infirmière	996-9227

SERVICE DE TRADUCTION (TRAN)

PEARSON B 2

BARABÉ Donald - Directeur	992-6193
Nagy Lorraine - Coordonnatrice	995-6990
Renseignements	995-3481
Renseignements terminologiques	995-7315
Télécopieur	995-6390

SERVICE DES VOYAGES DU GOUVERNEMENT

PEARSON C 1

Voyages au Canada et aux États-Unis	789-2011
Voyages internationaux	789-2011
Télécopieur	789-3127

**LISTE DES AGENTS EN SERVICE AU CANADA
EN DEHORS DU MINISTÈRE**

Affaires indiennes et du Nord, Ministère des		École d'agriculture de Nouvelle Écosse	
Cousineau P	997-0133	Whalen M	(902)893-6700
Agence canadienne de développement international		Emploi et Immigration Canada	
Mooney T	997-7645	Girard R	994-2234
Agriculture Canada		Lalonde-Gaëtan S	954-0331
Ross C W	996-8324	Levine M (Toronto)	(416)224-4708
Sutherland P	995-7586	Finance	
Approvisionnement et Services Canada		Smith B A	943-1944
Morgan Alan	996-7359	Gouvernement de l'Ontario	
Association des exportateurs canadiens		Barnett B	(416)325-6781
Duffield L	238-8888 ext 230	Industrie, Sciences et Technologie Canada	
Ledoux R	(514)499-2162	Baker D (Toronto)	(416)973-5049
Babcock & Wilcox Industries		Brazeau L (Vancouver)	(604)666-6434
Cullen T	(519)621-2130 ext 4326	Debbané G (Moncton)	(506)851-6445
Bureau du Conseil privé		DeWolf K (Toronto)	(416)973-5019
Brodeur Y	957-5678	Grantham J (Saskatoon)	(306)975-4343
Burney I	957-5470	Harquail G (Toronto)	(416)973-6154
Davis C	943-7014	Jones G E (Toronto)	(416)973-5060
Elder D	957-5389	Laing R (Winnipeg)	(204)983-8036
Jalbert O	957-5478	Lambermont J (Toronto)	(416)973-5187
Judd J	957-5476	Lau P (Vancouver)	(604)666-1438
Meadows M	957-5680	MacDonald C T (Ottawa)	(613)954-3562
Whitcomb E	957-5680	Punter D	(902)426-6125
Bureau des jeux du Commonwealth 1994		Roberts W J (Edmonton)	(403)495-4415
Lucas Pierrette (Vancouver)	(604)623-6061	Rockburne C (Winnipeg)	(204)983-4099
Télécopieur	(604)623-6050	Institut canadien des Affaires internationale	
Bureau de promotion du commerce Canada		Bergbusch Eric	(416)979-1851
Rosebrugh J	233-3925	Internet sur les droits humains	
CARICOM		Edelstein Verona	564-9455
Potvin S (Guyana)	011+592+69281-9	Ministère de la Justice	
Centre de la sécurité des télécommunications		Lafortune H	941-1995
Waterfall D	991-7457	Ministère des relations extérieures et du commerce de la Nouvelle-Zélande	
Collège de la défense nationale		Copeland D S	011+64+4+72 88 77
Johnston W (Kingston)	(613)541-5869/5817	Organisation de l'aviation civile internationale	
Poetschke R W (Kingston)	(613)541-5879	Duguay Gilles (Montréal)	(514)283-4788
Conseil commerciale Canada-Chine		Secrétariat de la prospérité, ISTC	
Wang E	(416)954-3800	Wilson H R	941-1069
Conseil scientifique de Colombie-Britannique		Université Carleton	
Kuhnke C	(604)438-2752	Fraser John	788-2600 ext 6697
CUBC		Université Harvard	
Benoit A	(416)862-2821	Dingledine Paul	(617)495-2117

SYMBOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique)

	Page		Page
AAM	31	EAA	35
ABD	31	EAD	35
ABDA	31	EAI	35
ABDE	31	EAM	34
ABDR	31	EAR	35
ABE	31	EAS	35
ABEH	31	EAT	35
ABL	32	EDX	3
ABM	31	EEA	36
ABMA	32	EED	35
ABMC	32	EEE	36
ABMH	32	EEL	36
ABMR	32	EEN	35
ABMT	32	EER	36
ABMX	32	EFB	34
ABP	31	EPC	34
ABPA	31	EPD	34
ABPB	31	EPE	34
ABPC	31	EPM	34
ABPF	31	EPT	34
ABPS	31	GAA	14
ACB	29	GAF	14
ADA	31	GAM	14
APD	32	GBT	14
APE	33	GBTA	14
APG	33	GBTE	14
APGP	33	GBTM	14
APL	33	GGB	14
APS	32	GGD	14
APSC	32	GGDP	14
APSO	32	GMR	15
APSO	32	GMX	14
APSP	33	IAM	10
APSR	33	IDA	12
APT	33	IDAV	12
APV	33	IDD	12
AUDG	60	IDS	12
BCC	4	IDX	11
BCCH	5	IFB	10
BCD	4	IFBA	10
BCDA	4	IFX	11
BCF	5	IKA	11
BCM	5	IKD	11
BCT	5	IKR	11
CFSI	29	IKRE	11
CFSL	30	IMD	11
CFSM	30	IMDS	11
CFSP	30		
CPB	5		
CPE	6		
CPG	6		
CPP	5		
CPR	6		
CPS	6		
DMCR	3		
DMT	3		

IMH	Direction des droits de la personne, de la promotion de la femme et des affaires sociales	12	LGBA	Conseiller principal	15
IMHW	Promotion internationale de la femme	12	LGD	Direction générale des Antilles et de l'Amérique latine	15
IMM	Dir des réfugiés, de la population et des migrations	12	LGT	Direction du commerce avec l'Amérique latine et les Antilles	15
IMU	Direction des affaires des Nations Unies et du commonwealth	11	LSR	Direction des relations avec le Mexique et l'Amérique du Sud	16
IMUC	Affaires du commonwealth	12	MAM	Bureau de l'administration du secteur	21
IMUI	Affaires institutionnelles	11	MCB	Secteur de la gestion ministérielle	21
IMUP	Affaires politiques	11	MCBA	Secrétariat de la planification et de la gestion des ressources	21
ISD	Direction générale de la sécurité et du renseignement	12	MFC	Direction de la politique et des systèmes financiers	24
ISDA	Conseiller spécial	13	MFCS	Systèmes financiers - Informatique	24
ISDM	Gestion des ressources	13	MFD	Direction générale des finances et des services administratifs centraux	23
ISDP	Centre de production	13	MFDA	Services administratifs	23
ISDR	Dossiers spéciaux	13	MFDC	Groupe de la politique et de l'administration des marchés	23
ISI	Direction des renseignements extérieur	13	MFF	Direction de la comptabilité et des services financiers	23
ISIW	Programme des entrevues	13	MFFE	Services des paiements	23
ISO	Centre des opérations et du renseignement	13	MFFP	Services des opérations financières à l'étranger	23
ISS	Direction de la sécurité	13	MFFR	Services de l'analyse et des rapports financiers	23
ISSA	Unité de soutien sécuritaire	13	MFFT	Services de trésorerie	23
ISSA	Sécurité physique et protection du personnel	13	MFM	Direction des services administratifs centraux	24
ISSC	Sécurité informatique	13	MFMA	Service des locaux	24
ISSG	Unité des services sécuritaire - Ottawa	14	MFMD	Gestion des registres d'inventaire	24
ISSK	Garde de sécurité militaire	13	MFMM	Soutien matériel	24
ISSN	Politique de sécurité et évaluation des menaces	13	MFR	Direction de la planification, de l'analyse et des rapports financiers	24
ISSV	Habilitations sécuritaires	13	MINA	Cabinet du Ministre des affaires étrangères	1
JAM	Bureau de l'administration régionale	6	MINP	Porte-parole officiel	1
JCD	Direction générale des affaires juridiques	9	MINT	Cabinet du Ministre du commerce international	2
JDSC	Conseiller juridiques auprès de MRD	10	MIV	Direction de la vérification et de l'évaluation	21
JDSC	Conseillers juridiques	21	MIVP	Investigation	21
JEN	Bureau du coordonnateur - l'évaluation et gérance environnementale	6	MIX	Bureau de l'inspecteur général	21
JFB	Secteur des affaires juridiques	6	MKD	Direction générale des ressources documentaires	24
JFX	Bureau du conseiller principal pour les relations fédérales-provinciales	9	MKI	Direction INFOEX	26
JIX	Bureau du coordonnateur - Accès à l'information et protection des renseignements personnels	6	MKM	Service de la correspondance ministérielle	27
JLA	Direction des consultations juridiques	9	MKR	Direction de la gestion de l'information documentaire	24
JLAA	Section des consultations juridiques	10	MKRA	Publications administratives	25
JLAB	Section des traités	10	MKRB	Courrier diplomatique	26
JLAC	Authentification et signification de documents	10	MKRC	Systèmes de l'information documentaire	25
JLE	Direction du droit économique	10	MKRD	Documents semi-actifs	26
JLO	Direction des opérations juridiques	10	MKRM	Gestion des services du courrier et de messagerie	26
JLOA	Section du droit de la mer et du droit de l'environnement	10	MKRR	Service des archives	26
JLOB	Section des affaires juridiques de l'ONU	10	MKRS	Service de l'information documentaire	25
JLT	Direction du droit commerciale international	10	MKS	Direction des services de bibliothèque	26
JPD	Direction générale des affaires consulaires	9	MKSL	Bibliothèque juridique	26
JPO	Direction des opérations consulaires et soutien aux mesures d'urgence	9	MRD	Direction générale des biens	21
JPOE	Service d'urgence	9	MRM	Direction de l'achat du matériel et du transport	21
JPP	Direction de la politique consulaire	9	MRMC	Systèmes et administration du matériel	22
JUS	Services juridiques - Justice	10	MRMD	Programme de décoration intérieure	22
JWC	Direction des opérations centrales	7	MRMM	Entretien et opérations	22
JWD	Bureau des passeports	6	MRMP	Section des services d'approvisionnements	22
JWDS	Planification stratégique	7	MRMS	Transport et douanes	22
JWE	Direction des opérations de l'Est	7	MRMZ	Programme des beaux-arts	22
JWF	Direction des finances et de l'administration	7	MRP	Direction de l'exécution des projets	22
JWM	Direction des services de gestion	7	MRS	Direction de la gestion du programme des biens	22
JWO	Direction des opérations de l'Ontario	8	MRSK	Planification immobilière, systèmes de recherche et d'information	23
JWP	Direction de l'administration du personnel	7	MRSM	Politique et manuels	23
JWS	Direction de la sécurité et opérations à l'étranger	7	MRSR	Portefeuille de la gestion des biens immobiliers	23
JWW	Direction des opérations de l'Ouest	8	MRSX	Projets spéciaux	23
LAM	Bureau de l'administration régionale	15	MRSZ	Gestion financière	23
LCR	Direction des relations avec les Antilles et l'Amérique centrale	15	MSA	Direction du soutien à la gestion	29
LGB	Secteur de l'Amérique latine et des Antilles	15	MSAC	Contrat de biens et services	29
			MSAO	Comptes financiers	29

	Page		Page
MSAP	29	RWTF	20
MSD	27	RZC	19
MSDS	27	RZD	19
MSE	27		19
MSEA	27	RZDA	19
MSEI	27	RZF	19
MSEM	27	RZP	19
MSI	27		19
MSIC	27	SSCP	60
MSIP	27	TAM	36
MSIU	27	TFB	36
MSO	28	TFX	36
MSOC	28		36
MSOF	28	TOA	37
MSOH	28	TOC	37
MSOK	28	TOD	36
MSOL	28		37
MSOM	28	TOO	37
MSON	28	TOS	38
MSOO	28	TOSA	38
MSOR	28	TOSM	38
MSOS	28	TOST	38
MSOV	28		38
MSOZ	28	TPD	38
MSU	29		38
MSUT	29	TPE	38
MSX	29		38
MSXA	29	TPF	38
MSXC	29	TPP	39
MSXD	29	TPS	38
MSXI	29	TRAN	61
NAX	3	UAM	17
NCX	3	UED	17
NEX	3		17
NEXP	3	UEP	17
	3		17
NPX	60	UER	18
OMTN	29	UGB	3
PAM	16		17
PGB	16	UGBD	17
PGR	16	URD	18
	16	URE	18
PNC	16	URR	18
PND	16		18
PNJ	16	URRG	18
PNR	17	URRP	18
PSD	16	USS	3
PSR	17	UTD	18
PST	17		18
	17	UTI	18
RAM	19		18
RBD	19	UTO	18
RBR	20		18
RBT	20		18
	20	XDC	4
RGB	19	XDS	4
RWD	20	XDV	4
RWM	20	XDX	4
RWR	20		4
RWT	20	XDX	4



LISTE DES MISSIONS DU CANADA À L'ÉTRANGER
(Voir au verso les instructions pour joindre les missions MITNET)

	Décalage Horaire	Indicatif Pays/Zone	Numéro		Décalage Horaire	Indicatif Pays/Zone	Numéro
Abidjan (CÔTE D'IVOIRE)	+5	225	21-2009	La Haye (PAYS-BAS)	+6		MITNET
Accra (GHANA)	+5	233-21	773-792	Le Caire (ÉGYPTE)	+7	20-2	354-3110
Addis Abéba (ÉTHIOPIE)	+8	251-1	51-13-43	Libreville (GABON)	+5	241	74-34-64
Alger (ALGÉRIE)	+5	213-2	60-66-11	Lilongwe (MALAWI)	+7	265	72-37-32
Amman (JORDANIE)	+7	962-6	66-61-24	Lima (PÉROU)	0	51-14	44-40-15
Ankara (TURQUIE)	+7	90-312	436-1275	Lisbonne (PORTUGAL)	+5		MITNET
Athènes (GRÈCE)	+7		MITNET	Londres (G.B.)	+5		MITNET
Atlanta (É.-U.)	0		MITNET	Los Angeles (É.-U.)	-3		MITNET
Auckland (N.-ZÉLANDE)	+18		MITNET	Lusaka (ZAMBIE)	+7	260-1	22-88-11
Bagdad (IRAQ)	+8	964-1	542-1459	Lyon (FRANCE)	+6	33	72-61-15-25
Bamako (MALI)	+5	223	22-22-36	Madrid (ESPAGNE)	+6		MITNET
Bangkok (THAÏLANDE)	+12		MITNET	Manille (PHILIPPINES)	+13		MITNET
Beijing (CHINE)	+13		MITNET	Maputo (MOZAMBIQUE)	+8	258	42-08-18
Belgrade (YOUgosLAVIE)	+6	381-11	644-666	Maseru (LESOTHO)	+7	266	32-41-89
Berlin (ALLEMAGNE)	+6	0-30	261-1161	Mexico (MEXIQUE)	-1		MITNET
Berne (SUISSE)	+6		MITNET	Miami (É.-U.)	0		MITNET
Bogota (COLOMBIE)	0		MITNET	Milan (ITALIE)	+6	39-2	669-7451
Bombay (INDE)	+10½	91-22	287-6027	Minneapolis (É.-U.)	-1		MITNET
Bonn (ALLEMAGNE)	+6		MITNET	Moscou (RUSSIE)	+8		MITNET
Boston (É.-U.)	0		MITNET	Munich (ALLEMAGNE)	+6	49-89	22-26-61
Brasilia (BRÉSIL)	+2		MITNET	Nairobi (KENYA)	+8	254-2	214-804
Bridgetown (BARBADE)	+1		MITNET	New Delhi (INDE)	+10½		MITNET
Bruxelles (BELGIQUE)	+6		MITNET	New York (É.-U.)	0		MITNET
Communautés européennes			MITNET	Nations Unies			MITNET
OTAN			MITNET	Niamey (NIGER)	+6	227	73-36-86
Bucarest (ROUMANIE)	+7	40-1	312 83 45	Ouagadougou (BURKINA)	+5	226	31-18-94
Budapest (HONGRIE)	+6	36-1	1767-312	Osaka (JAPON)	+14	81-6	212-4910
Buenos Aires (ARGENTINE)	+2		MITNET	Oslo (NORVÈGE)	+6		MITNET
Buffalo (É.-U.)	0		MITNET	Paris (FRANCE)	+6		MITNET
Bujumbura (BURUNDI)	+7	257-22	2520	UNESCO			MITNET
Canberra (AUSTRALIE)	+15		MITNET	OCDE			MITNET
Caracas (VENEZUELA)	+1		MITNET	Port-au-Prince (HAÏTI)	0	509-2	3-2358
Chicago (É.-U.)	-1		MITNET	Port of Spain (TRINITÉ-ET-TOBAGO)			MITNET
Colombo (SRI LANKA)	+10½	94-1	69-58-41	Prague (TCHÉCOSLOVAQUIE)	+6	42-2	2431 1112
Conakry (GUINÉE)	+4	224	44-23-95	Prétoria (AFRIQUE DU SUD)	+7	27-12	324-3970
Copenhague (DANEMARK)	+6		MITNET	Rabat (MAROC)	+5	212-7	67-28-80
Dakar (SÉNÉGAL)	+5	221	23-92-90	Ryadh (ARABIE SAOUDITE)	+8	966-1	488-2288
Dallas (É.-U.)	-1		MITNET	Rome (ITALIE)	+6		MITNET
Damas (SYRIE)	+7	963-11	236-851	FAO		39-6	844-1841
Dar-es-Salaam (TANZANIE)	+8	255-51	46000	Saint-Domingue			
Détroit (É.-U.)	0		MITNET	(RÉP DOMINICAINE)	0		809 685-1136
Dhaka (BANGLADESH)	+11	880-2	60 7071/7	San José (COSTA RICA)	-1		MITNET
Djakarta (INDONÉSIE)	+12		MITNET	Santiago (CHILI)	+2		MITNET
Dublin (IRLANDE)	+5		MITNET	Sao Paulo (BRÉSIL)	+2		MITNET
Düsseldorf (ALLEMAGNE)	+6		MITNET	Seattle (É.-U.)	-3		MITNET
Gaborone (BOSTWANA)	+7	267	31-43-77	Séoul (CORÉE)	+14		MITNET
Genève (SUISSE)	+6		MITNET	Shanghai (CHINE)	+13	86-21	279-8400
GATT			MITNET	Singapour (SINGAPOUR)	+12½		MITNET
Nations Unies			MITNET	Stockholm (SUÈDE)	+6		MITNET
Georgetown (GUYANA)	+2		MITNET	Sydney (AUSTRALIE)	+15		MITNET
Guatemala (GUATEMALA)	-1	502-2	336102	Tallin (ESTONIE)	+7	7-0142	449-056
Hanoi (VIETNAM)	+12	84-4	42-65840	Téhéran (IRAN)	+8	98-21	62-26-23
Harare (ZIMBABWE)	+7	263-4	73 38 81	Tel Aviv (ISRAËL)	+7	972-3	527-2929
Helsinki (FINLANDE)	+7		MITNET	Tokyo (JAPON)	+14		MITNET
Hong Kong (HONG KONG)	+13		MITNET	Tunis (TUNISIE)	+6	216-1	796-577
Islamabad (PAKISTAN)	+10	92-51	21-11-01	Varsovie (POLOGNE)	+6		MITNET
Istanbul (TURQUIE)	+7	90-1	172-5174	Vatican (SAINT-SIÈGE)	+6	39-6	6830-7316
Jeddah (ARABIE SAOUDITE)	+8	966-2	665-1050	Vienne (AUTRICHE)	+6		MITNET
Kiev (UKRAINE)	+8	7-044	291-8978	Org internationales			MITNET
Kigali (RWANDA)	+7	250	73210	NACE			MITNET
Kingston (JAMAÏQUE)	0		MITNET	Washington D.C. (É.-U.)	0		MITNET
Kinshasa (ZAÏRE)	+6	243-12	21801	OEA			MITNET
Koweït (Koweït)	+8	965	251-1451	Wellington (NOUVELLE-ZÉLANDE)	+17		MITNET
Kuala Lumpur (MALAISIE)	+12½		MITNET	Windhoek (NAMIBIE)	+7	264-61	22-29-66
Lagos (NIGÉRIA)	+6	234-1	61-23-82	Yaoundé (CAMEROUN)	+6	237	23-02-03
La Havane (CUBA)	0	53-7	33-2516				

**MODALITÉS D'UTILISATION POUR LES USAGERS D'OTTAWA-HULL-
LES RESEAUX TELEPHONIQUE DE L'ÉTAT ET DU MINISTÈRE**

APPELS LOCAUX

Téléphoniste de l'État
Autre poste du réseau de l'État
Numéro du réseau commercial

Composez 0
Composez 7 chiffres
Composez 8 & 7 chiffres

APPELS INTERURBAINS (Ne pas faire le 8 pour les interurbains)

Canada, États-Unis (y compris l'Alaska,
Hawaii) Bahamas, les Bermudes et les Antilles

Composez 1 & IR & 7 chiffres

Ailleurs à l'étranger

Composez 011 & indicatif du pays &
indicatif de zone & numéro de téléphone

Endroits MITNET



Composez l'indicatif local & 4 chiffres

	Téléphoniste de la mission	Poste de la mission		Téléphoniste de la mission	Poste de la mission
Missions du gouvernement du Canada					
Athènes	451-0000	451-3XXX	Londres	445-0000	445-3XXX
Atlanta	467-0000	467-3XXX	Los Angeles	476-0000	476-3XXX
Auckland	354-0000	354-0000	Madrid	458-0000	458-3XXX
Bangkok	340-0000	340-3XXX	Manille	346-0000	346-3XXX
Beijing	341-0000	341-3XXX	Mexique	379-0000	379-3XXX
Berne	440-0000	440-XXXX	Miami	368-0000	368-3XXX
Bogota	316-0000	316-3XXX	Minneapolis	474-0000	474-3XXX
Bonn	449-0000	449-3XXX	Moscou	453-0000	453-3XXX
Boston	468-0000	468-3XXX	New Delhi	355-0000	355-3XXX
Brasilia	384-0000	384-3XXX	New York (NU)	452-0000	452-3XXX
Bridgetown	318-0000	318-3XXX	New York	457-0000	457-3XXX
Bruxelles (OTAN)	450-7100	450-71XX	Oslo	454-0000	454-0XXX
Bruxelles (CEE)	448-0000	448-3XXX	Paris	447-0000	447-2XXX
Bruxelles	448-0000	448-3XXX	Paris (OCDE)	447-0000	447-2XXX
Buenos Aires	381-0000	381-3XXX	Paris (UNESCO)	447-0000	447-2XXX
Buffalo	469-0000	469-3XXX	Port of Spain	383-0000	383-3XXX
Canberra	342-0000	342-3XXX	Rome	455-0000	455-XXXX
Caracas	394-0000	394-3XXX	San José	388-0000	388-3XXX
Chicago	470-0000	470-3XXX	Santiago	386-0000	386-3XXX
Copenhague	460-0000	460-XXXX	Sao Paulo	376-0000	376-3XXX
Dallas	472-0000	472-0XXX	Seattle	477-0000	477-3XXX
Detroit	473-0000	473-3XXX	Séoul	348-0000	348-3XXX
Djakarta	344-0000	344-3XXX	Singapour	350-0000	350-3XXX
Dublin	441-0000	441-0XXX	Stockholm	461-0000	461-3XXX
Genève	446-0000	446-3XXX	Sydney	351-0000	351-3XXX
Georgetown	398-0000	398-3XXX	Taipei	329-0000	329-0000
Helsinki	443-0000	443-3XXX	Tokyo	410-0000	410-3XXX
Hong Kong	343-0000	343-3XXX	Varsovie	370-0000	370-3XXX
Kingston	333-0000	333-0XXX	Vienne	459-0000	459-3XXX
Kuala Lumpur	345-0000	345-3XXX	Washington	456-0000	456-XXXX
La Haye	442-0000	442-3XXX	Wellington	352-0000	352-3XXX
Lisbonne	444-0000	444-3XXX			

SERVICE DE RÉPARATION - Bell Canada 8-611

Ottawa (Ligne de dépannage) 944-0000

TÉLÉCONFÉRENCE GOUVERNEMENTALE Composez 941-9554

Les arrangements relatifs aux téléconférences raccordant plus de 3 postes doivent être pris à l'avance en communiquant avec la téléphoniste. Pour autres renseignements, veuillez consulter votre secrétaire de direction ou les Services de téléphone (MSOH -996-6298)

Les installations de télécommunication de l'État sont à l'usage exclusif de l'administration